





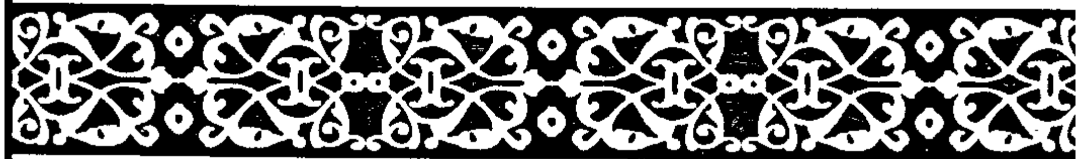
معجم علم النفس والتربية

الجزء الثانى

القاهرة

١٤٢٩هـ/٢٠٠٨م







Academy of Arabic Language

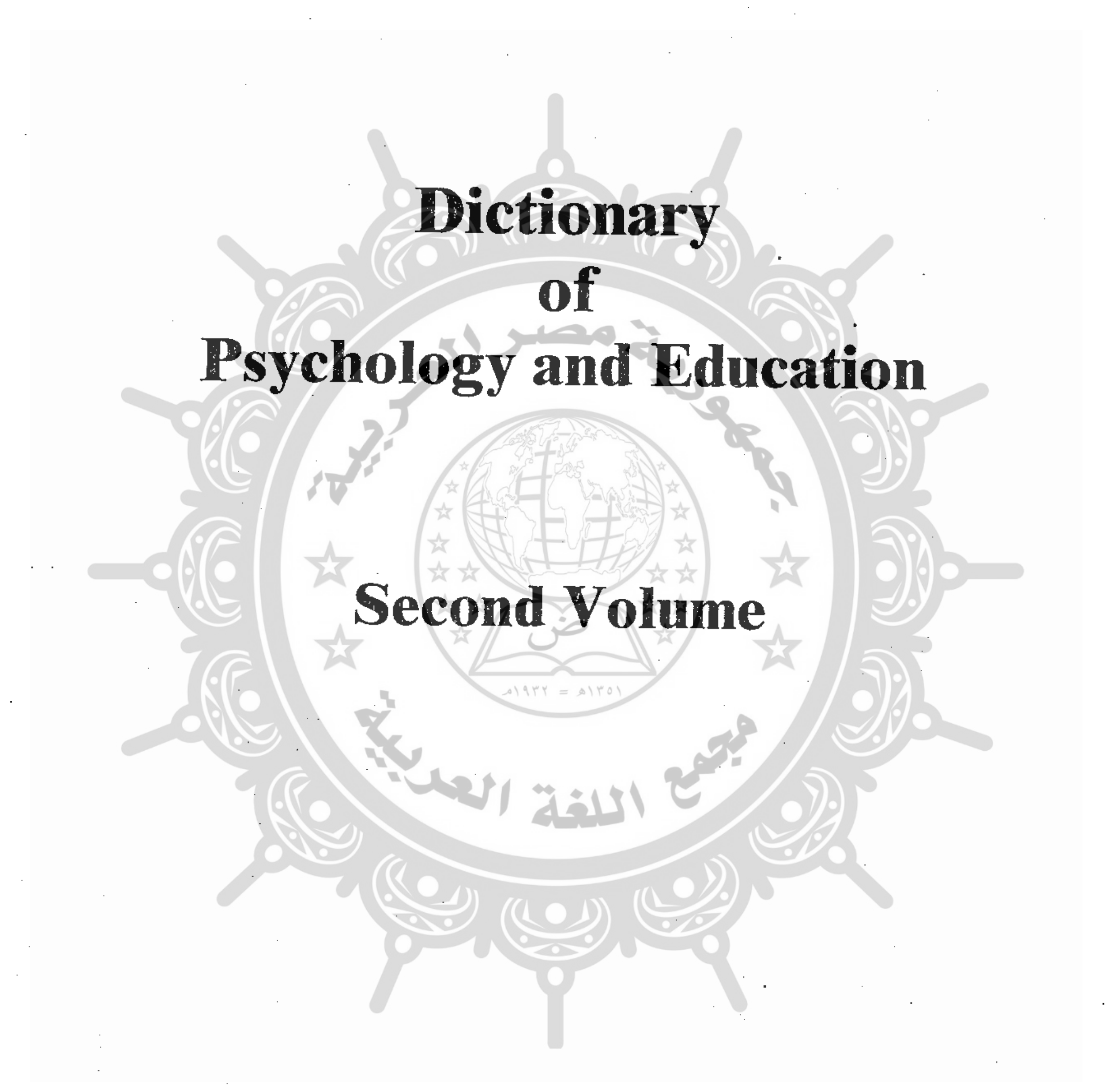
Dictionary of Psychology and Education

Second Volume

Cairo 2008


Amiria
المطابع الأميرية

Academy of Arabic Language



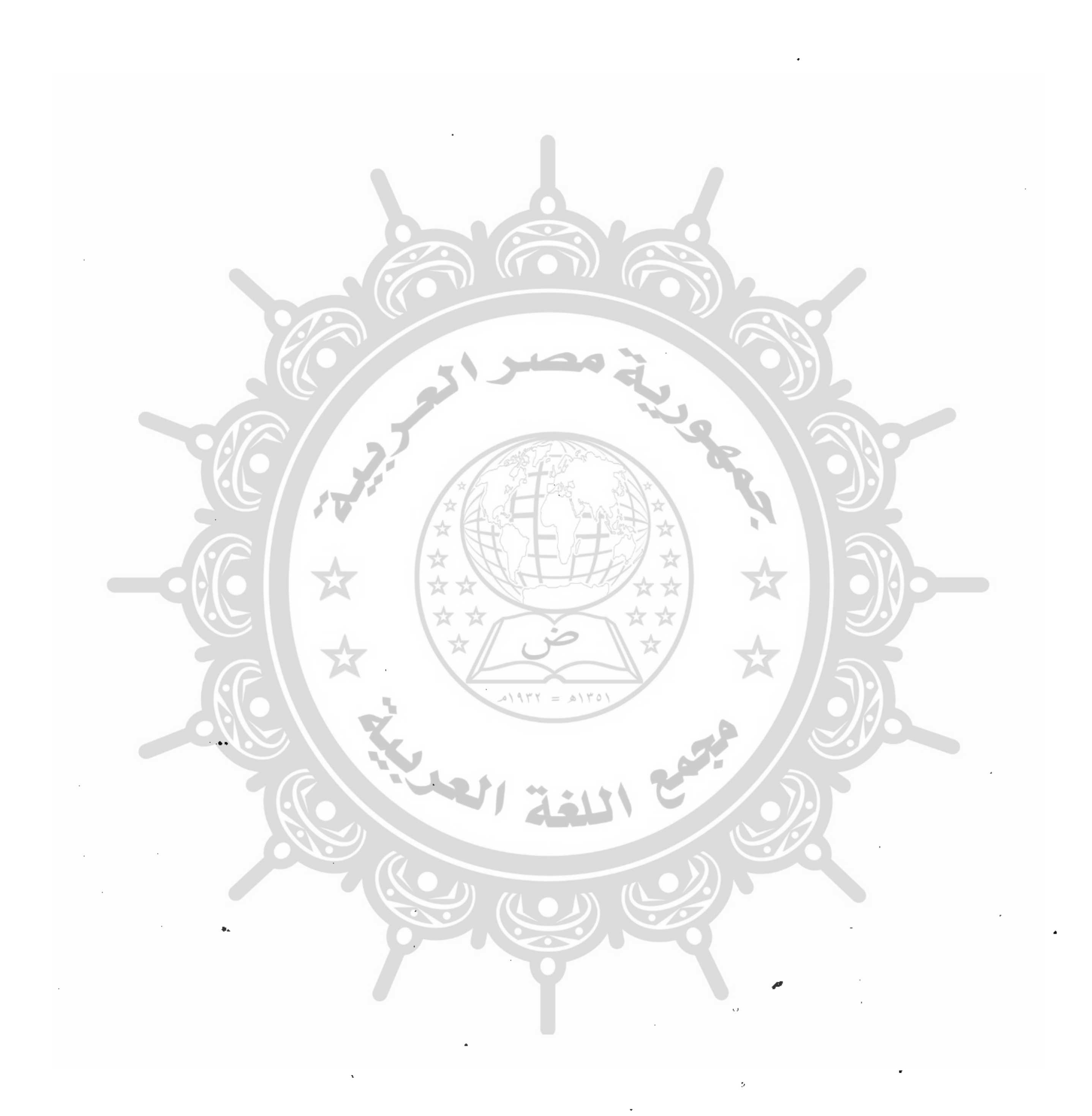
Dictionary of Psychology and Education

Second Volume

Cairo 2008


جمهورية مصر العربية
ض
١٣٥١هـ = ١٩٣٢م
مجمع اللغة العربية

Contents



جمهورية مصر العربية
مجمع اللغة العربية
ض
١٣٥١هـ = ١٩٣٢م



محسوسة (وهو مقابل concrete).

مرشد أكاديمى academic adviser

عضو هيئة تدريس فى مؤسسة تعليمية يقدم معلومات للطلاب تساعدهم على اختيار المقررات الدراسية المناسبة لتخصصاتهم ومستويات تحصيلهم والتخطيط لمسارهم الأكاديمي، ويتم ذلك عادة فى إطار المؤسسات التى تأخذ بنظام الساعات المعتمدة.

استعداد أكاديمى academic aptitude

قدرة كامنة لدى الطالب تمكنه من الدراسة الأكاديمية بتوفيق ونجاح.

نمو أكاديمى academic development

التحسن المستمر فى اكتساب الطلاب للمعرفة والقدرة على التعلم.

قُدْرَة ability

القوة أو السرعة فى أداء المرء لطائفة من المهام الجسمية أو العقلية، سواء أكانت هذه المهام تعتمد على الخبرة السابقة أم لا تعتمد عليها.

ability grouping
تصنيف بحسب القدرة

طريقة لتقسيم التلاميذ بناء على ما يتميزون به من قدرات عقلية أو غير ذلك من قدرات تبعا لأهداف عملية التعليم.

تَغَيُّب absenteeism

عدم مواظبة التلاميذ على الدراسة لسبب قهرى.

مجرد abstract

المعنى المستخلص من أمثلة

academic standards
مستويات أكاديمية

مستويات تحددها المؤسسة التعليمية عن طريق معيار يعين كم التحصيل عند الطلاب ونوعه.

academic year العام الدراسى

فترة زمنية سنوية يقضيها الطلاب فى المؤسسة التعليمية لتلقى مقررات دراسية يتم تحديدها كل عام.

academician أكاديمى

(أ) أحد أتباع اتجاه فنى أو نظرى معين.

(ب) عضو مجمع علمى أو أدبى أو فنى (فى الفنون).

accountability المُحَاسَبِيّة

طريقة فى التقويم التربوى تُستخدم للحكم على مدى توظيف الموارد المختلفة توظيفًا فعالاً فى تحقيق الأهداف التربوية.

accumulation, credit
معدل تحصيل تراكمي

معدل يستخدم فى التعليم العالى لحساب المحصلة النهائية للإنجاز الأكاديمى للطالب خلال فترة دراسية محددة، ويستخدم خاصة فى المعاهد التى تأخذ بنظام الساعات المعتمدة.

academic education تربية أكاديمية

نوع من التربية ذو طابع نظرى يتطلب عادة قدرة عقلية عالية.

academic freedom حرية أكاديمية

حرية المؤسسات العلمية والأساتذة فى اختيار مواد الدراسة ومناهجها والبحوث العلمية.

academic games ألعاب أكاديمية

نوع من الألعاب تستثمر تربويا لتحقيق أهداف سلوكية كألعاب فروبيل Froebel، (١٧٨٢-١٨٥٢) ومونتيسورى Montessori، (١٨٧٥-١٩٥٢).

academic persistence
مثابرة أكاديمية

القدرة على مواصلة الجهد والصمود أمام العقبات مع المحافظة على المستوى فى مجال الدراسة النظرية.

academic selection انتقاء أكاديمى

عملية يتم بمقتضاها اختيار الطلاب للتعليم الجامعى وفقا لاستعداداتهم الأكاديمية، كما يكشف عنها اختبار نهاية المرحلة الثانوية أو اختبارات قبول تعقدها كليات الجامعة.

التربوية من خلال أداء مهام التعلم بعد التدريب عليها فى مؤسسة تعليمية.

acoustic method طريقة صوتية
أسلوب يستخدم فى تعليم الصم لتنمية القدر الباقى لديهم من الاستجابة السمعية.

acoustics علم الصوتيات
دراسة للأوضاع والشروط التى يجب أن تتوافر حتى يسمع الصوت بوضوح فى حجرة ما.

action-centred leadership
قِيَادة مُرتَكَزة حَوْل الفِعْل
منحى فى التدريب على القيادة يعتمد على تعيين المتطلبات التى يجب على القائد تحقيقها، ويشمل ذلك مطالب العمل وحاجات الجماعة ودوافع الأفراد.

action-specific energy
طاقة خصوص الحركة
فرض فى الإيثولوجيا يشير إلى مدد الطاقة الذى يؤدى إلى استجابة مرتبطة بحوافز فطرية، وإلى أن طاقة استجابة ما تتناقص بصدور الاستجابة، غير أن هذه الطاقة تعود بعد ذلك إلى الزيادة.

achievement تَحْصِيل (إنجاز)
قدرة المرء على أداء مهام التعلم بعد التدريب عليها. وتستخدم فى وصف الوضع الراهن الذى عليه سلوك المتعلم.

achievement curve منحنى التحصيل
رسم بيانى يبين مدى التحصيل فى مجال دراسى معين أو مدى الإفادة من نشاط عملى ما، وذلك فى أثناءِ فترة زمنية معينة.

achievement motivation
دافعية التحصيل
رغبة ملحة تحفز الفرد على اكتساب معارف وخبرات.

achievement rating
تصنيف تحصيل الطلاب
عملية ترتيب الطلاب بحسب الإنجاز الدراسى لكل منهم.

achievement society مجتمع الإنجاز
مجتمع تتحدد فيه مكانة الفرد على ضوء إنجازاته، لا على ضوء حسبه ونسبه.

achievement, academic (or) scholastic
تَحْصِيل مَدْرسى أكَادِيمى (إنجاز)
القدرة على إحراز الأهداف

activity school مدرسة الأنشطة

مدرسة يتم فيها التعليم عن طريق مشاركة التلاميذ الحرة فى أنشطة ذات دلالة وقيمة تربوية.

activity, creative نشاط مبدع

نشاط يُولِّد اهتمامات جديدة أو يساعد على رؤية علاقات جديدة فى التفكير والتعليم.

activity, culminating نشاط ذروى

بلوغ أعلى درجة للإنجاز أو الأداء أو النمو تسعى الجماعة أو الفرد لتحقيقه.

activity, directed نشاط موجه

خبرة يرشد المعلم التلميذ إليها ويضبطها.

activity, mass نشاط كُتلى

رد فعل للكائن الحى فى صورة مجسمة وهو ما يميز عادة تصرفات الطفل الوليد.

activity, out-of-class نشاط خارج الفصل

كل نشاط يقوم به التلميذ أو المدرس خارج حجرة الدراسة ومنها الألعاب الرياضية والموسيقى وغيرها.

active listening إنصات نشيط

شكل من التواصل يكون فيه المتلقى إيجابيًا فى تعامله مع رسائل المرسل، كأن يعيد صياغتها، أو يستفسر عنها، أو يعلق عليها.

activity curriculum منهج النشاط

خطة دراسية تدار فيها عملية التعليم وأوجه النشاط المرتبطة بها حول ميول التلاميذ وقدراتهم. ويتم تحديد هذه الخطة بالمشاركة بين المعلم والطالب.

activity learning تَعلُّم بالنَّشَاط

طريقة فى التعلم تعتمد على إيجابية المتعلم ونشاطه ومشاركته فى مواقف التعلم.

activity method طريقة النشاط

أسلوب تربوى يستخدم اللعب والعمل، ويتضمن بحثًا وخبرة ودراسة، ويتيح للتلميذ أن يعبر عن أفكاره وينمى شخصيته، وذلك فى محاولة لتجاوز الأساليب الشكلية بمزيد من الحرية والإبداع.

activity project مشروع نشاط

خطة عملية ينفذها التلاميذ خارج المدرسة أو الجامعة لدراسة مشكلة معينة.

adaptation of instruction
تطويع العملية التعليمية
محاولات المعلم لجعل عناصر عملية التدريس متفقة مع التلاميذ وحاجاتهم.

adjustment teacher **معلم توافق**
معلم يعمل في مجال التربية الخاصة لتدريب التلاميذ الذين يعانون من مشكلات اجتماعية وانفعالية مما يساعد على التوافق مع المجتمع.

adjustment, pupil **توافق التلميذ**
(أ) عملية مواءمة حاجات التلاميذ مع البيئة التربوية للمدرسة.
(ب) اكتشاف أسباب عدم توافق التلميذ مع البيئة المدرسية واستبعادها.

adjustment, vocational **توافق مهنى**
درجة مواءمة ميول الفرد وشخصيته وتدريبه لمتطلبات مهنته.

administration **إدارة**
الأساليب والعمليات المستخدمة لتسيير العمل فى مؤسسة تعليمية وفق سياسة تعليمية معينة.

administration policy
سياسة إدارية
مجموعة المبادئ واللوائح التى

activity, out-of-school
نشاط خارج المدرسة
كل نشاط يقوم به الطلاب خارج المدرسة مثل بيع الصحف وتنظيم المرور ... إلخ.

activity, pupil **نشاط طلابى**
نشاط يقوم به التلاميذ بحرية معتمدين على أقصى درجة من التوجيه الذاتي، والدافع الشخصي، وأقل درجة من توجيه المعلم والدوافع الخارجية.

activity, purposeful **نشاط هادف**
أداء وفق خطة أو فى مشروع تربوى عملى لتحقيق هدف مرغوب فيه.

activity, random **نشاط عشوائى**
نشاط يبدو للمراقب أنه غير منظم وغير هادف.

activity, recreational **نشاط ترويحى**
نشاط يقوم به التلميذ فى وقت فراغه مستهدفًا المتعة الناجمة عن ممارسة هذا النشاط.

activity, spontaneous **نشاط تلقائى**
نشاط حر يصدر عن التلميذ ذاته.

والتربوى وتوجيهه والإشراف عليه ومتابعته وتقويمه.

administrative effectiveness
فعالية إدارة
مدى تحقيق إدارة المؤسسة التعليمية للنتائج بالكفاءة المطلوبة نتيجة اتباع سياسة معينة فى إدارة المؤسسة.

administrative organization
تنظيم إدارى
خطة تحدد الواجبات والمسؤوليات والعلاقات الإدارية بين أعضاء هيئة التدريس والعاملين الإداريين بالمؤسسة التعليمية بما يحقق الأهداف التعليمية.

administrative position
الوضع الإدارى
مجموع المهام والمسؤوليات التى يتولاها مدير المؤسسة التعليمية وهى تتضمن مثلا تنظيم العمل وتوجيه العاملين والإشراف عليهم ومتابعتهم.

administrative theory
نظرية إدارية
مجموعة من المبادئ والتعميمات التى يتم استخلاصها من تحليل الخبرات والملاحظات والافتراضات فى مجال الإدارة التعليمية، ويمكن فى إطارها تفسير

تتبعها إدارة مؤسسة تعليمية أو إدارة تعليمية على المستوى المحلى فى اتخاذ القرارات اللازمة لتحقيق الأهداف التربوية.

administration science, educational
علم الإدارة التربوية
فرع من علوم الإدارة يركز على دراسة تنظيم المؤسسات التعليمية ووظائفها وتركيب وخصائص النظام التربوى والصلات القائمة بين مكوناته.

administration, central
إدارة مركزية
نوع من التنظيم الإدارى تتولى فيه هيئة واحدة مسئولية تسيير العمل فى نظام تعليمى معين وإصدار القرارات الخاصة بذلك.

administration, educational
إدارة تعليمية
عملية توجيه كافة جوانب العملية التعليمية والإشراف عليها ومتابعتها وتقويمها من جانب سلطة تعليمية على المستوى المركزى أو على مستوى الإقليم.

administration, school
إدارة مدرسية
عملية التخطيط للنشاط التعليمى

بصلة الوالدية ويعتبرانه طفلهما، ويتحملان المسؤوليات التى تنجم عن ذلك الاعتبار.

adult education centre
مركز تعليم الكبار
جهاز تربوى يتولى عملية تعليم الكبار ويستهدف زيادة كفايتهم وتوافقهم الاجتماعى والمهنى وهو يتبع عادة جامعة أو وحدة إنتاج أو مجتمعًا محليًا.

adult education council
مجلس لتعليم الكبار
هيئة تطوعية تشرف على تخطيط برامج تعليم الكبار وتنفيذها وتقويم برامجها وذلك فى مجتمع محلى معين كما تتولى نشر المعلومات عن الفرص التعليمية المتاحة للكبار.

adult educator **معلم للكبار**
شخص يتوافر فيه الإعداد المهنى والخبرة فى مجال برامج تعليم الكبار وتنفيذها.

advance organizer **مُنَظِّم استِهْلالى**
مادة تعليمية يقدمها المعلم لتلاميذه أو يعدها التلميذ لنفسه قبل التعرض لمهام التعلم ذاتها، وتتسم بالتجريد والعمومية والشمول، ومن أمثلة ذلك عرض قائمة بالعناصر الأساسية للدرس المواقف الإدارية وتوجيه العمل الإدارى فى مؤسسة تعليمية ما.

admission examination
امتحان قبول
اختبار يعقد للطلاب المتقدمين لمدرسة أو كلية جامعية أو لممارسة مهنة معينة، ويعتبر اجتيازه شرطًا وحيدًا للقبول أو أحد شروط القبول أو الالتحاق بالمهنة.

admission, non-selective
قبول غير انتقائى
قبول مؤسسة تعليمية لجميع المتقدمين لها بشرط حصولهم على شهادة إتمام الدراسة للمرحلة التعليمية السابقة كما هو الحال مثلا فى المدرسة الشاملة.

admission, selective
قبول انتقائى
قبول الطلاب المتقدمين للالتحاق بمؤسسة تعليمية معينة بناء على معايير تحددها المؤسسة كاجتيازهم لاختبارات تقيس مدى مناسبة قدراتهم واستعداداتهم وميولهم لنوع التعليم أو حصولهم على معدل درجات معين.

adoption **التبنِّى**
تربية طفل لا يمت لمن يربيانه

صدفة بين أفراد لا تربطهم قرابة ولا ينتمون إلى جماعة اجتماعية بعينها، كتجمع جمهور لمشاهدة مباراة.

aid, educational **إعانة تعليمية**

مساعدة (مالية) تخصصها سلطات التعليم المركزية أو المحلية للأغراض التعليمية.

aid, equalization

إعانة للحد من التفاوت

مصطلح يستخدم فى مجال تمويل التعليم فى نظم التعليم اللامركزية، ويقصد به ما تقدمه الحكومة الفيدرالية أو المركزية للولايات أو مناطق التعليم المحلية من مساعدات مالية لتضييق الفجوة بين ميزانيات المناطق الفقيرة والمناطق الغنية.

aid, sensory **وسيلة تعليمية حِسّية**

جهاز أو أداة تعليمية يستخدمها المعلم لاستثارة التلاميذ وذلك لتسهيل عملية التعليم.

aim, immediate **هدف مباشر**

عمل ملموس يساعد به المعلم تلاميذه على الإنجاز؛ مثل التدريب على بعض العمليات الحسابية، وقد يكون هذا العمل وسيلة لتحقيق هدف آخر أبعد منالاً.

قبل التدريس الفعلى.

advanced courses **مقررات متقدمة**

مقررات دراسية راقية تقدم بعد الانتهاء من استيعاب مقدمات المنهج وأساسياته.

adviser, vocational **مرشد مهنى**

شخص مؤهل لمساعدة الأفراد فى اختيار المهن التى تناسبهم، وفى التوافق مع متطلبات هذه المهن والتقدم فيها.

aesthetic experience **خبرة جمالية**

إدراك الفرد للجمال فى الأعمال الفنية والانفعال به وتذوقه وتفسيره.

affiliated school **مدرسة ملحقة**

مدرسة خارج حرم جامعة ما وهى تتيح الفرصة للطلاب المعلمين للاستفادة من إمكاناتها فى أدائهم للتربية العملية أو إجراء البحوث بها.

age structure **بنية عمرية**

عدد الأفراد الذين يقعون فى مرحلة عمرية معينة، كما تعبر عنها البيانات الإحصائية فى أرقام مطلقة أو نسب مئوية.

aggregation **تَجَمُّع**

اجتماع مؤقت غير منتظم، يحدث

لمهنة التعليم فى إحدى المدارس حيث يقومون بالتدريس تحت إشراف المسؤولين ويشاركون فى النشاط المدرسي، وفى الأعمال الإدارية فى المدرسة مما يتطلب بقاء هؤلاء الطلاب طوال اليوم الدراسى.

allocation of places
تحديد أعداد المقبولين
عملية تحديد أعداد الطلاب الذين يمكن قبولهم فى مراحل التعليم الانتقائية مثل مرحلة الثانوى والتعليم الجامعى واختيار الطلاب بحسب قدراتهم وميولهم، ثم قبولهم بما لا يزيد على هذه الأعداد.

alpha coefficient **مُعَامِل ألفا**
الجزء النسبى الذى يعزى إلى التعليم من الدخل الكلى الذى يُحصِّله الإنسان من كسبه من العمل طوال حياته.

alphabet **الهجائية (الألف بائية)**
مصطلح يطلق على أحد المعانى الآتية:
(أ) الألف بائية (أ– ب – ت – ث ..).
(ب) الأبجدية، وهى رموز تمثل أصواتًا لغوية مرتبة فى تسلسل معروف (أ – ب – ج – د –..).
(جـ) مبادئ علم ما من العلوم.

aim, ultimate **هدف نهائى**
النتيجة الأخيرة التى تعمل التربية على تحقيقها فى الأفراد، مثل تحقيق النمو بجوانبه كافة أو مساعدة الأفراد على تحقيق ذواتهم.

alien education **تعليم الأجانب**
برنامج تعليم الراشدين من الوافدين إلى مجتمع ما اللغة القومية ومبادئ المواطنة للمجتمع الذى هاجروا إليه بما يسهل توافقهم مع المجتمع الجديد.

alienation **اغتراب**
شعور الفرد بافتقاده السلطة وانعدام المعيار مما يؤدى به إلى الابتعاد عن المجتمع أو اعتزال الجماعة ماديًا أو نفسيًا.

all–day school **مدرسة اليوم الكامل**
نظام تعليمى يمتد اليوم المدرسى فيه من الصباح إلى ما بعد الظهر ويتنوع فيه النشاط المدرسى ليشمل الحصص الدراسية والأنشطة المدرسية، ويتيح هذا النظام الفرصة للتلاميذ لأداء بعض واجباتهم المدرسية داخل المدرسة.

all–day student teaching
تربية عملية طول اليوم
يوم يقضيه الطلاب الذين يعدون

analysis, content
تحليل المضمون (المحتوى)

أسلوب بحثي يقوم على تحليل المحتوى الظاهرى أو الضمنى لمادة أو موضوع بما يتضمنه من معلومات ومهارات وقيم.

analysis, educational
تحليل النظم التربوية

عملية تحديد العوامل المكونة لنظام تعليمى والعلاقة بينها بما يسهل دراسة العلاقة بين مدخلات النظام التعليمى ومخرجاته تمهيدًا لرفع كفاية النظام التعليمى.

analysis, educational problem
تحليل مشكلة تربوية

مدخل لدراسة الجوانب المختلفة لمشكلة تربوية معينة تمهيدًا لاختيار أنسب الحلول لها.

analysis, financial **تحليل مالى**

عملية جمع البيانات المالية وتنويعها بهدف مساعدة الإدارة المدرسية فى إدارة العمل وتخطيطه فى المؤسسة التعليمية.

analysis, individual **تحليل الفرد**

طريقة تحليل مدى اتفاق الفرد أو اختلافه عن معايير السلوك البشرى فى

alternatives **متغايرات**

إحدى فئات العناصر المكونة للثقافة عند (رالف لينتون R. Linton) وهى عناصر ثقافية يشترك فيها أفراد معينون من المجتمع، وليس أفراد المجتمع كافة، كما لا يشترك فيها كل أفراد فئة بعينها منه، وتمر هذه العناصر فى العادة بمرحلة تجربة، فإما أن يتبناها المجتمع أو يرفضها، ويقع فى هذا الصنف، العادات الغربية والمذاهب الفنية الطارئة والعناصر الحضارية الواردة من الخارج.

ambushing **ترصُّد (التواصل)**

أسلوب يتخذه المتلقى منصتا فيه بشكل دقيق، قاصدا جمع معلومات يستخدمها فى الهجوم على المتحدث.

amentia **نقص عقلى**

نوع من التأخر العقلى ناتج عن نقص كفاءة الغدة الدرقية عند الجنين أو فى أوائل مرحلة الرضاعة.

analysis, classroom interaction
تحليل التفاعل داخل الفصل

طريقة منظمة لتحليل السلوك الملاحظ ودراسته، فيما بين التلاميذ والمعلمين، والتفاعل فيما بينهم جميعًا.

فيفتقد الشعور بالمسؤولية والواجب تجاه الآخرين، ولذلك يرفض الضوابط والمعايير الاجتماعية.

إجابة مركبة answer, compound

إجابة تتضمن عدة أجزاء لا يرتبط بعضها بالبعض الآخر بالضرورة وذلك مثل الإجابة عن سؤال من نوع الاختيار من متعدد حيث يمكن أن تتضمن عدة بدائل صحيحة.

anthropology, cultural
أنثروبولوجيا ثقافية

فرع من علم الأنثروبولوجيا يهتم بدراسة السلوك الثقافي والاجتماعي للإنسان ويتميز هذا النوع عن الأنثربولوجيا الطبيعية.

anthropology, educational
أنثروبولوجيا تربوية

فرع من علم الأنثروبولوجيا يختص بالدراسة الحقلية للنسق التربوي وتفاعلاته مع الثقافة ومع المجتمع والتطبيع الثقافي ونتائجه التربوية.

مناهضة التمييز antidiscrimination

سياسة رفض استخدام معايير، لا حيلة للمرء فيها، في القبول بمعاهد التعليم أو بالعمل، مثل العرق والنوع واللون.

مجتمع ما بما يساعد على حل المشكلات الفردية للتلاميذ.

تحليل العمل analysis, job

طريقة لبيان عناصر العمل اللازمة أو الواجب توافرها في وظيفة معينة من خلال الملاحظة المباشرة للعاملين أثناء عملهم أو المقابلة الشخصية مع المسؤولين عن العاملين والخبراء في مجال العمل، بما يساعد على تحديد المعارف والمهارات والاتجاهات اللازمة لتأهيل العاملين لمهنة معينة.

تحليل القراءة analysis, reading

فحص السلوك القرائي لدى التلاميذ وتحديد أوجه القوة والضعف فيه تمهيدًا لتقديم برنامج علاجي للارتفاع بمستوى القراءة لديهم.

تعليم الراشدين andragogy

عملية إكساب الأفراد الراشدين معارف ومهارات واتجاهات تساعدهم على تحسين أوضاعهم المهنية والاجتماعية وتشمل عملية التعليم المستمر.

الأنوميا (معربة) anomie (F.)

حالة نقص أو اختلاط في قيم جماعة أو مجتمع، وتنعكس على الفرد

المعنى، مثل (حار) فى مقابل (بارد).

انقطاع الكلام aposiopesis
توقف مفاجئ أثناء نطق جملة، وكأن المتكلم لا يرغب فى التعبير عما يدور فى خلده.

ردة apostasy
رجوع الإنسان عن الإيمان بعقيدة أو دين معين.

مرتد apostate
الإنسان الذى يرجع عن الإيمان بعقيدة أو دين معين.

معرفة بعدية aposteriori knowledge
المعرفة المتحصلة من ملاحظة الحقائق، بالاستدلال الذى يبدأ من الشواهد أو الملاحظة أو الاستقراء، والتفكير الذى يعمل راجعًا من النتائج إلى أسبابها.
(انظر: الأولية "القبلية" apriori).

كتلة معرفية apperception
الخبرة أو المعرفة الكلية للشخص، يستعين بها على مواجهة المواقف أو الوقائع الجديدة.

شهية (اشتهاء) appetite
رغبة أو حاجة جسمية، وخاصة

معاداة المرأة antifeminism
حركة ترفض مساواة المرأة بالرجل فى مجالات مثل العمل والتعليم.

anti-intellectualism
نقيض المذهب العقلى
اتجاه يرفض تحصيل المعرفة لذاتها، والاستدلال عن طريق البرهنة المنطقية فقط، كما يرفض التركيز على المحتوى المعرفى للمادة، ولكنه يعلى من شأن الشعور والفعل وإن كان فى التطبيق التربوى يرفض إدارة العملية التعليمية حول الأفكار المجردة فقط.

تناقض antinomy
تناقض بين المبادئ أو النتائج حيث يمكن قيام كل منهما على أساس عقلي، لكنهما لا تصدق معًا، مثل التناقض بين القول بأن العالم متناه وأنه لا متناه.

نقيض antithesis
فكرة تجيء معارضة فكرة أخرى، وهى المرحلة الثانية من مراحل عملية جدلية، تنكر التصور الأول وتمهد لمرحلة ثالثة لتكوين فكرة مركبة.
(انظر: thesis، وكذلك: synthesis).

طباق antonym
كلمة تضاد كلمة أخرى فى

بالأداء اللاحق لمهام مماثلة أو مرتبطة.

assembly effect أثر التجمع
ما تحققه الجماعة الصغيرة أو الرهط الذي يعمل أفراده متشاركين من إنتاج أعلى من مجموع إنتاجهم عندما يعملون فرادى.

atavism الوراثة غير المباشرة
ما ينقل إلى طفل من صفات جسمية أو نفسية كانت ظاهرة في أحد أجداده أو إحدى جداته من جهة الأب أو الأم من الدرجة الأولى، أو من الدرجات التي تليها، ولم تكن ظاهرة في أصله المباشر.

auto listening إيحاء ذاتي
قيام الفرد بإيهام نفسه بأفكار أو آراء أو اتجاهات معينة كالسليم الذي يوهم نفسه بالمرض.

automation الأوتمة (أوتومية)
ترق في الميكنة، بحيث تحل الأجهزة محل الإنسان في كل الخطوات.

automatization أوتوماتية (الأوتمة)
تنمية مهارة أو عادة إلى الدرجة التي تصبح عندها آلية، وتتطلب قدرًا ضئيلاً من الجهد الشعوري والتوجيه.

للطعام والماء والجنس والهواء، وتتأثر الشهية بخبرة الفرد وتعلمه، وبالعوامل الفسيولوجية، وقد يتسع مصطلح الشهية لتشمل رغبات أو حاجات أخرى غير جسمية.

appetitive powers القوى الشهوانية
مصطلح ورد في جمهورية "أفلاطون" ليعني به مجموعة قوى فطرية مثل الجوع، والعطش وهي تشكل قوى دافعة للسلوك.

appreciation training
التَّدْريب للفَهْم العَام
طريقة في التدريب تعتمد على برامج قصيرة مصممة لتزويد المتدرب بدرجة كافية من الإدراك العام للموضوع تجعله قادرًا على التعامل مع المتخصصين فيه.

apriori knowledge معرفة قبلية
المعرفة المتحصلة حدسيًا أو التي تسبق الخبرة وعملية الاستقصاء والبحث.

aptitude استِعْدَاد
قدرة المرء على أداء مهام لا تعتمد على خبرة منظمة لتعلم مقنن، وتستخدم تلك القدرة في أغراض التنبؤ

دراية **awareness**

المعرفة الكافية بقضية ما، والتى تقوم على بصيرة متعمقة وفهم جيد.

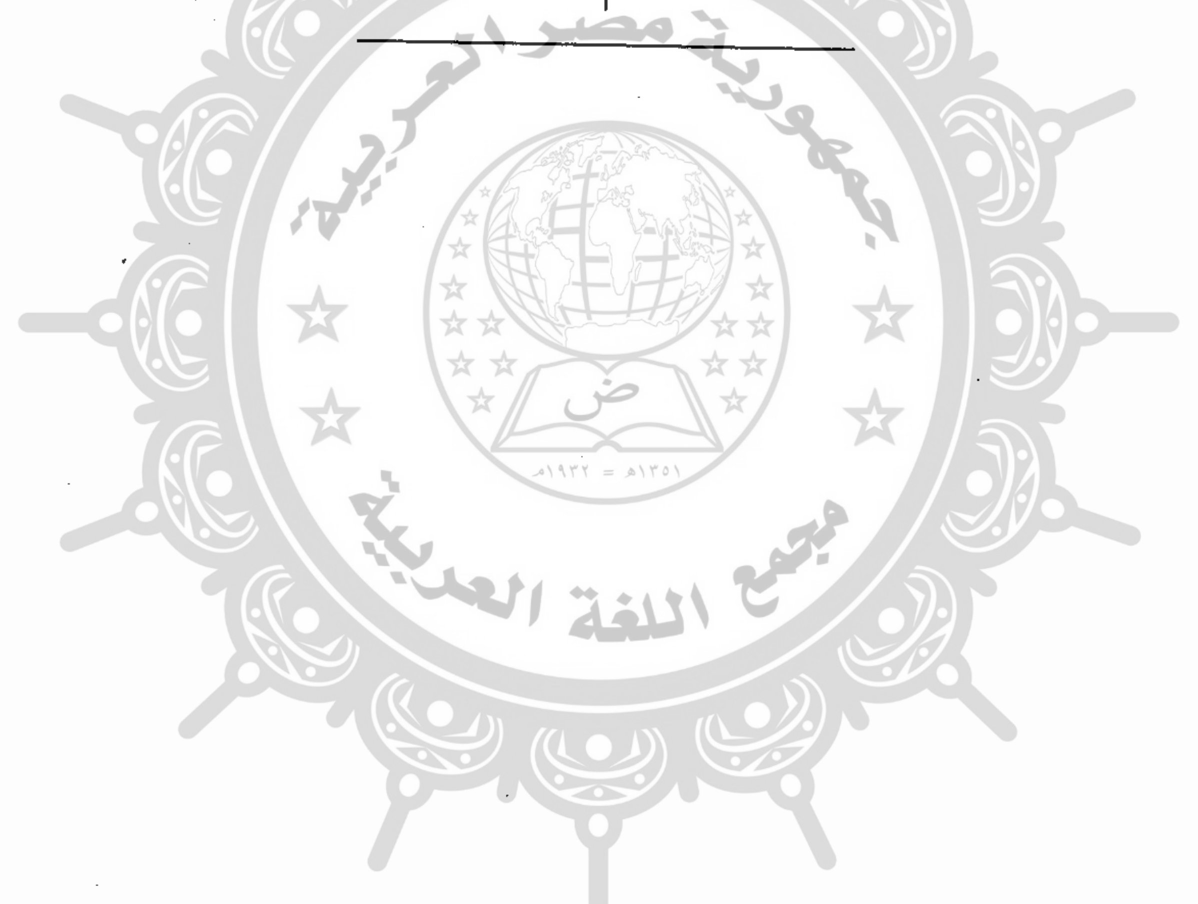
أخرق **awkward**

شخص يعوزه تحكيم العقل فى ضبط سلوكه وتوجيهه وفقًا للمعايير الاجتماعية.

إيحاء ذاتى **autosuggestion**

أ- إيهام يوهم به الفرد نفسه فيقنع نفسه بفكرة معينة أو اتجاه معين.

(ب) طريقة لعلاج الفرد أو إرشاده عن طريق ترديد عبارات معينة لنفسه، حتى ينتج اقتناع ذاتى بصحتها، كترديد قول الفرد لنفسه: أنا أتحسن يوما عن يوم.



B

baby farm (nursery) **دار حضانة**

مكان للعناية بصغار الأطفال لقاء أجر.

babyhood **مرحلة الحضانة**

تسمية تطلق على السنة أو السنتين الأوليين من عمر الطفل.

baby-sit **يجالس الطفل**

يعنى بالأطفال وبخاصة خلال غياب ذويهم لمدة محدودة.

baby-sitter **جليس أطفال**

شخص يستأجر للعناية بالأطفال أثناء غياب ذويهم.

baccalaureos of arts (B. A.)
بكالوريوس فى الفنون والآداب

درجة علمية تمنح للمنتهين من مرحلة التعليم الجامعى الأولى فى

B. A. = Bachelor of Arts
إجازة فى الآداب (ليسانس)

درجة جامعية أولى يحصل عليها الطلاب بعد دراسة للآداب تستغرق عددًا من السنوات وذلك بعد الانتهاء من مرحلة التعليم الثانوى.

B. A. T.= Bachelor of Arts and Teaching
إجازة فى الآداب والتدريس (بكالوريوس)

درجة جامعية أولى يجمع فيها الطالب بين دراسة الآداب والاستعداد لممارسة مهنة التدريس فى كليات التربية ومعاهد إعداد المعلمين.

babble **مناغاة**

محاولة النطق بالكلام كالطفل، على نحو يعوزه الوضوح والمعنى والترابط.

تخصصات الآداب والفنون والعلوم الإنسانية.

baccalaureos of science
بكالوريوس العلوم
الدرجة الجامعية الأولى في العلوم.

basic education **تعليم أساسى**
صيغة تربوية يتم بمقتضاها تزويد التلاميذ بالحد الأدنى من المهارات والمفاهيم والقيم والقدرات والاتجاهات الضرورية لتكوين شخصية المواطن.

basic research **بحث أساسى**
بحث علمى يتناول الافتراضات والمفاهيم والنظريات التربوية الأساسية التى تقوم عليها نظم التعليم ومناهجه وطرقه.

basic skill **مهارة أساسية**
حسن التمكن من أداء عمل رئيسى يتصل بموضوع معين.

beginning pupil **تلميذ مبتدئ**
التلميذ فى أولى سنوات تعليمه الابتدائى.

behaviour, civic
سلوك مدنى (حضرى)
أفعال الفرد أو الجماعة الخاصة بالتعامل مع مؤسسات المجتمع والدولة والقضايا القومية العامة.

behaviour, group
سلوك جماعى
أ- سلوك الفرد من حيث تأثره بالجماعة.
ب- سلوك مجموعة من الأفراد يعملون معا كوحدة اجتماعية صغيرة على هيئة فريق.

behaviour, parental **سلوك أبوى**
نمط من المعاملات التى يقوم بها الأب والأم بغية العناية بأطفالهما وتربيتهم.

behavioural objective
هدف مسلكى
عبارة تحدد ما ينبغى للطفل أن يصل إليه من مستوى سلوكى على نحو يمكن قياسه.

belief **اعتقاد**
التصديق الجازم بشىء ما، ويربط عالم النفس الأمريكى البراجماتى "وليم جيمس" (١٨٤٢-١٩١٠م) بين الاعتقاد والسلوك،

الاشتراكى هذا المصطلح ليقابل بينه وبين الطبقة الرأسمالية، ولكن الشائع أن يطلق على الشرائح العليا من الطبقة المتوسطة.

brilliant **متوقد الذكاء**
شخص على درجة عالية فى القدرة العقلية العامة.

broadcast, education
إذاعة مدرسية
مجموعة برامج تتناول المقررات الدراسية فى مراحل تعليمية مختلفة تلقى من خلال الإذاعة.

bulletin **مجلة (دورية)**
نشرة ناطقة عادة بلسان جمعية أو مؤسسة.

bullyrag **مستفز**
شخص يتصرف بطريقة تغيظ طرقًا آخر.

bureaucracy **بيروقراطية**
يقصد أصلاً بهذا المصطلح مجموعة موظفى أو أجهزة السلطة التنفيذية، وأصبح يطلق على جملة الإجراءات الطويلة والمعقدة فى المعاملات الإدارية.

وأننا لا نسلك إلا وفق اعتقاد ما.

bibliomania **ولع بالكتب**
غلو فى حب اقتناء الكتب.

bilingual **ثنائى اللغة**
فرد قادر على التحدث بلغتين.

block release
السماح بالدراسة الجزئية
نظام فى الدراسة يسمح للدارس بالتفرغ لدراسة المقرر على مراحل متعددة يتألف كل منها من وحدة تتطلب دراستها بضعة أسابيع ينتقل بعدها إلى الوحدة التالية، و هكذا.

board of directors (trustees)
مجلس الأمناء
نظام فى الإدارة التعليمية يضم هيئة من المهتمين بالتعليم فى المجتمع المحلى تتكون من رجال الأعمال والمسؤولين الحكوميين كما تضم ممثلين لأولياء الأمور والمعلمين والتلاميذ تنظم حملات لزيادة موارد المدرسة وتشرف على سير العملية التعليمية فيها.

bourgeoisie **بورجوازية**
فى الأصل: البرجوازى هو ساكن الحضر، وقد استخدم الفكر

والتعلم فى التجـــارة وإدارة الأعمـــال. وهو مصطلح ذو دلالات تتـسع مــن أدنـــى مـــستويات التعلــيم فـــى هـــذا المجال إلى أعلاه تقدمًا.

عمل جانبى **bywork**

نشاط ثانوى، يقوم به المرء إلـــى جانب عمله الأساسى فى وقت الفراغ.

كلية أعمال تجارية **business college**

مدرسة تعلــم طلابهــا وتـــدربهم علـــى الجانـــب المكتبـــى مـــن عـــالم التجارة، مثل الاختزال، والطبع علـــى الآلة الكاتبة، ومـــسك الـــدفاتر وغيـــر ذلك.

business studies

دراسات أعمال تجارية

مجموعـــة موضـــوعات للتعلـــيم

C

معايرة **calibration**

طرق تحديد مواضع نقاط التقسيم التى تؤلف الوحدات الكمية للصفة أو الخاصية أو السمة التى يقيسها الاختبار النفسى أو التربوى.

وُسْع **capacity**

مستوى قدرة المرء قبل تعرضه لخبرات التعلم المنظم.

رأسمالية **capitalism**

نظام اقتصادى يسمح فيه القانون بامتلاك الأفراد ملكية خاصة.

capitation allowance
مخصص الرؤوس

مقدار من المال يتناسب مع عدد التلاميذ المقيدين بالمدرسة يخصص سنويًا لشراء المواد التعليمية اللازمة للنشاط اليومى للمدرسة وصيانة الأجهزة

تحريف التهجى **cacography**

نطق أو كتابة غير صحيحة لبعض الحروف المكونة لكلمة ما.

طالب عسكرى **cadet (military)**

طالب يتعلم العلوم والفنون العسكرية فى القوات المسلحة أو فى معهد متخصص فى هذا المجال.

قابل للإحصاء **calculable**

موضوع يمكن إخضاعه للعدّ والتقدير الكمى.

يحسب **calculate**

يقوم بعملية عدّ وإحصاء وتقدير كمى

حساب **calculation**

(أ) عملية العد الإحصائى.
(ب) تفكير يقوم على التروى.

والأدوات التى تستخدم على مدار العام الدراسى.

career education

إعداد للمسار المهنى

مجال تربوى تعليمى، يهدف إلى التأكيد على تدريس أخلاقيات العمل وتعويد الفرد على جو المهنة فى فترة مبكرة من حياته.

career services **خدمات مهنية**

نظام فى الإرشاد المهنى يقدم للطلاب معلومات حول مستقبلهم المهنى وفرص العمل المتاحة لهم سواء عند التحاقهم بالمدرسة (أو المعهد أو الكلية) أو عند تخرجهم فيها.

cartogram **خريطة بيانية**

خريطة تستخدم الظلال والمنحنيات لكى تظهر إحصائيات من ضروب شتى.

cascade of services

تسلسل متتالٍ للخدمات

تصوير تخطيطى للأنظمة الإدارية المتنوعة لتقديم الخدمات فى مجال تربوى، ويتخذ شكلاً هرميًا.

case **حالة**

فرد أو فئة أو موقف يكون موضوعًا للبحث والدراسة بصورة مكثفة.

(انظر: بحث الحالة case study).

caste system **نظام الطبقية الطائفية**

نظام اجتماعى قوامه التمييز الطبقى المبنى على أساس المنزلة أو الثروة أو غير ذلك.

casual **عرَضى**

أمر يحدث مصادفة دون قصد.

catechetical school

طريقة الحوار الكنسى

أسلوب اتبعته الكنيسة المسيحية فى عهدها القديم، كنوع خاص من التعليم يؤكد على السؤال وتسميع الإجابة عنه، وقد عرف التعليم فى العصور الوسطى مدارس للحوار الكنسى تتبع هذا الأسلوب.

census **تعداد السكان**

تعداد دورى لسكان الأحياء لمنطقة معينة تكون وحدة إدارية أو سياسية، فى وقت معين، وذلك للحصول على معلومات حياتية عنهم تتعلق بالجنس والنوع والعمر والمستوى الثقافى أو المهنى أو غير ذلك.

رسمية أو شعبية أو أفراد، تسعى إلى تقديم الخدمات اللازمة لحسن تنشئة الأطفال جسميًا واجتماعيًا وتربويًا.

child-centred curriculum المنهج المتمركز حول الطفل
تنظيم للمنهج المدرسى يقوم على اختيار الموضوعات المعرفية والأنشطة العملية التى تتناسب مع مستوى نضج الطفل وتتصل باهتماماته وخبراته واحتياجاته.

chivalric education تربية للفروسية
نمط فى التدريب والتنشئة اختص به أبناء النبلاء خلال عصور الإقطاع فى أوربا، ويتضمن تزويد الفارس ببعض المهارات الجسمية والآداب الاجتماعية والالتزامات الدينية، وأحيانًا بعض المعلومات المدرسية، وذلك كله وفق مراحل معينة.

christian education تربية مسيحية
نوع من التعليم النظرى والتدريب العملى لتنشئة أفراد وفقًا لمبادئ السيد المسيح وتعاليمه.

civilization حضارة
ناتج التقدم فى مجالات الفنون والعلوم والآداب والتقنيات فى المجتمع، وهى تنتقل من جيل إلى جيل، ولكل

census, school تعداد مدرسى
عملية حصر وتجميع بيانات خاصة بأعداد التلاميذ (فى سن معينة) مقيمين فى منطقة محدودة مع تقديم معلومات عن تاريخ ميلاد كل منهم، وأسماء والديهم ووظائفهم ... إلخ.

center of interest مركز الاهتمام
محور تتجمع حوله ميول التلاميذ واهتماماتهم أثناء العملية التعليمية.

charity عطية
هبة يتبرع بها محسنون لأغراض خيرية وتشكل مصدرًا مهمًا لتمويل التعليم فى النظم الليبرالية (الحرة).

cheating غش (فى الامتحان)
احتيال التلميذ بطريقة ما للحصول على معلومات تتصل اتصالاً مباشرًا بأسئلة الامتحان وذلك عن طريق الاحتيال بالنقل من شخص آخر أو كتاب أو ورقة أو أى شىء آخر.

child advocate نصير الطفل
شخص (أو جماعة) تقوم على نحو نشيط بالسعى والنضال دفاعًا عن حقوق الطفل.

child care رعاية الطفل
مجموعة أنشطة تنظمها هيئات

classmate زميل الصف

تلميذ رفيق لزميله فى حجرة الدراسة.

classroom حجرة الدراسة

غرفة مخصصة للعملية التعليمية يلتقى فيها الطلاب بمعلميهم.

classroom aide
مساعدة حجرة الدراسة

شخص يعاون المعلم فى الأعمال غير التدريسية، مثل إعداد الأجهزة السمعية والبصرية المعينة على التدريس، والإشراف على مصادر التعليم المختلفة، وتصحيح بعض الواجبات المدرسية وغير ذلك، وفى نظام التعليم بالكتاتيب كان ذلك المساعد يسمى العريف.

classroom climate
مناخ حجرة الدراسة

نمط إدارة الفصل، وجملة العوامل المؤثرة والقوى المتفاعلة فى عمليتى التعليم والتعلم داخل حجرة الدراسة.

classroom ecology
إيكولوجيا حجرة الدراسة

مجال من مجالات البحث التربوى يدرس المشكلات الخاصة بالمجتمع المدرسى على مستوى مصغر. كما تظهر فى حجرة الدراسة وفى موقعها حضارة سماتها الخاصة التى تختلف، باختلاف الزمان والمكان.

class administration
إدارة حجرة الدراسة

مجموعة الإجراءات والأساليب المستخدمة فى تنظيم العمل فى قاعة الدرس وذلك من مسئولية المدرس.

class consciousness وعى طبقى

شعور الفرد بمكانة طبقته فى المجتمع والفوارق بينها وبين الطبقات الأخرى الموجودة، ويتركز فى العادة على الشعور بهوية الطبقة أو الانشغال بمستقبلها، وتحديد نوعية علاقتها بالطبقات الأخرى.

class sponsor رائد الفصل

معلم يُختار من بين من يقومون بالتدريس فى الفصل ليكون راعيًا لتلاميذ الفصل، فيقوم بتقديم المشورة لهم وتوجيههم فى حل ما يقابلهم من مشكلات.

classics كلاسيكيات (م)

مصطلح يستخدم فى التعليم للإشارة إلى ما يتصل بدراسات التراث الإغريقى والرومانى من آداب وفنون.

closed circuit television (CCTV)
دائرة تليفزيونية مغلقة
تقنية تستخدم لنقل برامج تعليمية عن طريق التليفزيون إلى عدة أماكن، مما يتيح الفرصة لمعلم واحد أن يعلم أعدادًا كبيرة من التلاميذ.

closed system **نسق مغلق**
المنظومة التى ليس بينها وبين الوسط من حولها تبادل فى المعلومات، وبهذا لا تخضع لأية مؤثرات من خارجه.
(انظر: نسق مفتوح open system).

clustering information
عنقدة المعلومات
إحدى طرائق التعليم، وتوجه إلى الطلاب الذين يعانون من صعوبات تعليمية، فيدربهم المعلم على تقسيم المادة التى يتعلمونها إلى فئات بين مفردات كل منها تشابه يُسهل عملية التعليم والتذكر.

coach
معلم خصوصى أو مدرب رياضى
أ- شخص يقوم بإعطاء تلميذ أو أكثر دروسًا خصوصية.
ب- معلم يقوم بتدريب أشخاص على بعض الألعاب الرياضية.

الفعلي، مثل دراسة العلاقة بين التلاميذ ومعلميهم.

classroom interaction
تفاعل فى حجرة الدراسة
علاقات التفاعل الاجتماعى والوجدانى بين التلاميذ بعضهم وبعض، وبينهم وبين معلميهم، وذلك داخل حجرة الدراسة.

classroom, special
حجرة دراسة خاصة
غرفة دراسية تخصص لتعليم موضوعات ذات نوعية خاصة، مثل الموسيقى، والتربية الرياضية، والتدبير المنزلى وغيرها.

classroom, special - education
حجرة تربية خاصة
غرفة دراسية لتعليم مجموعة أطفال يعانون من إعاقات جسمية أو عقلية.

cloister school **مدرسة دَيْرِيَّة**
نوع من المدارس الأوروبية فى العصور الوسطى ذات نزعة رهبانية قوية، وكانت هذه المدارس توجه اهتمامها الأكبر إلى إعداد المعلمين والقساوسة وتدريبهم.

أو تعيينهم لدراسة موضوع معين، مثل اختيار لجنة خاصة بالجدول المدرسي، أو الامتحان أو غير ذلك.

معارف عامة **common learnings**

مجموعة من المعلومات والمهارات الأساسية التى يُرى أنها ضرورية للتلاميذ.

اتصال أو تواصل **communication**

تبادل الآراء أو المعلومات عن طريق الكلام أو الكتابة أو بالإشارة.

communication climate

مناخ التواصل

الحالة النفسية التى تصبغ العلاقة بين المتواصلين.

communication skills

مهارات الاتصال (التواصل)

براعة فى استخدام طرق تبادل الأفكار والآراء والمشاعر بين الأفراد من خلال الأساليب الشائعة مثل الكلام الشفهى، واللغة المكتوبة أو الإشارات وغيرها.

شيوعية **communism**

مذهب يقوم على سيطرة الدولة على الملكية وتوجيهها للاقتصاد، وتدخلها فى حياة الأفراد، ورفض

ميثاق (كود) أخلاق **code of ethics**

مجموعة من القيم والمعايير الخُلقية المتفق عليها، والتى يهتدى بها أفراد جماعة ما فى معاملاتهم، ومثال ذلك ميثاق الأخلاق الخاص بالمعلمين، هو بيان بالمثل العليا والمبادئ الخاصة بالسلوك المهنى فى التدريس.

يتفكر **cogitate**

يُعمل العقل فى مسألة ما بروية وعمق فى التفكير.

تعليم تجارى **commercial education**

نوع من التعليم يختص بتدريس العلوم والمعاملات الخاصة بالمجال التجاري، وهو يقدم غالبًا فى المرحلتين المتوسطة والعالية.

committee of enquiry

لجنة تقصى الحقائق

لجنة ذات غرض خاص تشكلها السلطة التعليمية من الخبراء والمتخصصين لبحث مسألة أو موضوع بذاته، وتقديم تقرير بنتائج هذا البحث، ويكون لهذا التقرير، فى العادة، أهمية التقارير الرسمية.

committee, educational

لجنة تربوية

مجموعة من الأفراد، يتم اختيارهم

comparative method منهج مقارن
طريقة من طرق البحث العلمي تقوم على المقارنة وتستخدم فى دراسات التربية وغيرها، وذلك لتفسير ما تكشف عنه المقارنة بالرجوع إلى بنية المجتمع والقوى الثقافية المؤثرة على نظم التعليم وقضاياه ومشكلاته.

compensatory education
تعليم تعويضى
صيغة تعليمية تقدم عن طريقها برامج لتعليم الأفراد الذين حالت الظروف بينهم وبين الاستمرار فى التعليم النظامى.

competency كفاية
التمكّن من ممارسة مهارة معينة بنجاح فى مجال محدود، كالتدريس أو الطب، وفق معيار خاص يتفق عليه أهل الاختصاص.

competency–based instruction
تعليم مبنى على الكفاية
أسلوب تعليمى يعتمد على معايير إتقان سبق الاتفاق عليها، ويكون الهدف الأساسى لهذا الأسلوب إنجاز المهام والمهارات التى تمت صياغتها بوضوح فى ضوء معايير الأداء.

الإيمان بكل ما يتجاوز المادة المحسوسة.

communist education
تربية شيوعية
نمط من التعليم يهدف إلى تنشئة الإنسان وفقًا للمذهب الشيوعى.

community مجتمع محلى (حلة)
جماعة صغيرة تعيش فى منطقة محدودة، ويتميز أفرادها بهوية معينة، كما يرتبطون بمصالح وقيم مشتركة.

community school مدرسة المجتمع
مدرسة لا يقتصر نشاطها على التعليم الرسمي، وإنما تمارس أيضا مهام تعليم الكبار، والأنشطة الترويحية للصغار والكبار وخدمة البيئة المحلية، وتسعى بذلك إلى تنمية الوعى البيئى والاجتماعى لدى المتعلمين كما تنمى الوعى التربوى لدى المجتمع.

comparative education
تربية مقارنة
فرع من العلوم التربوية يختص بدراسة نظم التعليم فى البلدان المختلفة بحثًا عن أوجه التشابه والاختلاف والعوامل الثقافية التى يمكن أن تفسر هذا وذاك.

comprehensive school **مدرسة شاملة**

مدرسة تستجيب للحاجات التربوية لجميع المتعلمين بصرف النظر عن مستواهم العقلى أو التحصيلى وتقدم لهم البرامج المتنوعة التى تسمح لكل طالب باختيار ما يناسبه منها.

compulsory education **تعليم إلزامى**

قدر ونوع من التعليم يحتمه القانون على كل مواطن أن يحصل عليه فى فترة معينة، ويختلف هذا القدر وتلك الفترة باختلاف الدول.

compulsory school age **سن التعليم الإلزامى**

السن التى تسمح بها القوانين التعليمية للطفل بالتقدم للالتحاق بالمدرسة الابتدائية ويتراوح ما بين الخامسة والسابعة.

conflict management **إدارة الصراع**

ما يجرى فى الجماعة الصغيرة أو الرهط من عمليات تهدف إلى تحقيق أقصى فائدة من الصراع السوى، واجتناب نواتج الصراع غير السوى.

conformity **مطابقة (المسايرة)**

توافق المرء مع أفكار الآخرين واتجاهاتهم بهدف قبول عاداتهم الشائعة.

consensus **إجماع**

اتفاق عام فى الرأى والمشاعر، يؤدى إلى اتخاذ موقف موحد حيال أمر معين، ودون اللجوء بالضرورة إلى أخذ الأصوات بين الحاضرين.

consent, parental **موافقة والدية**

إذن قبول يطلب من الأب حتى يسمح لطفله بالمشاركة فى بعض الأنشطة المدرسية الخاصة، مثل القيام بزيارة خارجية.

consequences **نتائج مترتبة**

ما ينتهى إليه الرأى أو الأغراض الخاصة بنشاط عندما ترتبط تلك النتائج بالوسائل المؤدية إليها.

consequential **متساوق**

صفة نصف بها الآراء والأفعال عندما يكون هناك ترابط منطقى بين عناصرها.

conservation **محافظة (احتفاظ)**

ظاهرة تنحو فيها الأمور إلى الاستمرار على ذات الشكل والمنهج ومقاومة التغيير – وعند "بياجيه" يشير المصطلح إلى تعلم الطفل الاحتفاظ بخاصية فيزيقية لشىء ما، على الرغم

مما يطرأ عليه من تغيير فى الهيئة التى يتشكل عليها. ومثال هذا تعلم الطفل أن كمية من السائل تبقى ثابتة على الرغم من صبها فى أوانٍ ذات أشكال مختلفة.

conservatism **مذهب المحافظة**

اتجاه ينزع إلى إبقاء الحال على ما هى عليه والتعامل مع التغيرات الحادثة بحذر شديد.

conservatoire **كونسرفاتوار (م)**

مدرسة أو كلية متخصصة فى تعليم الموسيقى.

consistency **اتساق**

التوافق والانسجام بين عناصر الرأى والفعل بالنسبة للفرد الواحد أو لمجموعة أفراد.

consolidated school
المدرسة الموحدة

مدرسة ابتدائية عادة، وهى تنشأ عن طريق الدمج بين عدد من المدارس الصغيرة من أجل تقديم خدمة تعليمية أفضل.

constraint, social **كبح اجتماعى**

ما يحد حرية الفرد من حيث إنه يعيش فى مجتمع.

consultant, education
مستشار تربوى

خبير فى مجال تربوى بعينه ليس له موقع فى السلطة الإدارية، يُقدم إلى ذوى الاختصاص آراءه التى يرى أنها تفيد فى تحسين الأداء التعليمى وتطوير نظام التعليم.

consumer education
تربية المستهلك

مجال من مجالات التربية يهدف إلى تزويد المواطن بأفضل أساليب شراء السلع واستخدامها والاستفادة من الخدمات، وحسن التصرف فى الأموال.

content, educational **محتوى تربوى**

جملة الأفكار والمعانى المتضمنة فى النصوص التربوية المكتوبة أو الأحاديث الشفهية.

content, syllabus **محتوى المقرر**

جملة المفاهيم والمعلومات والاتجاهات والمهارات المطلوب من التلميذ دراستها من خلال عدد من موضوعات معينة فى مادة دراسية لصف دراسى ما.

context **سياق النص**

تتابع الكلام والأسلوب الذى يجرى عليه.

الدراسى.

control نظام ومراقبة

يقصد به فى التربية، تنظيم إدارى وفنى يهدف إلى ضبط العمل الخاص بالامتحانات.

control group مجموعة ضابطة

كثيرًا ما يتطلب المنهج العلمى إجراء الدراسة على أكثر من عينة (مجموعتين أو أكثر) تكون إحداهما بمثابة مجموعة ضابطة، أى تتخذ نتائجها معيارا تقارن به نتائج المجموعة أو المجموعات الأخرى. ويشترط تكافؤ المجموعة الضابطة مع المجموعة أو المجموعات الأخرى فى معظم الخصائص الرئيسية باستثناء المتغير المراد دراسته.

(انظر: مجموعة تجريبية experimental group).

control, class ضبط الصف

تنظيم وتوجيه العمل المدرسى داخل الصف الدراسى.

control, curriculum توجيه المنهج

عملية إشراف فنى للاطمئنان على حسن سير العملية التعليمية وضبطها فى الاتجاه المعين بالمنهج المدرسى.

contextual teaching تدريس سياقى

طريقة تدريس تعتمد على استنباط فكرة من خلال استخدام بعض معلومات أو بيانات، ومن أمثلة ذلك تخمين معنى كلمة من سياقها اللغوى.

continuation school
مدرسة للتعليم المستمر

مصطلح يستعمل خصوصًا فى مجال التعليم المهنى ويشير إلى مؤسسة تعليمية يواصل فيها العاملون تعليمهم فى غير أوقات انشغالهم بالعمل.

continuing education تربية مستمرة

فرص تعليمية متعددة ومتجددة لا تقف بالطالب عند حد سن معينة، تقدم عادةً لمن أتموا البرامج التعليمية المعتادة أو الذين لم يستكملوها.

continuity, theory of
نظرية الاستمرار

وجهة نظر للمربى الألمانى "فروبل" Froebel (١٧٨٢ - ١٨٥٢م) ذهب فيها إلى أن التربية عملية تطور ونمو عن طريقها يحقق الطفل ذاته بالقدر الذى يعامل فيه بحسب إمكاناته.

continuous assessment تقويم مستمر

وضع الأداء التعليمى موضع الاختبار عدة مرات طوال العام

conventionalism **تقاليدية**

اتجاه فكرى واجتماعى يميل إلى الالتزام بما تواضع عليه أفراد الجماعة من أعراف وتقاليد.

conversation **محادثة**

نشاط لغوى شفهى متحرر من الرسمية، يمتاز بالتخلى عن الأسئلة أو عن موضوعات محددة سلفًا للمناقشة، كما يتصف بتنوع موضوعاته.

conversational method **طريقة المحادثة**

أسلوب من أساليب التدريس يعتمد على إتاحة الفرصة للتلاميذ للمشاركة بالتعبير شفاهة، عن خبراتهم واهتماماتهم.

conviction **إقناع**

عملية يقدم فيها شخص ما من الأدلة والبراهين ما يؤدى إلى أن يجعل رأيه مقبولاً من شخص آخر.

co-operative teaching = team teaching
تدريس تعاونى = تدريس الفريق

(انظر: تدريس الفريق).

control, social **ضبط اجتماعى**

مجموعة الجهود التى تبذلها الجماعة وفق تنظيم خاص بهدف توجيه ممارسات أفرادها بما يتفق وجملة المعايير الاجتماعية التى تتبناها الجماعة، وهو أحد الأدوار المهمة المطلوب من المعلم ممارستها.

controversial **جدلى**

صفة لوجهة نظر تثير خلافًا فى الرأى حولها، مثلما نرى فى كثير من موضوعات فلسفة التربية بخاصة.

convent school **مدرسة ديرية**

مدرسة ذات ارتباط وثيق بدير للراهبات، يقوم بالتدريس فيها راهبات، ويمكن أن تشمل أى مرحلة من الحضانة إلى ما بعدها، وغالبًا ما تكون مدرسة للبنات فقط، باستثناء صفوفها الدنيا والتى يمكن أن تكون مشتركة بين البنين والبنات.

convention **مواضعة (اتفاق)**

ما تعارف الناس عليه، وعُدّ أحد مقاييس الأخلاق أو أحد مبادئ المعرفة.

conventional **تقليدى**

شخص متمسك بالعرف، أو قواعد السلوك الموعية.

أينما يكون، دون التزام بالحضور الدائم فى المؤسسة التعليمية، وذلك باستخدام البريد وغيره من وسائل الاتصال.

cosmology علم الكون (كوزمولوجيا)
فرع من الدراسات الفلسفية ينصب على دراسة القوانين العامة للكون فى أصله وتكوينه ونظامه، ويقابله علم الوجود (أنطولوجيا ontology).

cosmopolitan education
تربية عالمية
صورة من صور التربية تستهدف إيجاد مزيد من الفهم المشترك بين أبناء دول العالم، عن طريق تزويد الطلاب بمعلومات تتصل بالقضايا والمشكلات العالمية أو بتعزيز اتجاهات التعاون والسلام.

cost effectiveness فعالية النفقات
نتائج تكشف عن حقيقة النسبة بين ما ينفق على مشروع تعليمى وفوائده المحققة.

cost-benefit analysis
تحليل الكُلفة / العائد (دراسة الجدوى)
نوع من الدراسة العلمية لجملة الإنفاق اللازم على مشروع أو عنصر تعليمى ومقارنته بالنتائج المنتظرة،

cooperativeness تعاونية
رغبة اثنين أو أكثر فى العمل سويًا لتحقيق هدف مشترك.

core course مقرر أساسي
مادة دراسية تقدم معلومات تتصل بالمقومات الرئيسية فى عملية الإعداد العلمى والتربوى فى تخصص معين.

core curriculum منهج محورى
تنظيم متكامل لخبرات المنهج المدرسى يقصد به تزويد جميع الطلاب بقدر مشترك من الخبرات التربوية اللازمة لهم لمواجهة متطلبات الحياة ومشكلاتها، وفى نفس الوقت يشتمل على الجانب المتخصص اللازم لكل فرد كى يحقق أقصى درجة من النمو التى تمكنه منه قدراته واستعداداته وميوله الخاصة.

corrective physical education
تربية بدنية تصحيحية
برامج تتضمن أنشطة وتدريبات خاصة من شأنها أن تسهم فى تحسين وظائف الجسم.

correspondence education
تعليم بالمراسلة
صيغة من صيغ التعليم يتم عن طريقها إرسال مواد التعليم إلى المتعلم

credit course مقرر معتمد

وحدة من وحدات برنامج دراسى مرتبطة بعدد معين من الساعات، وينال الطالب على هذه الوحدة تقديرًا يدون فى سجله.

criterion مَحَكّ

أساس للحكم علـى أداء الأفـراد والمقارنة بينهم فـى ضـوء مقيـاس خارجى مستقل، ومن ذلك مقارنـة أداء الأفراد فى برنامج تعليمى أو تـدريبى بأدائهم فى ميدان تعليمى أو مهنى آخر مرتبط بهذا البرنامج.

criterion-referenced instruction (CRI) تَعْلِيم مَنْسُوب لِمَحَكّ

نظام فى التعليم يقوم على توصيف دقيق لما يرتجى للمتعلم أداؤه بعد انتهاء الدرس أو الوحدة الدراسية أو المـنهج المدرسى أو البرنامج التربوى. ويعتمد على هذا التوصيف فى تصميم مواقـف التعليم والتعلم من حيث محتوى المـادة وطرق تدريسها.

criterion-referenced test (CRT) اخْتِبَار مَنْسوب لِمَحك

اختبار يقارن الأداء فيـه بمـدى وصول الفرد إلى مستوى معـين مـن إتقان التَعلُم ويسمى المحك الداخلى. وقد يقارن الأداء فـى هـذا النـوع مـن تمهيدًا لتقرير خطة أو سياسة تعليميـة، ويتم ذلك عادة، قبل بدء العمل.

course مقرر أو مَساق

المـادة العلميـة لأحـد فـروع المعرفة مرتبة، وما يتصل بـذلك مـن الخبرات التعليمية الـضرورية لتعلـيم الطلاب بطريقـة نظاميـة فـى فتـرة زمنية معينة.

course design تصميم المقرر

عملية بناء مجموعة من الوحدات التدريسية لتحقيق أهداف تعليمية معينة.

craft حِرفة

عمل يتطلب مهارة يدوية أو فنيـة معينة.

craft-centred curriculum منهج متمركز حول المهنة

أسلوب تعليم استخدمه البعض فى عدد محدود مـن الفـصول الدراسـية الخاصة بالمتخلفين عقليًّا حيـث كـان المتخلف عقليًا يُعد لأداء مهن أو حرف معينة.

craftsman حرفى

صاحب الحرفة اليدوية، الخبيـر بمهاراتها الفنية الأساسية.

جديدة للعناصر الموجودة بها، وذلك عن طريق الخبرة والتجديد، أو الاستعارة الثقافية.

cultural approach مدخل ثقافى
وجهة نظر فى الدراسات التربوية المقارنة تذهب إلى أن الاختلاف بين النظم التعليمية فى الدول المختلفة إنما يرجع إلى التباين القائم بين كل منها فى مناخه الثقافى.

cultural assimilation تَمَثُّل ثقافى
عملية اكتساب الفرد لسمات ثقافة جماعة أخرى مما يسهل عليه الاندماج فى هذه الجماعة.

cultural borrowing استعارة ثقافية
اقتباس أفراد جماعة ما عناصر ثقافية من ثقافة أخرى.

cultural change تغير ثقافى
تحولات أساسية فى عناصر الثقافة فى مختلف المجالات، خلال فترة زمنية.

cultural conflict صراع ثقافى
عملية اجتماعية تحدث عندما تكون هناك تناقضات أساسية فى القيم والمعتقدات والعادات بين الطوائف المختلفة داخل المجتمع الواحد.

الاختبارات بمدى الكفاءة فى مجال مهنى أو تعليمى مرتبط ويسمى المحك الخارجى.

cross – age teaching
التدريس بين الأقران
أسلوب لا يتعلم فيه الطلاب من المدرس مباشرة، ولكن من غيرهم من الطلاب الأكبر فى العمر عادة أو الذين تمت لهم دراسة المحتوى أو اكتسبوا المهارات التى يتم تدريسها.

cross – cultural survey
مسح ثقافى لمناطق مختلفة
أسلوب علمى يستفاد منه فى الدراسات التربوية المقارنة، يعتمد على مقارنة البيانات الاجتماعية والإنسانية والثقافية المختلفة بهدف الوصول إلى صورة مقارنة واضحة عن البيانات التربوية.

cultural acceleration
تعجيل ثقافى
زيادة معدل سرعة نمو الثقافة، وذلك بكثرة الاستعارة الثقافية وتهيئة فرص الابتكار.

cultural accumulation
تراكم ثقافى
عملية تنمية الثقافة بإضافة عناصر

الخاصة بأسرة التلميذ وبالمنطقة المجاورة للمدرسة.

انحلال ثقافى cultural disintegration
تنافر بين عناصر الثقافة الواحدة، وخلل يصيب بنيتها الأساسية بحيث تتناقض القيم الأساسية وتشيع الانحرافات الاجتماعية.

تَرْبِية ثقافِية cultural education
نمط من التنشئة يهدف إلى تزويد الفرد بالمقومات الأساسية للمواطن. ويشير الإلحاح على هذا النمط إلى وجهة نظر ترى أن قصر هدف التربية على الإعداد للعمل فقط يُضيق من نطاق العمل التربوى.

إثراء ثقافى cultural enrichment
أ- إنماء المهارات المعرفية، والإدراكية، واللغوية للفرد.
ب- إضافة كمية أو نوعية من ثقافة معينة إلى الثقافة القائمة فى جماعة ما بما يجعلها تحقق مزيدًا من النمو والتطور.

تطور ثقافى cultural evolution
حركة نمو تنقل الثقافة من مرحلة إلى أخرى متقدمة عنها، وتتسم هذه الحركة بقدر من التواصل.

اتصال ثقافى cultural contact
تبادل الخصائص الثقافية بين جماعتين أو أكثر لكل منها ثقافته المتميزة.

تدهور ثقافى cultural decline
ضعف شديد يصيب ثقافة ما فيوقف تقدمها، نتيجة لعوامل متعددة، حتى تأخذ هذه الثقافة فى التراجع والانحلال.

حرمان ثقافى cultural deprivation
عدم تحقق النمو الفكرى والتذوقى للشخص بسبب عجزه عن الوصول إلى ما يُيَسر له هذا النمو، أو بسبب تدبير مقصود من الآخرين أو لفشل جماعته فى توفير ما يحفزه على هذا النمو.
(انظر: إعاقة ثقافية
cultural handicap)

فوارق ثقافية cultural differences
فروق فردية فى الثقافة بين التلاميذ أو بين مدرسة وأخرى بسبب البيئة المحلية التى تمد كلا منها بالتلاميذ.

انقطاع ثقافى cultural discontinuity
موقف فى التربية تفقد فيه الثقافة السائدة فى مدرسة كل صلة بالثقافة

صدمة ثقافية **cultural shock**

خبرة يمر بها الفرد فى بداية دخوله إلى مجتمع جديد، بينه وبين مجتمعه اختلافات ثقافية جذرية، وتترك هذه الخبرة آثارًا نفسية واجتماعية سلبية تعوق توافق هذا الفرد مع المجتمع الجديد.

دراسات ثقافية **cultural studies**

مقررات يدرسها الطلاب تتناول موضوعات لا تتصل اتصالاً مباشرًا بتخصصهم ولكنها تتيح لهم فرصة الإلمام ببعض أساسيات حقول معرفية أخرى.

إحلال ثقافى **cultural substitution**

عملية تحل فيها سمة ثقافية محل سمة أخرى بشكل جزئى أو كلى.

نسق ثقافى **cultural system**

نظام يتسم بالترابط بين السمات الثقافية، مما يجعل منه بناءً واحدًا له وظيفته المتميزة.

نَمَط ثقافى **culture pattern**

مجموعة عناصر وخصائص تتميز بقدر كبير من الاستقرار والاستمرارية هى التى تُكسب ثقافة الجماعة شكلها، ومن هنا يجىء حرص أتباع هذه الثقافة على التمسك بها.

إعاقة ثقافية **cultural handicap**

قصور فى نمو الطفل ثقافيًا بسبب الاعتقاد بأن الأطفال يعوقهم الافتقار إلى القيم المحبذة للتعليم المدرسى.

ميراث ثقافى **cultural heritage**

جملة الموروث عن أجيال سابقة من عناصر ثقافية.

cultural imperialism
استعمار ثقافى

تحكم ثقافى فى ثقافة أخرى والتسيد عليها، نتيجة جهد مدبر وأساليب مدروسة.

تكامل ثقافى **cultural integration**

تناسق بين عناصر الثقافة الواحدة، وتآزر يؤدى إلى اتساق بين سلوك الفرد وبين القيم الأساسية السائدة لهذه الثقافة.

تعدد ثقافى **cultural pluralism**

تنوع داخل ثقافة المجتمع الواحد يتيح الفرصة لعدد من الثقافات الفرعية أن تتعايش معًا.

نضج ثقافى **cultural pubert**

مستوى معين من النمو يُمكّن المراهق من التغلب على الصعوبات التى يواجهها فى التوافق مع عادات الراشدين وأفكارهم وقيمهم.

المؤسسة التعليمية للمتعلمين، ويشمل ذلك المدرسة والجامعة ومركز التدريب وغيرها من المؤسسات التعليمية.

curriculum analysis تحليل المنهج
تحديد العناصر الأساسية التى يتألف منها المنهج ويشمل ذلك الأهداف التربوية التعليمية، والمحتوى وطرق التدريس وأساليبه والأنشطة المدرسية الصفية واللاصفية وطرق التقويم.

curriculum control
التحكم فى المنهج
عملية اتخاذ القرار حول فعالية المنهج كما تقررها الأطراف المهتمة من خارج المؤسسة التعليمية ويشمل ذلك أولياء الأمور ورجال الأعمال وقيادات العمل المحلى والمؤسسات الاجتماعية المختلفة.

curriculum deliberation
مواءمة المنهج
عملية تحقيق التوازن بين ما ينبغى أن يحققه المنهج وما يمكن تحقيقه بالفعل فى ضوء الظروف الواقعية للمؤسسة التعليمية.

curriculum design تصميم المنهج
بناء نسق العلاقات بين المتغيرات الأساسية للمنهج وتشمل المادة الدراسية

culture trait سِمَة ثقافية
أصغر وحدة ثقافية مادية كانت أو معنوية، يمكن تحديدها أو تعيينها عند تحليل ثقافة من الثقافات، وهى قابلة للانتشار أو الاندماج مع سمات ثقافية أخرى من الثقافة ذاتها.

culturology علم الثقافة
مجال من مجالات الدراسة العلمية يختص بوصف الظاهرة الثقافية وتحليلها ودراسة أنماطها ووظائفها وعملياتها وكذلك نموها وتدهورها، وهذا العمل بشكل أصلاً مهمًا من أصول التربية.

cumulative record
سجل تراكمى (التلميذ)
تقرير تدون فيه باستمرار خبرات الطفل التربوية، ويحفظ عادةً بالمدرسة. وقد تتضمن هذه الخبرات الموضوعات التى درسها الطفل وأداءه، وحالته الصحية وغيرها، مما يتصل بنمو الطفل وتنشئته.

current events أحداث جارية
تطورات فى مجالات نشاط مختلفة للإنسان، تقع فى الزمن الحاضر، وتستخدم أحيانًا فى دراسة التاريخ المعاصر.

curriculum منهج
مجموع خبرات التعلم التى تقدمها

curriculum model نَمُوذَج المَنْهَج

إطار عام أو خطة عمل لتطوير مقرر أو دراسة، والخبرات المرتبطة المطلوبة، مع مراعاة أن تقوم هذه الخطة على أساس الأهداف السلوكية المرغوب فيها.

curriculum, activity
مَنْهَج النَّشَاط

تنظيم معين للمنهج الدراسى يجعل اهتمامات التلاميذ وأغراضهم هى المحددة للبرنامج التربوى، ويتم اختيار البرنامج غالبًا بجهد مشترك بين المعلم والتلاميذ.

curriculum, community-centred
مَنْهَج مُتَمَرْكِز حَوْلَ الجَمَاعة

برنامج تربوى يقوم على احتياجات الجماعة وتطلعاتها وأساليب الحياة فيها، والاهتمامات السائدة، ومصادر البيئة.

curriculum, correlated
مَنْهَج مُنَسَّق مُتَرابِط

تنظيم للبرنامج التربوى يقوم على التأكيد على العلاقات التى قد توجد بين مادتين أو أكثر من نفس مجال الدراسة أو فى مجالات دراسية مختلفة فمثلاً، فى مجال الدراسة الموحدة يمكن أن يكون هناك ترابط بين الجغرافيا والتاريخ، وخصائص المتعلمين والمعلمين وطبيعة الوسط التعليمى وعمليات التعلم والتعليم المتضمنة.

curriculum dramatization
مَسْرَحَة المنهَج

استخدام الشكل المسرحى فى تعليم بعض أجزاء المنهج، وبخاصة تلك التى تحتوى على أحداث ومواقف يمكن تمثيلها.

curriculum experimentation
تَجْرِيب المنْهج

تطبيق المنهج فى عدد محدود من المدارس والفصول للتأكد من صلاحيته قبل تعميمه وإتاحة الفرصة لتلافى العيوب وإدخال التعديلات التى قد كشف عنها التجريب.

curriculum laboratory مَعْمَل مَنَاهِج

قسم أو وحدة فى مدرسة أو كلية تنشأ لتقدم للطلاب ما يعينهم على حسن تعلم مجموعة الخبرات المطلوبة لهم. ويمكن أن تشمل هذه المعينات: كتبًا مدرسية ومقررات دراسية واختبارات وصورًا وأفلامًا وشرائحًا، إلى غير ذلك مما يمكن أن يساعد المدرس فى عملية التدريس.

فى مجال المعاملات، وقد يحقق هذا النوع من المناهج أهدافًا متناقضة مع الأهداف المعلنة.

curriculum, individual **مَنْهَج فَرْدِى**

تنظيم للمواد الدراسية والموضوعات والأنشطة لتلائم فردًا بعينه أو غرضًا بعينه لأكثر من فرد.

curriculum, integrated
مَنْهَج مُتَكَامِل

تنظيم يقوم على تجاوز الحدود بين المقررات الدراسية ليربط بين مفرداتها التى يمكن أن تشكل موضوعًا دراسيًا يتسم بالاتساق ووحدة الأهداف.

curriculum, kindergarten
مَنْهَج رِيَاض الأطفال

برنامج تربوى يشمل خبرات ودراسات اجتماعية، وفنونًا، ولغة، وأنشطة بدنية، ومعارف طبيعية توجه للأطفال من سن ٤-٦ سنوات، من خلال العمل واللعب معًا.

curriculum, problem - centred
مَنْهَج مُتَمَرْكِز حَوْلَ المُشْكِلات

تنظيم للمقررات والأنشطة يستثير دافعية الطالب إلى التعلم من خلال مواجهة بعض التحديات والمشكلات التى تتطلب حلولاً مناسبة.

وفى المجالات الدراسية المختلفة يمكن أن يكون هناك ترابط بين اللغة العربية والتاريخ.

curriculum, elementary school
مَنْهَج المدْرَسة الابتِدَائيّة

مجموعة الخبرات التى يمر بها تلاميذ المرحلة الأولى من التعليم وجملة المعارف التى يحصلونها بإشراف معلمهم وتوجيهه.

curriculum, experience
مَنْهَج الخِبْرَة

برنامج تربوى يمد الطلاب بسلسلة متصلة من الأنشطة التى ترتبط بميولهم ورغباتهم واستعداداتهم، مما يساعد على نموها نموًا سويًا.

curriculum, functional
مَنْهَج وظِيفىّ

برنامج يحتوى على خبرات تربوية منظمة، لها أثر إيجابى فى تغيير سلوك الطلاب فى الاتجاه المرغوب.

curriculum, hidden **المَنْهَج الخَفى**

مجموعة المعارف والاتجاهات والقيم والمهارات التى يتأثر بها الطالب بطريقة غير مباشرة، وبغير قصد، من خلال سياق الحياة المدرسية، وخاصة

والأنشطة التعليمية إلى أنساق دراسية مثل: التاريخ، الجغرافيا، العلوم، الرياضيات ...، وهكذا مع التأكيد على تحصيل المحتوى المعرفي.

custom **عُرْف**

ممارسة اجتماعية يتعلمها الفرد باعتبارها عادة اجتماعية، ويمارسها أفراد المجتمع كافة بوصفها جزءًا من التقاليد، ومن المفترض أن تكون ملزمة.

curriculum, professional
مَنْهَج مِهْنِيّ

برنامج يضم عددًا من المقررات والأنشطة والممارسات يقدم عادة للطلاب الذين يُعَدّون لمهنة معينة في المعاهد والكليات، بجانب ما يتلقونه من برامج ثقافية وأكاديمية.

curriculum, subject **مَنْهَج المادّة**

تنظيم للمنهج يتم فيه تقسيم المعرفة



data bank (information bank) **بَنك بَيَانات (بنك معلومات)**

نظام لتجميع البيانات والمعلومات بطريقة مركزية بحيث تكون متاحة للاستخدام فى الأغراض المختلفة. وعادة ما تتوافر للمستخدمين من خلال شبكات الحاسبات.

day release
السماح بالدراسة النهارية

نظام يسمح فيه أصحاب الأعمال للعاملين لديهم بالدراسة المنظمة خلال ساعات العمل دون خفض فى الأجر الأساسى ودون أن يتحمل الدارسون تكلفة الدراسة بشرط أن يرتبط البرنامج الدراسى بطبيعة العمل.

day school
المَدْرسة النّهَارية (الخَارجية)

مدرسة مخصصة للطلاب ينتظمون فيها طوال النهار، وتقابلها

Dalton method **طريقة دالتون**

طريقة فى التدريس وتسمى كذلك "طريقة التعيينات" وصاحبة فكرتها (هيلين باركهرست H. Parkhurst)، طبقتها أول مرة بمدينة (دالتون) بولاية ماساتشوستس الأمريكية سنة ١٩٢٠. وهى تُعَوِّد التلميذ الاعتماد على النفس فى الدراسة وتواجه الفروق الفردية بين التلاميذ.

darwinism **الدَّارونيّة**

مذهب فى أصل الأنواع قال به عالم البيولوجيا البريطانى "تشارلز دارون" Darwin (١٨٠٩- ١٨٨٢) ومما حاوله فيه الكشف عن أصل الإنسان الذى كان له أثر كبير فى الفكر التربوى، ويتضح هذا بصفة خاصة فى فكر "جون ديوى" (١٨٥٩- ١٩٥٢).

defensive communication
تواصل دفاعى
نوع من التواصل يصدر عن أفراد غير آمنين نفسيا، ويتسم بالنزوع الشديد من الشخص إلى تقويم الآخر، وتهديده، والتهوين من شأنه والسعى إلى الهيمنة عليه، مع يقين مفرط فى صحة رأيه الشخصى.

defensive listening **إنصات دفاعى**
أسلوب استجابة يدرك فيه المتلقى رسائل المتحدث على أنها متضمنة هجومًا عليه.

definition **تَعْرِيف**
صياغة تحدد الخصائص الأساسية التى تميز شيئًا متفردًا عن غيره.

degree, doctor of philosophy (Ph. D.) **دُكْتُورَاه الفَلْسَفَة**
درجة علمية تمنح بعد الحصول على درجة الماجستير أو ما يعادلها لتشير إلى تمكن الباحث من حقل معرفى يتخصص فيه، من خلال قيامه بأطروحة متميزة فى موضوع معين من موضوعات هذا الحقل المعرفى، يتميز بالجدة، وقد تسبق مناقشة الأطروحة دراسة بعض المقررات المطلوبة. ويحدد النظام التعليمى الفترة الزمنية اللازمة للحصول على الدرجة.

المدرسة الداخلية.

dean **عَمِيد**
رئيس العمل بمختلف أجهزته وفروعه، بكلية من كليات الجامعة، ويتولى هذا المنصب أحد الأساتذة، إما عن طريق التعيين أو الانتخاب بحسب النظام القائم.

death instinct **غريزة الموت**
مصطلح يطلق على جميع نزعات العدوان والمقاتلة والتدمير، وكل ما يؤدى إلى الإضرار بالفرد أو الجماعة: وهى ثانية الغريزتين الأساسيتين فى الإنسان حسب نظرية "التحليل النفسى" (انظر: غريزة الحياة life instinct).

deculturation **تَفَكّك ثقافى**
خلل يصيب الثقافة وخاصة فى عناصرها الأساسية، تصبح معه غير قادرة على التجديد والابتكار لمواجهة ما يستجد من تغيرات.

deductive method **طَرِيقَة اسْتِنْبَاطِيّة**
طريقة فى التدريس أو الدراسة أو المناقشة تسير من المبادئ العامة الشاملة إلى التطبيقات الخاصة لهذه المبادئ.

democratic atmosphere
الجو الديموقراطى

أحد الأجواء الإدارية أو القيادية يقوم فيه المدير أو القائد بإشراك كافة أعضاء الجماعة وذلك باستشارتهم فى عملية الإدارة والتوجيه. وهذا الجو يقابل الجو الفوضوى والجو الديكتاتورى.

demography **علم السكان**

علم يقوم بدراسة المتغيرات المختلفة للسكان مثل عددهم، والتغيرات التى تطرأ عليهم، وتوزيعهم الجغرافى، كما يدرس التركيب السكانى من حيث السن، والحالة الاجتماعية، والتعليم، وغير ذلك من متغيرات سكانية.

demonstration **عَرْض عَملى**

عملية تربوية يقوم فيها المعلم، أمام آخرين، ببيان كيفية عمل شىء من الأشياء بأنفسهم أو لتوضيح مبدأ من المبادئ بأسلوب عملى، وكذلك لتعليمهم أداء مهارة معينة.

demonstration laboratory
مَعْمَل العَرْض

قاعة تعليم مزودة بمجموعة من الأجهزة والأدوات التى يُستعان بها فى تقديم العروض العملية للطلاب.

degree, master's **دَرَجة المَاجِسْتِير**

درجة علمية تمنح بعد الانتهاء من المرحلة الجامعية الأولى تبين تمكن الباحث من مهارات البحث العلمى الأساسية، وذلك من خلال دراسة متقدمة لبعض المقررات، أو تقديم أطروحة فى مجال التخصص، وتجمع بعض النظم التعليمية بين الأمرين، وذلك بعد فترة زمنية يحددها النظام.

Delphi technique **تِقنِيّة دِلْفى**

أسلوب لبناء الاتصال بين مجموعة من الأفراد المتخصصين أو مناقشة موضوع ما دون أن يواجه بعضهم البعض الآخر، ويتم ذلك عن طريق سلسلة من الاستبيانات الموزعة على فترات، مع تلخيص المعلومات والتغذية الراجعة المستمدة من الاستجابات الأولى. وهذا المصطلح منسوب إلى معبد دلفى باليونان.

democracy **دِيمُقْراطيّة**

تعنى فى الأصل، نظام حكم يقوم على حق أفراد الأمة فى اختيار من يحكمهم، وعامة فهى طريقة حياة يستطيع فيها كل فرد فى المجتمع أن يتمتع بتكافؤ الفرص فى مشاركته فى الحياة الاجتماعية.

الأجيال الجديدة ومن ثم ينبغي الاستعاضة عنها بمصادر تعلم أخرى حرة، مثل المكتبات، وتبادل الخبرات، وعناصر البيئة، ومعلمين يعملون بصفتهم الشخصية ... وهكذا.

descriptive communication
تواصل وصفى
نوع من التواصل تركز الرسائل فيه على وصف موقف المتحدث ذاته دون، تقويم للآخرين أو الحكم عليهم.

descriptive method **مَنْهَج وَصْفىّ**
طريقة من طرق البحث العلمى تسعى بوسائل مختلفة إلى معرفة الوضع القائم لظاهرة ما، مما يساعد على الوقوف على الأسباب، وعلاقاتها بغيرها، والتغيرات الحادثة فيها.

determinism **حتمية**
وجهة نظر تغلب تحكم جملة الظروف المحيطة بالإنسان فى توجهاته بحيث لا يكون ثمة مجال لحرية الإرادة، والبعض يراه مقيدًا لدور التربية.

development **تنمية**
يراد بها فى التربية والاجتماع، تزايد كمى وتغير نوعى أفضل فى مؤسسات المجتمع ونظمه خدمة وإنتاجا، وكذلك فى جوانب شخصية الإنسان.

demonstration lessons
درُوس العَرْض العَمَلى
نشاط تعليمى يوجه إلى المعلمين أثناء فترة التأهيل والإعداد، وأيضا فى أثناء الخدمة، وذلك عن طريق العرض فى الفصل.

demonstrator **مُسَاعد مُدرِّس عَمَلى**
أحد معاونى الهيئة التدريسية، وبخاصة فى كلية الطب أو العلوم، أو غيرهما من الكليات العملية، مهمته شرح المبادئ والنظريات المدروسة. عن طريق التجارب أو التشريح وغيرهما.

department, academic **قِسْم علْمىٌّ**
وحدة إدارية وفنية فى المدرسة، أو المعهد، أو الكلية تقوم بتعليم تخصص معين عن طريق عدد من أعضاء هيئة التدريس ذوى مستويات ودرجات مختلفة، تتوافر فى كل منهم الشروط التى يحددها نظام التعليم.

deschooling **اللامدرسية**
اتجاه تربوى نشأ حديثًا فى الولايات المتحدة الأمريكية، وانتقل إلى المملكة المتحدة ثم بلدان أخرى يرى أن المدرسة قد أصبحت عاجزة عن تربية

diagram **رسم بيانى**

تمثيل خطى للعلاقة بين متغيرين أو أكثر.

dialectic **جدل**

طريقة تعليم تقوم على المناقشة والاستدلال كما فى طريقة سقراط فى الحوار والسؤال والجواب. وعند الفيلسوف الألمانى (هيجل) انتقال العقل من قضية ونقيضها إلى قضية ناتجة عنهما.

dialectic materialism **مادية جدلية**

مذهب فلسفى قال به الفيلسوف الألمانى كارل ماركس، الذى استخدم معنى الجدل عند هيجل فى تفسير التطور المادى للمجتمع. وقد قامت على هذا الأساس مجموعة أفكار تربوية كونت ما يعرف باسم " التربية الماركسية".

dictatorial atmosphere

الجو الديكتاتورى

أحد الأجواء الإدارية أو القيادية يكون فيه المدير أو القائد هو الحاكم المطلق يجمع فى يديه كل السلطة على جماعته، وهو يقابل الجو الفوضوى والجو الديموقراطى.

development, educational

نمو تربوى

مجموعة تغيرات فى القدرة على حسن التعامل فى مواقف الحياة المختلفة نتيجة جهد ذاتى أو توجيه الآخرين.

development, moral **نمو خُلقى**

تزايد فى قدرة الفرد على التمييز بين الخير والشر، يحدث تدريجيا من خلال الخبرة والتعلم ويصبح مؤثرًا فى التفاعل الاجتماعى.

devolution **انحطاط**

تغير من وضع كانت فيه الظاهرة تتطور وتنمو، إلى وضع عكسى يتسم بالفوضى والتفكك والتقهقر.

diachronic method **منهج تتبعى**

طريقة بحث فى الحضارات تستهدف تفسير التطور الحضارى والتربوى عن طريق عزل الظاهرة الحضارية وتتبع مسارها عبر فترة طويلة من الزمن.

diagnostic branching

تَشْعِيب تَشْخيصىّ

نظام فى التعلم الذاتى تعرض فيه على المتعلم إجابات بديلة للسؤال يختار من بينها، ويكون الاختيار الخاطئ دالا على نوع من الصعوبة فى التعلم.

المساعدة والإرشاد حتى يتعلم بدرجة أفضل.

مدير المدرسة **director, school**

الشخص المسؤول عن تنظيم العمل وإدارته داخل المدرسة بمختلف مجالاته وأنواعه ومستوياته.

تَعَلُّم بالاكْتِشَاف **discovery learning**

طريقة فى التعلم تدفع المتعلم إلى النشاط الإيجابى فى البحث عن المعلومات وحل المشكلات من خلال تعرفه المصادر وبحثه عن الأدلة وتوصله إلى القوانين والمبادئ والقواعد.

discovery learning method
طريقة التعلم بالاكتشاف

أسلوب يقوم على تنظيم الموقف التعليمى لتعليم المبادئ والمفاهيم، بحيث يصل المتعلم بنفسه إلى التعميمات، دون أن يخبره شخص آخر بذلك.

مناقشة **discussion**

نشاط عقلى يشترك فيه أكثر من فرد يعبر كل منهم عن رأيه فى مشكلة أو مفهوم أو قضية سعيا إلى الوصول إلى قرار أو نتيجة محددة، وهذا الأسلوب مرغوب فيه دائما فى التعليم.

إبانة **diction**

اختيار المرء لكلماته وطريقة نطقها للتعبير عن نفسه شفهيا بوضوح وفاعلية.

انتشار الثقافة **diffusion of culture**

انتقال أفكار ثقافة وتطبيقاتها وأدواتها من مجتمع إلى مجتمع آخر، ويعتبر التعليم من أبرز وسائل هذا الانتقال.

direct experience
خبرة مقصودة (مباشرة)

عملية اكتساب مقصود للمعارف والمهارات والاتجاهات من خلال مواقف الحياة الواقعية مثل اكتساب الفرد لخبرات العمل عن طريق المشاركة الفعلية فى أدائه.

directed private study
الدراسة الخاصة الموجهة

خدمة تعليمية تقدمها مؤسسات الإنتاج والخدمات للعاملين فيها توفر بمقتضاها مواد التعلم لهم بحسب حاجاتهم الشخصية.

تدريس موجَّه **directed teaching**

موقف تعليمى قد يرى المعلم فيه أن الطالب بحاجة إلى قدر كبير من

disorder, classroom اضطراب الفصل

حالة تتصف بها قاعة الدرس إذا شهدت نشاطا أو أنشطة، بالكلام أو بالحركة، لا تتصل بموضوع الدرس، خلال الوقت المخصص للتعليم، وتفتقد توجيه المعلم.

disorganization اضطراب التنظيم

خلل يُصاب به نظام العمل فى مؤسسة تعليمية إذا لم تسر عناصر النظام وفق القواعد المقررة، وحدث فيها قصور وتناقض.

display of intention إبداء النوايا

مصطلح يستخدمه الإيثولوجيون (دارسو سلوك الحيوان) لوصف الاستجابات التى تصدر عن حيوان ما، وتكون بمثابة مثيرات تستدعى استجابات من حيوان آخر من ذات النوع، ومثال هذا ما يبديه الذكر للأنثى مما يبين نوايا التزاوج عنده.

display rules قواعد الإبداء

القواعد التى تحكم أساليب التعبير عن العواطف والانفعالات المقبولة فى مجتمع ما.

distance learning التعلم من بعد

نظام فى التعليم والتعلم لا يعتمد على وجود المعلم والمتعلم فى مكان

discussion, directed
مناقشة موجهة

تبادل للرأى بين أفراد مجموعة، يتقيد بجدول أعمال محدد سلفا. وتسير المناقشة – فى الغالب – فى الاتجاه الذى يميل إليه المسؤول عن الجماعة. (انظر: مناقشة حرة permissive discussion)

discussion, group مناقشة جماعية

أسلوب فى تناول القضايا والمشكلات فى إطار جماعات صغيرة. ويستخدم فى تعليم الكبار بصفة خاصة حيث يحدد المعلم أو المسؤول، موضوعا للجماعة الكبيرة، وبعدها تنقسم هذه الجماعة إلى جماعات صغيرة، على أساس أن هذا يسهل التفاعل بين الأفراد.

discussion, permissive
مناقشة حرة

صورة من صور الحوار الجماعى يتسم بالمرونة، ولا يتقيد بمسار محدد، إذ تحكمه اهتمامات المشاركين فحسب، وما قد يوحى به الموقف أوالحوار نفسه من جوانب تستحق تبادل الرأى فيها.

disfluency همهمة

تلفظ غير لغوى أو النطق بألفاظ لا معنى لها.

الأهداف التعليمية المبتغاة، ويتكون من مجموعات من المفردات قد يؤلف كل منها اختبارًا فرعيًا يتناول نطاقا معينا من المحتوى والعمليات المتضمنة فيه.

duty **واجب**

موقف يطلب فيه بذل جهد جسمي أو عقلي، كالجري أو إجابة سؤال...

واحد على النحو المعتاد في المؤسسة التعليمية التقليدية.

domain-referenced test = content-referenced test

اخْتِبَار منْسُوب لِنِطَاق

اختبار يُقارن الأداء فيه بمدى إحراز الفرد لمجموعة مترابطة من



E

متمركز حول الذات egocentric

شخص يركز جل اهتمامه على مصالحه الذاتية، ولا يكترث بمصالح المجتمع إن تعارضت مع مصالحه الشخصية.

عقدة إليكترا Electra complex

توجيه البنت الصغيرة (من سن ثلاث إلى خمس) دوافع الحب نحو أبيها وتوجيه دوافع العدوان نحو أمها، وتكبت كل هذه الدوافع مع نموها فتصبح لا شعورية، وهذا تشبيه لها بإليكترا في الأساطير اليونانية القديمة.

eleven-plus examination
امتحان سن الحادية عشرة وما بعدها

امتحان يؤديه الأطفال في بعض المناطق التعليمية البريطانية بعد إنهائهم التعليم الابتدائي في حوالي سن الحادية عشرة ويتقرر في ضوء نتائجه توجيه

إيكولوجيا (التبيؤ) ecology

دراسة الكائنات الحية من حيث علاقاتها ببيئتها المادية والاجتاعية، وبخاصة أساليب تلاؤمها مع تلك البيئة.

تمويل التعليم education finance

الموارد المالية التي تخصص للتعليم سواء أكانت من الموازنة العامة للدولة أم من التبرعات والهبات التي يقدمها الأفراد والهيئات والجمعيات الأهلية للمؤسسات التعليمية أم من الاستثمارات الخاصة.

توجيه تربوى educational guidance

مساعدة التلميذ على أن يختار نوع الدراسة التي توائم قدراته واستعداداته الجسمية والنفسية حتى يتحقق له النجاح.

ترويحية للراشدين فى المساء فى غير أوقات عملهم.

expectancy (expectation) توقع

استنتاج يترتب على الاستجابة لمثير معين ويتوقع صدورها فى موقف آخر.

experimental group

مجموعة تجريبية

المجموعة التى يدرس فيها أثر متغير معين كأثر تعاطى عقار معين على الشفاء من مرض معين، فنأتى بمجموعتين متعادلتين من حيث الخصائص والظروف والمرض، نعطى إحداهما العقار وتترك الأخرى دون علاج، وبعد فترة معينة نقارن بين نسبة الشفاء فى كل منهما لنستدل على مدى تأثير العقار. فالمجموعة التى جرب عليها العقار تسمى "مجموعة تجريبية"، والأخرى تسمى مجموعة ضابطة.

(انظر: مجموعة ضابطة
control group)

expository learning تَعلُّم بالتَّعرُّض

طريقة فى التعلم تعتمد على شرح المعلم وبيانه وعرضه وتفسيره لمادة التعلم، واستقبال المتعلم لذلك كله بطريقة سلبية.

(قارن: تعلم بالاكتشاف discovery learning).

التلاميذ إلى أنواع التعليم الثانوى. ويتألف هذا الامتحان من ثلاثة أقسام فى اللغة والرياضيات والذكاء.

ethology

إيثولوجيا (علم سلوك الحيوان)

دراسة سلوك الحيوان، وبخاصة ما كان منه فطريا، مع التركيز على تفاعل الحيوان مع البيئة الطبيعية، وعلى عمليات التطور التى أدت إلى هذا السلوك.

evaluation تقييم

تحديد القيمة النسبية لشىء أو خاصية فى ضوء مستوى أو محك أو معيار.

evaluative communication

تواصل تقويمى

نوع من التواصل يركز فيه المرسل على تقويم المتلقى والحكم عليه، مما ينتج عنه استجابة دفاعية.

evening classes

فصول الدراسة المسائية

خدمة تعليمية تقدم للراغبين فى الدراسة مساء بعد انتهاء ساعات العمل.

evening school مدرسة مسائية

مدرسة تقدم برامج مهنية أو



fantasy **تخيل**

تصور شيء أو حدث مركب فى رموزه أو صوره العيانية، سواء أكان هذا الشيء أم الحدث موجودا أو غير موجود، وسواء أكانت رموزه أو صوره موجودة أم غير موجودة.

fiction **تصور**

تخيل ما ليس له وجود فى عالم الواقع.

field observation **الملاحظة الميدانية**

ملاحظة الظواهر والوقائع فى سياقها الطبيعى دون محاولة للتحكم فيها.

field theory **نظرية المجال**

وجهة نظر تحاول تنظيم المعلومات النفسية على نحو شبيه بتنظيم القوى فى علم الفيزيقا.

figural after effect
الأثر اللاحق للشكل

ميل للاحتفاظ بنفس العلاقة بين الشكل والأرضية عند التعرض لخبرات متشابهة.

figural cohesion **تماسك الشكل**

ميل الأجزاء التى يتكون منها شكل معين إلى أن تتلازم جميعها لتؤلف شكلا واحدا.

figure, embedded **شكل مطمور**

نوع من الأشكال الغامضة يكون فيه شكل بصرى أو سمعى أو غيرهما مندمجا اندماجا وثيقا مع أشكال أخرى بحيث يصعب إدراكه منفصلا.

عند مرحلة نمو سابقة، كأن تثبت عند المرحلة الفمية أو الشرجية، وبصفة عامة يعبر المصطلح عن التركيز على أى موضوع جنسى غير مناسب.

fixation frequency تكرار التثبيت
عدد الوقفات الثابتة للعين عند قراءة سطر معيارى.

fixation pause لحظة تثبيت
فترة قصيرة تستقر فيها العين على المدركات ويتم فيها التمييز البصرى.

fixation, abnormal تثبيت مرضى
سلوك مرضى يستمر فى الحدوث دون أن تكون له دافعية ظاهرة، ومن أمثلته السلوك القهرى.

fixation, law of قانون التثبيت
تعميم ينص على أنه إذا تجاوزت الممارسة النقطة التى يتم عندها التداعى فإن التعلم يصبح أكثر استقرارا.

fixation, negative تثبيت سالب
تعلم عدم السعى إلى نشاط مشبع تجنبا للعقاب.

fixation, parental تثبيت والدى
علاقة انفعالية قوية مرضية مستمرة بين الابن أو البنت وأحد الوالدين.

figure-ground شكل وأرضية
خاصة عامة من خصائص المجال الإدراكى حين ينقسم إلى قسمين على الأقل، أحدهما يسمى الشكل والآخر يسمى الأرضية ويتبادلان التأثير كل فى الآخر.

finger spelling التهجى الأصبعى
تهجى الحروف الأبجدية باستخدام حركات الإصبع وفيه يدل كل إصبع على حرف معين أو مجموعة حروف معينة.

first-order correlation coefficient
معامل ارتباط من الدرجة الأولى
معامل ارتباط جزئى يتم فيه تثبيت أثر متغير واحد فقط.

fit, goodness of حُسْن المطابقة
درجة اتفاق مجموعة من الملاحظات الإمبريقية مع توزيع معيارى أو نظرى أو متوقع.

fixated response استجابة مثبتة
استجابة تستمر فى الحدوث على الرغم من جميع محاولات تعديلها بالطرق المعتادة للثواب والعقاب.

fixation ثبوت
(فى التحليل النفسى) توقف اللبيدو

أو دراسة بعض المــواد الدراســية لا بغرض التمرين أو الدراسة ذاتهما ولكن بسبب ما تزود المرء به من مبادئ تفيده فى أداء أنشطة أخرى أو فى تعلــم أو اكتساب مهارة أخرى.

تمرين شكلى **formal exercise**

تمرين يؤديه المتعلم دون ميل إليه أو تقديرا لقيمته أو أهميته.

جماعة رسمية **formal group**

مجموعة يــتم تــشكيلها وتتحــدد عضويتها ورياستها بقرار خاص مــن السلطة أو السلطات المختصة، وبالتالى تكون الواجبات والأدوار والمسؤوليات ... والعلاقات بين أعــضائها محــددة وواضحة، كأعضاء قــسم معــين فــى مصلحة حكومية.

function

(أ) دالة

مقدار يتغير تبعا لتغير متغير آخر.

(ب) وظيفة

عملية نفسية تستنتج مما يــصدر عن الكائن الحى من سلوك ظاهر.

استعادة الوظيفة **function recovery**

تحسن فى وظيفة سبق أن تعطلت لعطب فى الجهاز العــصبى. ويحــدث التحسن نتيجة عدد من العوامل، منهــا مثلا تعلم جديد، أو قيام أجزاء أخــرى

التمرين التمهيدى **fore-exercise**

تمرين يقدم التجربة الأساســية أو الاختبار بهــدف تــدريب المفحــوص وتعويده على الموقف.

الفترة التمهيدية **fore period**

فترة استعداد المفحوص لإجــراء التجربة، وتشمل الزمن الذى ينقــضى بين ظهور إشارة الاســتعداد وظهــور المثير.

نسيان **forgetting**

انمحاء مؤقت أو دائم لمــا ســبق معرفته.

شكل **form**

صيغة أو تخطــيط تــنتظم فيــه العناصر بحيث تؤلف كلا موحــدا، أو ترتبط فيه العناصر بعــضها بــبعض، ويستقل فيه النمط الكلى استقلالا نسبيا.

form board test

اختبار لوحة الأشكال

أحد الاختبارات الأدائية، يتألف من قطع خشبية منفصلة مختلفة الأشــكال، يقوم المفحوص بوضعها كما هى أو بعد تجميعها فى مواضعها من لوحة خشبية أيضا.

نظام شكلى **formal discipline**

التمرين على بعض أوجه النشاط

functional psychology
علم النفس الوظيفى
فرع من فروع علم النفس يحدد الظواهر العقلية باعتبارها عمليات أو أنشطة ويبين فائدة هذه العمليات أو الوظائف.

fundament **متعلق**
عنصر من عنصرين أو أكثر بينها علاقة.

fusion, binaural **دمج سمعى**
إحساس شخصى بتوحيد الصوتين اللذين تتلقاهما كل أذن على حدة فى صوت واحد.

fusion, binocular **دمج بصرى**
إحساس شخصي بتوحيد الصورتين اللتين تسقطان على كل من شبكيَّتى العينين فى صورة بصرية واحدة.

fusion, group **دمج المجموعات**
ضم مجموعات منفصلة من المفحوصين فى مجموعة واحدة بطريقة منظمة أو غير منظمة.

من الجهاز العصبى بالوظيفة ذاتها.

functional **وظيفى**
وصف يطلق على كل ما يتصل بالعمليات النفسية.

functional disorder **خلل وظيفى**
اضطراب يطرأ على نشاط أو أكثر من الأنشطة المعتادة للكائن الحى دون أن تكون له أسباب مرضية معلومة فى البنية الجسمية.

functional experiment
تجربة وظيفية
تصميم تجريبى ينشد التحكم والضبط من خلال معالجة المتغير المستقل بدرجات أو مستويات أو مقادير مختلفة، وقياس التغيرات التى تطرأ على المتغير التابع باعتبارها دالة لهذه التغيرات الكمية فى المتغير التجريبى.

functional fixedness **ثبوت وظيفى**
عدم القدرة على إدراك الشيء أو الشكل عندما يكون منتميا إلى سياق مختلف عن ذلك الذى أدرك فيه من قبل.



gain **اكتساب**

زيادة فى أى متغير نتيجة معالجة تجريبية يتعرض لها فرد أو مجموعة.

gain from illness **مكاسب المرض**

المكاسب النفسية التى يحققها المريض من مرضه، سواء أكانت شعورية أم لاشعورية وسواء أكانت لنفسه أم لغيره، مثل العطف الذى يتلقاه ممن حوله من أهل وأصدقاء ومعارف، ومثل الاهتمام والرعاية التى يحيطونه بها، ومثل تأنيب الضمير الذى يلحق بمن وجهوا إليه عدوانًا أو أضاروه فى شىء ما.

galvanic current **تيار جلفانى**

تيار كهربائى مستمر وفى اتجاه واحد.

galvanic skin response (GSR)
استجابة الجلد الجلفانية

استجابة الجلد للتيار الكهربائى الجلفانى.

galvan tropism **انتحاء جلفانى**

حركة بسيطة تصدر عن الكائن الحى تتمثل فى الاتجاه نحو الاستثارة الكهربائية الجلفانية.

game **لعبة**

لعب منظم له قواعد محددة وأدوار مختلفة للمشاركين، وعادة ما يكون له طبيعة تنافسية.

game theory **نظرية المباراة**

نظرية رياضية تفسر ما يحدث فى مواقف الصراع بما يحدث فى اللعبة حين يحاول كل لاعب تعظيم خسائر الخصم.

إحدى عشرة سنة فى التعليم العام والنجاح فى امتحان عام فى مواد دراسية لايتجاوز عددها ثماني مواد.

قدرة عامة general ability

(أ) قدرة عقلية مشتركة فى كافة أنواع النشاط العقلى.

(ب) تطلق أحيانا على الذكاء بوجه خاص.

استعداد عام general aptitude

أ- إمكانية عامة كامنة لدى الفرد تتيح له ممارسة الأنشطة المعرفية والذهنية إذا توافرت لها الظروف المناسبة.

ب- يطلق عادة على الذكاء العام.

general certificate of education (GCE) **الشهادة العامة للتعليم**

شهادة فى التعليم البريطانى كانت تمنح للطلاب بعد انتهاء التعليم الثانوى من خلال عدة مجالس للامتحانات فى إنجلترا ومقاطعة ويلز. ولهذه الشهادة مستويان. المستوى العادى والمستوى المتقدم.

(انظر: المستوى العادى للشهادة العامة للتعليم CE ordinary-level، والمستوى المتقدم للشهادة العامة للتعليم (GCE Advanced-level).

جاما gamma

المسافة بين المثير والعتبة، كما تقاس بمؤشر الدقة.

عصابة gang

مجموعة من الأفراد ترتبط فيما بينها بنظام مفروض ذاتيا وتسعى إلى تحقيق أهداف مشتركة، وغالبا ما تكون فى صراع مع السلطة أو مع مجموعة أخرى من الأفراد.

GCE (Advanced-level)
المستوى المتقدم للشهادة العامة للتعليم

شهادة فى التعليم الثانوى البريطانى كانت تمنح للطلاب فى حوالى سن الثامنة عشرة بعد قضاء سنتين فى التعليم الثانوى تالية لحصول الطالب على شهادة المستوى العادى Ordinary-level للشهادة العامة للتعليم، والنجاح فى امتحان عام فى مواد دراسية لا يتجاوز عددها ثلاث مواد.

GCE (Ordinary-level)
المستوى العادى للشهادة العامة للتعليم

شهادة فى التعليم الثانوى البريطانى كانت تمنح للطلاب فى حوالى سن السادسة عشرة بعد قضاء

generalization **تعميم**

أ- استنتاج يصل به الفرد إلى حكم على مجموعة كبيرة من مجرد دراسة لعدد محدود فقط من أفرادها أو جزيئاتها، ولا يكون هذا الحكم صحيحا إلا إذا كانت الأفراد أو الجزيئات ممثلة فى صورة ما للمجموعة كلها.

ب- تطبيق منهج أو سلوك أو حكم مستمد فى الأصل من ملاحظة شخص أو شيء أو موقف معين، وتطبيقه على أشخاص أو أشياء أو مواقف أخرى لوجود بعض التشابه بينهما.

generalization, mediated

تعميم توسطى

أثر يظهره مثير لم يستخدم فى عملية تكوين الاشتراط ولا يتشابه مع المثير الشرطى فى الخصائص الفيزيقية.

generalization, response

تعميم الاستجابة

أثر يظهر حينما يصبح المثير الشرطى قادرا على إحداث استجابات أخرى مشابهة لاستجابة شرطية.

generalization, verbal

تعميم لفظى

إصدار استجابة شرطية لكلمات ترتبط على نحو ما بالكلمة التى تستخدم

general factor = g. factor

عامل عام

أ- يطلق هذا المصطلح عند العالم الإنجليزى "سبيرمان" على القدر المشترك فى النشاط الذهنى بوجه عام.

ب- يطلق أيضًا عادة على الذكاء العام.

general methods of education

طرق تدريس عامة

الطرق التى ينبغى اتباعها فى التدريس أيا كانت المادة التى يراد تدريسها، كالانتقال من المعلوم إلى المجهول، ومن الكل إلى الأجزاء، ومن الجزئى إلى الكلى.

general paralysis of the insane

الشلل الجنونى العام

إصابة مرضية فى الدماغ ناتجة عادة عن مرض الزهرى، بعد إزمانه لفترة طويلة فيصاب الفرد بالتدهور المستمر فى قواه العقلية وفى سماته الشخصية، وينتهى به الأمر إلى الخبل والشلل.

general psychology

علم النفس العام

فرع من فروع علم النفس يهتم بالحقائق والمبادئ والقوانين المشتركة فى جميع الفروع الأخرى لعلم النفس.

الطور التناسلى genital phase

مرحلة فى النمو الجنسى يكون فيها لدى الفرد علاقة عاطفية عميقة مع الشريك من الجنس الآخر.

أولوية تناسلية genital primacy

حالة تسود فيها النزعة إلى الجماع على غيرها من النزعات النفسية الجنسية الأخرى.

مناطق تناسلية genital zones

الأعضاء التناسلية الخارجية والمناطق القريبة منها والتى تؤدى إلى إحساسات جنسية.

عبقرى genius

أ- الشخص الذى يصل إلى أعلى مستوى من مستويات الذكاء.

ب- الشخص الممتاز فى قدرة عقلية معينة، أو صاحب موهبة فى نشاط فنى أو علمى معين.

جـ- الشخص الذى يصل إبداعه في مجال معين إلى مستوى الامتياز.

د- عبقرية: القدرة العقلية فى أعلى مستوياتها.

النمط الوراثى genotype

مجموعة الخصائص التى تنقل إلى الفرد وراثيا.

كمثير شرطى.

منحنى معمم generalized curve

تمثيل بيانى للنمو أو التعليم باعتباره دالة للزمن.

تكوينى genetic

أ- ما يتعلق بأصل الكائن الحى أو الشيء وتطوره وتاريخه.

ب- وراثي: ما يتعلق بالوراثة.

المنهج التكوينى genetic method

محاولة فهم الظواهر بتتبع أصولها وتطوراتها وبخاصة دراسة أثر المورثات (الجينات) فى تحديد البنية أو الوظيفة.

genetic psychology
علم النفس التكوينى

فرع علم النفس الذى يهتم بدراسة الظواهر النفسية فى ضوء أصولها وتطوراتها من الناحية الوراثية سواء أكانت هذه الظواهر فى الفرد أم النوع.

الوراثية التكوينية geneticism

اتجاه يركز على الظواهر التى تلاحظ عند الميلاد أو فى المراحل المبكرة من حياة الكائن الحى والتى ترجع إلى أصول وراثية.

gesture **إيماءة**
حركة تصدر عن أحد أجزاء الجسم تقوم بمهمة التواصل.

gifted child **طفل موهوب**
طفل لديه قدرة عالية سواء أكانت هذه القدرة: عامة أم متخصصة.

glandular response **استجابة غدية**
نشاط يصدر عن إحدى الغدد نتيجة لمثير ما خارجها.

glandular theory **النظرية الغدية**
فرض يرى أن نشاط الغدد الصم هو الذى يحدد السلوك وخاصة السلوك الانفعالى.

glossolalia **رطانة**
كلام مصطنع يصدر فى لغة غير مألوفة.

goal **هدف**
نتيجة نهائية يسعى الكائن الحى إلى تحقيقها، أو شىء للحصول عليه.

goal orientation
التوجه نحو الهدف
نزعة نحو إصدار الاستجابات الحركية المتجهة نحو الهدف.

geotropism **انتحاء أرضى**
استجابة موجبة أو سالبة تصدر عن الكائن الحى نتيجة ضغط عوامل الجاذبية الأرضية.

gestalt **جشطالت**
وحدة أو بنية أو عملية لها خصائص الكل المتميز بذاته، ولا تشتق خصائصها من مجموعة أجزائها ولا من العلاقات بين هذه الأجزاء.

Gestalt **جشطالت**
مصطلح ألمانى شاع بالنطق نفسه فى معظم لغات العالم ويشير إلى مذهب يعد الكل هو الأصل فى الإدراك، ويتعامل مع الأشياء على هذا الأساس، إذ يرى أصحاب هذه المدرسة أن للكل خصائص تختلف عن مجموع أجزائه اختلافا كيفيا، وأن الإنسان يدرك الكل قبل أن يدرك أجزاءه، ويطبقون هذه النظرية فى مجالات كثيرة، وخاصة فى التربية.

gestalt psychology
علم النفس الجشطالتى
نظرية فى علم النفس ترى أن الظواهر النفسية هى كليات منظمة لا تقبل التحليل أو التجزئة.

يتمثل فى موضع الفرد فى قياس معين.

grade norms
معايير الصفوف الدراسية
معايير يتم من خلالها تحويل الدرجات فى الاختبارات النفسية إلى مستويات منسوبة إلى الصفوف الدراسية.

grade skipping **قفز الصفوف**
برنامج يقدم للطلاب الموهوبين يسمح لهم بالانتقال من صف دراسى إلى صف أعلى.

gradient of effect **مميل الأثر**
تعميم ينص على أنه حيثما تثاب (أو تعاقب) متوالية ما من مثير واستجابة فإن المتواليات السابقة واللاحقة من المثيرات والاستجابات يزداد (أو يقل) احتمال حدوثها.

graphic analysis **تحليل بيانى**
استخدام الرسوم البيانية فى وصف العلاقات بين المعطيات (البيانات).

graphic individuality
ذاتية خط الكتابة
الخصائص التى تميز خطوط الأفراد عند الكتابة.

goal response (GR)
استجابة لهدف (س هـ)
الاستجابة التى تصدر لمثير معزز.

goal set **تأهب للهدف**
محدد السلوك فى ضوء هدف منشود.

goal, group **هدف جماعى**
هدف تقترحه الجماعة أو تقبله.

good continuation, law of
قانون الاتصال (الاستمرار) الجيد
(فى نظرية الجشطالت) تعميم ينص على أن العنصر المدرك يميل إلى الاستمرار على صورته أو هيئته المحددة.

good shape, law of
قانون الشكل الجيد (فى نظرية الجشطالت)
تعميم ينص على أن الأشكال يتم إدراكها على أفضل هيئة لها من حيث التوحد والتوازن والاستقرار.

grade **صف دراسى**
(أ) مستوى فى التعليم الرسمى يدل على عمل مدرسى يطلب إنجازه فى عام دراسى.
(ب) تقدير، حكم على كيفية الأداء كما

gratification **رضا (النفس)**

حالة من الشعور السار عند إشباع حاجة أو رغبة.

gregariousness **نزعة التجمع**

نزعة لدى الكائنات الحية (ومنها الإنسان) إلى العيش فى تجمعات أو جماعات.

grimance **جهامة**

مظهر وجهى مشوه ينتج عن عدم التوازن العضلى أو الحالات الانفعالية المؤقتة.

gross score **درجة إجمالية**

الدرجة التى تعبر عن مجموع الوحدات الأصلية فى المقياس.

group **مجموعة**

أ- عدد من الأفراد لا يقل عددهم عن ثلاثة يتفاعلون معا.

ب- عناصر عديدة أو حالات منفصلة تعامل كما لو كانت متشابهة ولأغراض معينة.

group acceptance **تقبل جماعى**

استجابة جماعة لقبول عضو فيها.

graphology

علم دراسة الخطوط (الفراسة)

الدراسة المنظمة لخصائص خطوط الأفراد عند الكتابة بهدف استنتاج الحالات النفسية وقت الكتابة، أو تحليل السمات التى هى أكثر دواما فى الشخصية.

graphomania

هوس الكتابة (جرافومانيا)

رغبة قهرية فى الكتابة.

graphometry **اختبار رسم الأشكال**

طريقة فى قياس الشخصية تنتمى إلى الأساليب الإسقاطية تتطلب من المفحوص أن يرسم شكلا وهو مغمض العينين، ثم يصفه، وبعد ذلك يفتح عينه ويطلب منه أن يذكر ما يعنيه الشكل بالنسبة له.

graphorrhea **تدفق كتابى**

رغبة دائمة فى كتابة كلمات أو مقاطع بصرف النظر عن معناها.

grasping reflex **منعكس القبض**

استجابة انعكاسية طبيعية تظهر عند استخدام أصابع اليد أو القدم فى الإمساك بالأشياء الصغيرة التى تستثير الكف أو بطن القدم.

تحليل جماعى **group analysis**
دراسة منظمة لسلوك الجماعة.

جو جماعى **group atmosphere**
المشاعر والاتجاهات التى تظهر فى جماعات المواجهة الصغيرة وتؤثر فى نشاطها.

تماسك الجماعة **group cohesion**
الوحدة القوية التى تربط بين أعضاء الجماعة وتوحد هدفهم وتجعلهم حريصين على بقاء الجماعة واستمرارها ونجاحها، وتدفعهم إلى مقاومة ما يهدد الجماعة أو يعمل على تفكيكها.

عدوى جماعية **group contagion**
انتشار المشاعر والانفعالات بين أعضاء جماعة ما.

قرار الجماعة **group decision**
القرار أو الرأى الذى تنتهى إليه الجماعة بعد مناقشات ومشاورات بين أعضائها ودون أن يفرض عليها من سلطة خارجية.

فروق جماعية **group differences**
الفروق الجسمية أو العقلية أو النفسية أو الاجتماعية بين جماعة من الناس وجماعة أخرى، أو بين مجتمع معين ومجتمع آخر.
وهى تقابل الفروق الفردية أى تلك التى تكون بين فرد وآخر.

بعد للجماعة **group dimension**
متغير توصف به الجماعة، ويمكن معالجته كميا.

ديناميات الجماعة **group dynamics**
التغيرات التى تحدث داخل الجماعة، وتحدد الصورة التى تتكون بها الجماعة والنشاط الذى تقوم به.

مقياس جماعى **group measure**
تسجيل كمى لملاحظات يتم تصنيفها فى فئة إحصائية ولا تبحث منفصلة لكل حالة على حدة.

عقل جماعى **group mind**
الوضع الناشئ عن اجتماع جماعة من الناس وإحساسهم ووعيهم بأنهم يكونون جماعة لها خصائصها الذاتية وقواعدها السلوكية وقيمها الخلقية وميولها النفسية، ويذهب الكثير من علماء الاجتماع وخاصة من مدرسة (دوركايم) إلى أن الظواهر الاجتماعية إنما تكون من صنع العقل الجماعى.

group, face-to-face
جماعة مواجهة
جماعة يحكمها اقتراب أعضائها بحيث يستجيب بعضهم إلى بعض نتيجة المثيرات الحسية أو الإشارات التى تصدر عنهم سواء بقصد أو غير قصد.

grouping **تجميع**
ضم الأفراد فى فئات أو صفوف أو مجموعات فرعية.

growth **نمو**
نضج خصائص الكائن الحى وارتقاؤها سواء أكانت جسمية أم نفسية، ويحدث عادة تدريجيا وبصفة مستمرة، ويحدث فى الكم كما يحدث فى الكيف، وهو عكس التدهور. ويختلف النمو عن التنمية، حيث يكون النمو تلقائيا، بينما تكون التنمية مقصودة وبفعل الغير.

growth curve **منحنى النمو**
رسم بيانى يوضح نمو الخصائص الجسمية والنفسية فى فترات زمنية متعاقبة، سواء أكان ذلك بالنسبة لفرد معين أم بالنسبة لمتوسط مجموعة معينة، أم بالنسبة للمجتمع العام.

guessing correction
تصحيح أثر التخمين
تُقدم بعض الاختبارات النفسية إجابات يختار الفرد من بينها الإجابة الصحيحة. وفى مثل تلك الاختبارات

group morale
الروح المعنوية للجماعة
الحالة النفسية السائدة بين أعضاء جماعة ما من حيث الحماس أو الفتور ومن حيث الأمل أو اليأس، وهى ملونة عادة بالفرح أو الحزن وبالرضا أو السخط.

group psychotherapy
علاج نفسى جماعى
قيام معالج نفسى واحد بعلاج أكثر من مريض نفسى فى الجلسة العلاجية نفسها. ويعد هذا النوع من العلاج تطويرًا لأساليب العلاج الفردى واختصارًا للوقت والجهد، وتعميمًا لفائدة العلاج النفسى حتى يشمل أوسع دائرة ممكنة من المرضى، وحتى يستفاد من علاج كل مريض فى علاج الآخرين.

group structure **بنية الجماعة**
العناصر الأساسية المادية والمعنوية التى تتكون منها الجماعة.

group test **اختبار جماعى**
اختبار نفسى يطبقه الأخصائى النفسى على أكثر من فرد فى الوقت نفسه.

يستطيع أن يحصل على درجات من مجرد التخمين أو المصادفة، ولذلك تستخدم معادلة إحصائية لتصحيح أثر التخمين، فتعدل درجة إجابته إلى الدرجة التى تقترب من مستواه الحقيقى.

guilt feeling or sense of guilt

شعور بالذنب

إحساس الفرد بأنه ارتكب ما يخالف المبادئ الخلقية أو الدينية أو القانونية أو الاجتماعية، مع شعور بالندم على ما اقترف من ذنب نتيجة لذلك.



H

شخص آخر، ثم يغالى فى تقديره لسائر خواص ذلك الشخص، سواء بالإيجاب أو بالسلب.

head teacher **مدرس أول**

مدرس له خبرة ممتدة بتدريس مادة تخصصه، يكون مسئولا عن تنظيم شئون هذه المادة الدراسية وإدارتها فى المدرسة التى يعمل فيها، وذلك من خلال تدريب المعلمين الذين يشرف عليهم وتقويمهم، بالإضافة إلى إسهامه فى بعض أنشطة الإدارة المدرسية.

heredity **وراثة**

عملية بيولوجية تنتقل بها خصائص الآباء والأمهات وصفاتهم الجسمية والنفسية إلى أولادهم عند تخصيب البويضة، ثم تظهر فى مراحل النمو التالية، سواء أكانت هذه الخصائص وتلك الصفات إيجابية، كالطول والذكاء،

habit or custom **عادة**

مهارة ذهنية أو جسمية مكتسبة من تكرار الشخص لنشاط ما بشكل واحد متسق ورتيب، سواء أكان حركيا أم ذهنيا. وتحتل العادة مكانا بارزا فى حياتنا اليومية لأنها تيسر لنا أداء الكثير من نشاطنا وسلوكنا بدون عناء ولا تفكير

hallucination **هلوسة**

توهم الفرد أحاسيس ليست لها تنبيهات فى الواقع الخارجى. وتكون الهلوسة فى الغالب عرضا مصاحبا لمرضى الذهان فى حالة يقظتهم، فيرون ويسمعون أشياء ليس لها أساس فى الواقع.

halo effect **وقع (أثر) الهالة**

ما يحدث عندما يتأثر شخص بخاصية أو أكثر، طيبة أو سيئة، عند

نفسية كانت قد ظهرت عند الأصل فى هذه المرحلة نفسها.

homogeneity **تجانس**

أ- تشابه ملحوظ بين أفراد أو ظواهر أو أشياء عند مقارنتها بعضها ببعض.

ب- خاصية فى الاختبار النفسى عندما تقيس كل جزيئاته استعدادا واحدا أو متغيرا واحدا، وكثيرا ما يعتبر مدى التجانس بين جزيئات الاختبار النفسى شرطا من شروط الاختبار المقنن.

homosexuality
الاستمتاع الجنسى بالمماثل (شذوذ جنسى)

الاستمتاع الجنسى عن طريق الاتصال بفرد من نفس الجنس، وهى تقابل الجنسية الغيرية، وهى نوع من أنواع الانحرافات الجنسية أو انحرافات الشخصية عمومًا.

horizontally-divided school structure
بنية تعليمية منقسمة أفقيا

تنظيم التعليم بحيث تكون له قاعدة موحدة لجميع الطبقات تتمثل فى التعليم الإلزامى (الأساسى) على أن يتجه التلاميذ إلى مسارات تعليمية أكاديمية أو فنية أو مهنية بعد ذلك حسب قدراتهم

أم سلبية كالقصر والغباء.

heritage **ميراث**

ما ينتقل من خصاص بيولوجية أو تراث ثقافى أو اجتماعى من أجيال الآباء إلى أجيال الأبناء.

heterosexuality
الاستمتاع الجنسى بالمغاير

الاستمتاع الجنسى عن طريق الاتصال بفرد من الجنس الآخر، (ويقابله: الاستمتاع الجنسى بالمماثل).

heterosuggestion **إيحاء غيرى**

تأثر الفرد تأثرا كبيرا بفكرة أو اتجاه أو إحساس صادر عن فرد آخر حتى أنه ليعتنق نفس الفكرة أو يتبنى الاتجاه أو يحس نفس المشاعر الموجودة لدى الفرد الآخر ويشبه انتقال العدوى من فرد لآخر،وهو يقابل الإيحاء الذاتى.

homo- **مماثل متجانس**

بادئة (prefix) تسبق الكلمة لتعنى مماثلا أو متجانسًا، وهى عكس المغاير (hetero-).

homochron heredity
الوراثة المتزامنة

ما يظهر لدى الفرد فى مرحلة ما من مراحل حياته من صفات جسمية أو

وعلم النفس، وعلم الأنثروبولوجيا، وتاريخ الحضارة .. وما إلى ذلك.

hygiene **علم الصحة**

نظريات وممارسات تهدف إلى وقاية الفرد والمجتمع من الأمراض.

hypnosis **تنويم**

حالة من النوم تنشأ بتأثير خاص يقوم به شخص حيال شخص آخر لكي يوحى إليه ببعض الأمور، أو يسأله الإجابة الصريحة عن موضوعات مرتبطة بمرضه أو بتاريخه، بقصد معرفة الحقيقة أو العلاج أو السيطرة على سلوكه.

hypnotherapy **علاج تنويمى**

نوع من أنواع العلاج النفسى يلجأ فيه المعالج إلى تنويم المريض نوما مصطنعًا فيضعف بذلك مقاومته لكى ييسر لما هو مكبوت فى اللاشعور والذكريات المنسية أن تخرج إلى حيز الشعور، فيساعد ذلك المعالج على فهم أعمق للمرض وأسبابه، كما يساعد المريض فى الوقت نفسه على التنفيس عن مشاعره فيتخفف من ضغطها.

hypochondriasis **توهم المرض**

خوف مستمر ومتنوع من إصابة

وميولهم.

hormones **هورمونات**

مواد كيميائية تفرزها بعض أجهزة الكائن الحى، ويحملها الدم معه، مثل هورمونات الغدة الدرقية والغدد الجنسية ....، وهى مواد أساسية لحفظ اتزان الجسم ونموه وأداء وظائفه الحيوية المختلفة فسيولوجيا ونفسيا.

hostility **عدائية**

اتجاه انفعالى وعاطفى وسلوكى يتضمن الكراهية والرغبة فى إلحاق الضرر بمن يوجه نحوهم.

human **بَشَرى**

صفة لما يميز الإنسان عن بقية الكائنات الحية الأخرى.

human engineering **الهندسة البشرية**

فرع علمى ومهنى يجمع بين علم النفس والهندسة ويستخدم لرفع كفاية الإنسان وراحته عموما، وبخاصة وهو يعمل على الآلة وذلك بتعديلها حتى تصبح محققة لهذا الغرض.

human sciences **العلوم الإنسانية**

علوم تعنى بدراسة الإنسان فى علاقته بنفسه وبغيره. كعلم الاجتماع

الهستيرى الذى يتميز بشلل العضو على المستوى الوظيفى فقط، بينما يكون العضو المشلول من الناحية التشريحية سليما، ولكن لا يستطيع أداء وظيفته، ومن أعراضه أيضا قابلية المريض الشديدة للإيحاء والاستهواء والقلق النفسى الذى لا يوجد له سبب واقعى.

الفرد بأمراض، وإحساسه بها واهتمامه وقلقه الزائد على صحته، دون وجود أسباب واقعية تبرر ذلك.

هستيريا **hysteria**

أحد أنواع الأمراض النفسية العصابية وله عدة أشكال وأعراض مختلفة، من أخطرها الشلل

I

(ب) عملية دفاعية تتضمن محاولة الفرد أن يكون مشابها تماما لشخص آخر. ومن أمثلتها توحد المقهور مع المعتدى، كما حدث فى حالة اليهود المقهورين فى ألمانيا النازية مع هتلر المعتدى عليهم.

عته **idiocy**

حالة ضعف شديدة فى ذكاء الفرد بحيث تقل نسبة ذكائه عن ٢٥. (بالنسبة لاختبارات الذكاء).

بلاهة **imbecility**

حالة من الضعف العقلى، أخف من حالة العته، حيث تمتد نسبة ذكاء الفرد فيها من ٢٤ إلى ٤٩. (بالنسبة لاختبارات الذكاء).

محاكاة **imitation**

أن يضع الفرد نفسه بإرادته موضع فرد آخر فيأتى بسلوكه، ويتحدث

هو **id**

أحد جوانب الشخصية الثلاثة، وهى الهو والأنا والأنا الأعلى. والـ "هو" يمثل الشخصية فى بدايتها حيثما تكون عقلا لم يصقلها الواقع ولا الخبرات بعد. فالشخصية فى بداية ولادتها لا تكون إلا "هو" فقط بما تحتوى عليه من رغبات غريزية، ثم يضاف إليها فيما بعد الجانبان الآخران الأنا والأنا الأعلى.

توحد **identification**

(أ) تشكل شخصية على شاكلة شخصية أخرى، وفى هذه الحالة نجد أن الشخصية القائمة بالتوحد تشعر وتنفعل وتهتم بنفس ما يشعر وينفعل به ويهتم به من تقوم بالتوحد معه، كتوحد الابن بأبيه. ويتم التوحد على مستوى لا شعورى دون أن يدركه الفرد وهذا ما يفرقه عن المحاكاة.

الالتحاق بالمدرسة، وتنقسم الدراسة فيها عند سن الثامنة إلى مرحلتين؛ المدرسة الإعدادية للتلاميذ من سن الثامنة حتى الثالثة عشرة، والمدرسة العامة للطلاب من سن الثالثة عشرة حتى الثامنة عشرة وقد تكون الإقامة فيها داخلية.

informal group جماعة غير رسمية

جماعة تتكون عن طريق اختيارى لا عن طريق رسمي، وهى التى تحدد الواجبات والأدوار والمسؤوليات العامة والخاصة، وهى عكس الجماعة الرسمية.

inhibition كف

منع يفرضه الفرد على دافع معين، فلا يصرح به أو لا يشبعه، ويمكن أن يكون هذا الكف على مستوى شعورى مثل ما يحدث فى القمع، كما يمكن أن يكون على مستوى لا شعورى كما يحدث فى المقاومة والكبت.

inputs, educational
مدخلات تربوية

كل مكونات العملية التعليمية التى تتضمن عناصر بشرية ومادية وأنظمة يكون لها تأثير مباشر فى توجيه مسارها وتحديد خصائص مخرجاتها من ناحية الكم والكيف.

بحديثه وبطريقته، ويمشى مشيته ... كما يفعل الممثل على خشبة المسرح وهو يقوم بدور شخصية معينة، حتى إذا ما انتهت عملية المحاكاة عاد المحاكى إلى شخصيته الحقيقية وسلوكه الخاص، وقد تمتد المحاكاة حتى تتحول إلى صفة من صفات المحاكى.

impersonal communication
تواصل لا شخصى

نوع من التواصل يجرى فيه التعامل مع الآخرين على أنهم مجرد "أشياء" وليسوا "أشخاصا".

impulsion اندفاع

سلوك الفرد سلوكًا معينًا دون روية ولا تفكير. وهى سمة قد تميز بعض الأفراد عموما أو فى ظروف خاصة.

inactive vocabulary
مفردات لغوية غير نشطة

مفردات يتعرفها الفرد ولكنه لا يستخدمها.

independent school
مدرسة مستقلة

نوع من المدارس الخاصة بمصروفات فى نظام التعليم البريطانى تتسم بالاستقلال الذاتى فى الإدارة والتمويل، يقبل فيها التلاميذ فى سن

intelligence quotient (I. Q.)
نسبة الذكاء

نسبه العمر العقلى إلى العمر الزمنى. وتأتى نتيجة للتعويض فى المعادلة التالية :

$$\text{نسبة الذكاء} = \frac{\text{العمر العقلى}}{\text{العمر الزمنى}} \times ١٠٠$$

intelligence test **اختبار الذكاء**

مجموعة من الأسئلة التى تقيس ذكاء الفرد. ولا بد أن يكون الاختبار قد خضع لعملية تقنين أى لدراسات نظرية وتجريبية وإحصائية أثبتت صلاحيته لقياس الذكاء.

interaction analysis **تحليل التفاعل**

تقنية ملاحظة وتسجيل وتحليل عمليات التواصل فيما بين أعضاء الجماعة الصغيرة أو الرهط.

interaction management
إدارة التفاعل

المهارات المتضمنة فى التحكم فى مسار التفاعل فى الجماعة الصغيرة أو الرهط ووجهته.

interest **ميل**

اتجاه إيجابى ملون بالحب والتفضيل من جانب الفرد نحو موضوع

instinct **غريزة**

دافع فطرى فى الكائن الحى يدفعه نحو سلوك معين حتى يتحقق الغرض منه، وكل غريزة تكون مصحوبة بانفعال، وتؤدى وظيفة حيوية للكائن الحى، سواء لبقائه هو أو لبقاء نوعه، كغريزة الطعام وغريزة الجنس وغريزة الخوف.

instrumental communication
تواصل وسيلى

تعامل يرمى إلى إحداث تغيير فى أفكار شخص ما أو سلوكه.

instrumental value of education
القيمة النفعية للتعليم

ما يترتب على التعليم من نتائج نفعية بالنسبة إلى الفرد أو المجتمع بعد الانتهاء من التحصيل.

intelligence **ذكاء**

قوة الفرد العقلية التي تتجلى فى مدى سلامة تفكيره ومنطقه ، وقدرته على الفهم الصائب للأمور، وعلى إدراك المعانى الكلية والمجردات، وفى سرعة تعلمه وإدراكه للعلاقات بين الأشياء والموضوعات والأفكار ... إلخ.

حوار بينهما بهدف الوصول إلى بيانات تفيد البحث العلمى أو الإفصاح عن معلومات وذكريات تفيد فى تشخيص المشكلة أو المرض النفسى وعلاجه.

intrapersonal بين دواخل الشخص
صفة لما هو موجود من علاقات بين النواحى النفسية للفرد سواء أكانت متجاوبة كالعلاقات بين الإدراك والوجدان، أم متنافرة ومتصارعة، وهو ما يعرف بالصراع النفسى الداخلى وذلك كعاطفة الغيرة التى يتصارع فيها الحب مع الكراهية.

intrinsic value of education
القيمة الذاتية للتعليم
قيمة التعليم فى حد ذاته بالنسبة للفرد وبغض النظر عن النتائج التى تترتب عليه. وفى هذه الحالة ينظر إلى التعليم على أنه هدف لا وسيلة.

introspection الاستبطان
تأمل الفرد لظاهرة نفسية تجرى فى داخله، وإفصاحه عنها، وهو منهج من مناهج البحث فى علم النفس.

introversion انطواء
اتجاه يجعل الفرد يفضل العزلة ويستمتع بها أكثر من الاجتماع بالناس والارتباط بعلاقات معهم.

ما، شخصا كان أم شيئًا ماديا أم فكرة معنوية .. كميل الفرد إلى قراءة كتاب معين أو امتهان مهنة معينة أو العيش فى مدينة ما... إلخ.

internal consistency
الاتساق الداخلى
مصطلح يستخدم أساسا فى القياس النفسى لبيان مدى اتفاق وحدات الاختبار بوصفها أجزاءً مع الاختبار ككل.

internalization استدخال
تشرب الفرد وامتصاصه شيئا ما فى عقله أو شخصيته، بحيث يصبح هذا الشىء جزءًا لا يتجزأ من عقله أو شخصيته، مثل امتصاص الفرد وتشربه معايير مجتمعه أو أفكاره أو معتقداته أو قيمه، بحيث تصبح وكأنها من خصوصيات الفرد ذاته.

international studies, educational
دراسات دولية تربوية
أبحاث تهتم بدراسة مشكلات تربوية مشتركة فى عدد من البلدان.

interview مقابلة
اللقاء الذى يتم بين الباحث أو الأخصائى النفسى أو الاجتماعى والمبحوث أو المريض، يجرى فيه

introvert **منطوٍ**

صفة للفرد الذى يتسم بالانطواء.

intuition **حدس**

معرفة الحقيقة مباشرة وبسرعة، دون إمعان للفكر وتقليبه عن طريق يشبه الإلهام، وهو يقابل الاستدلال reasoning.

intuitionism **الحدسية**

مذهب يرى أصحابه - مثل برجسون ويؤيدهم فى ذلك علماء نفس الجشطالت Gestalt psychology - أن معرفة الحقيقة تأتى غالبًا عن طريق الحدس وأن الحدس من أفضل مصادر المعرفة وأدقها.

islamic education **تربية إسلامية**

نوع من التعليم النظرى والتدريب العملى لتنشئة أفراد وفقًا لمبادئ الإسلام الحنيف وتعاليمه.

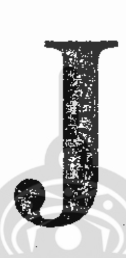
isolation **العزلة (عزل)**

ا- لجوء الفرد إلى الانفصال عن الناس واعتزالهم، وهى حالة تشيع بين مرضى الفصام (الشيزوفرينيا).

ب- فى التحليل النفسى: يشير إلى حيلة دفاعية تلجأ إليها الشخصية لا شعوريا فتعزل الصدمة التى أدت إلى المرض النفسى أو الخبرة المسببة له عن الشعور والوعى، فلا يعود الفرد يتذكرها أو يعرف عنها شيئا. كما أن العزل يشير - فى حالات أخرى - إلى عزل الفرد عن طريق لا شعورى للجوانب الانفعالية والعاطفية عن الجوانب الإدراكية المعرفية لنفس الخبرة أو الموضوع كأن يقتصر على معرفة ما حدث ويعزل ما صاحبه من عاطفة أو انفعال.

item analysis **تحليل الوحدات**

الدراسة العلمية التى تتم على وحدات المقياس النفسى وأجزائه، للاطمئنان على صلاحيتها لكى توضع فى المقياس وتساعد على تحقيق هدفه. ويعتبر تحليل الوحدات إحدى الخطوات المهمة فى تقنين المقياس النفسى أو الاختبار النفسى.



هذاء الغيرة jealousy paranoia

مرض نفسى عرضه الرئيسى الغيرة الشديدة والشاذة على المحبوب دون وجود مبرر واقعى أو منطقى. وهو يعبر عن عدم ثقة فى موضوع الحب وخوف مبالغ فيه من فقدانه.

تحليل العمل job analysis

دراسة علمية شاملة ومنظمة للعمل المعين تهدف أساسا إلى معرفة واجباته ومسئولياته وظروف أدائه، وما يتطلبه فى الفرد من خصائص واستعدادات وخبرات ومعرفة حتى ينجح فيه.

تقييم الوظائف job evaluation

إعطاء أو تحديد قيمة مالية لكل عمل أو وظيفة من وظائف مؤسسة العمل ويتخذ تحليل العمل أساسًا موضوعيا لتقييمه.

جنوح الأحداث juvenile delinquency

السلوك المنحرف الذى يرتكبه الحدث ويعاقب عليه القانون بعقوبات مادية أحيانا أو بإرسال الحدث إلى الإصلاحية غالبا.

K

Kallikak family **عائلة "كاليكاك"**

اسم أطلق على عائلة من نيوجيرسى، تكونت من أب واحد تزوج من امرأتين فتفرعت العائلة إلى فرعين متميزين. ولقد وصل عدد أفراد كل منهما إلى قرابة خمسمائة فرد، وفى أحد هذين الفرعين شاع الضعف العقلى والشذوذ والجريمة بينما فى الفرع الآخر شاع السواء وحسن الخلق ولم تكد توجد فيه انحرافات أو اضطرابات.

kinesthetic response
استجابة حركية

استجابة المبحوث على اختبار بقع الحبر "لرورشاخ" (Rorschach) مبديًا نوعًا من الحركة أو مصورًا نوعًا من الحيوية فى الاستجابة كقوله: هذا ثعلب يجرى فى خوف مبتعدًا عن أسد.

kinetic **حركى**

صفة لما يتعلق بالنشاط الحركى أو بالقوة التى تسبب الحركة.

kinship **قرابة**

علاقة بين اثنين أو أكثر تحددها رابطة الدم أو القبيلة أو الطوطمية أو المصاهرة، أو الرضاعة، أو التبنى إلخ.

kleptomania **هوس السرقة**

مرض نفسى يتركز فى رغبة جامحة لدى المريض لا يستطيع مقاومتها فى السرقة دون أن تكون هناك حاجة لما يسرقه.

Kuder vocational preference record **مقياس "كودر" للتفضيل المهنى**

مقياس أعده "كودر" لقياس ميول الفرد المهنية، كالميل الفنى، والميل الميكانيكى، والميل للأعمال الكتابية، والميل للأعمال الزراعية ... إلخ.

L

laboratory investigation **بحث معملى**

بحث يجرى داخل المعمل، وهو يقابل البحث الميدانى، والذى يتم على الظاهرة حيث تحدث فى مجالها الطبيعى. كما يقابل أيضًا البحث المكتبى library research والذى يتم داخل المكتبة أو المكتب.

laissez faire atmosphere **الجو الحر**

أحد الأجواء القيادية أو الإدارية يقوم فيه القائد أو المدير بأقل قدر من التوجيه والإرشاد لأعضاء الجماعة التي يديرها مع أقل قدر من السيطرة عليهم. وهذا الجو الإدارى يقابل الجو الديكتاتورى والجو الديموقراطى.

lasciviousness **غُلْمة**

شدة الشهوة للجماع عند الأنثى (ويستخدم المصطلح للرجل أحيانا) إذ يلح عليها طلب الإشباع الجنسى باستمرار وبدون الإحساس بالاكتفاء. وهو اضطراب فى أساسه نفسى المنشأ والعلة.

latency phase **مرحلة الكمون**

إحدى مراحل النمو النفسى التى يمر بها الطفل بعد سن الخامسة، وتستمر حتى بلوغه، وفى هذه المرحلة (مرحلة الكمون) تهدأ دوافع الفرد ونزعاته وانفعالاته التى كانت على أشدها فى طفولته الأولى، وبذلك يمكن انتظامه فى الدراسة الابتدائية.

latency stage **مرحلة الكمون**

مصطلح يطلق فى النمو النفسى على مرحلة الطفولة من حوالى سن الخامسة حتى حوالى الثانية عشرة، حيث يهدأ الطفل نفسيًا، وتفتر لديه دوافع

learning strategies

استراتيجيات تعلم

مجموعة من العمليات أو الخطوات التى تيسر على المتعلم تعرف المعلومات وتخزينها واستخدامها.

level of confidence **مستوى الثقة**

مدى الثقة التى نضعها فى نتائج البحث تبعا لمبلغ دقته، وهو اصطلاح يستخدم فى مجال البحوث النفسية وغيرها.

level of significance

مستوى الدلالة

اصطلاح إحصائى يستخدم فى مجال البحوث النفسية وغيرها للدلالة على مدى دقة ما تم الحصول عليه من نتائج فى البحوث الميدانية، وإذا وصل مستوى الثقة ٩٥٪ كانت النتائج مقبولة على المستوى العلمى أى يمكن الثقة فيها.

libido **ليبيدو**

مصطلح يطلقه أصحاب نظرية التحليل النفسى على الطاقة المصاحبة لغريزة الحب أو التى تدفع إليه. (انظر: غريزة الحب love instinct).

life history **تاريخ حياة الفرد**

السيرة الشخصية للفرد وتشمل العدوان والجنس، ويستبدل بها نشاطات مثمرة، كالرغبة فى التعلم والوقوف على حقائق الأشياء.

latent content

المحتوى الكامن (للحلم)

يقصد به فى التحليل النفسى التفسير الحقيقى للحلم، أى ما يعبر عنه الحلم من مضمون آخر غير المحتوى الظاهر.

leadership **قيادة**

إدارة جماعة وتوجيهها لتحقيق هدف معين.

learning **تعلم**

عملية اكتساب الفرد معلومات أو طرائق جديدة للسلوك، أو مهارات جديدة فى العمل المهنى.

learning curve **منحنى التعلم**

أ- رسم بيانى يوضح مقدار التعلم الجديد الذى حصل عليه الفرد على فترات متعاقبة ومتساوية الطول خلال كل المدة التى استغرقها فى التعلم.

ب- رسم بيانى يبين مقدار ما بذله المعلم من جهد فى عملية التعليم.

logorrhea (loquacity)
هوس الثرثرة

ولوع الفرد بكثرة الكلام ، ويكون كلامه فى العادة غير مترابط، وغير مناسب للموقف ويدل على اضطراب نفسى .

longevity التعمير

طول مدة الحياة التى تميز نوعا معينا من الأحياء.

longitudinal study دراسة طولية

الدراسة التتبعية لظاهرة معينة أو جماعة معينة أو فرد معين لفترة طويلة بهدف الوصول إلى معرفة التغيرات والتطورات التى تطرأ مع مرور الوقت أو تعاقب المراحل الزمنية.

love instinct غريزة الحب

تسمية أخرى لغريزة الحياة life instinct.

(انظر: غريزة الحياة أو الغريزة الجنسية بمعناها الواسع عند أصحاب نظرية التحليل النفسى).

love object موضوع الحب

الإنسان أو الشيء الذى يوجه إليه الفرد مشاعر حبه الجنسى، وفى الحالات السوية يكون من الجنس الآخر. أما فى الحالات الشاذة أو المرضية فإنه بيانات عن حياته وما مر به من أحداث وما تأثر به من ظروف وعوامل وخلفه من آثار ... ويعتبر تاريخ الحياة من المعطيات المهمة التى تساعد على فهم الشخصية وتشخيصها.

life instinct غريزة الحياة

مصطلح يطلق على جميع النزعات التى تؤدى إلى حفظ الذات وحفظ النوع ، والازدهار والتقدم الفردى والجماعى، وهى فى نظرية التحليل النفسى ، إحدى الغريزتين الأساسيتين فى الإنسان. أما الغريزة الثانية فهى غريزة الموت.

(انظر: غريزة الموت death instinct).

life space مجال الحياة

مصطلح تستخدمه مدرسة الجشطلت للدلالة على ما يحيط بالفرد أو بالجماعة من واقع فعلى يتأثران به .

life span مدى حياة الفرد

المدى الذى ينقضى بين ولادة الفرد ووفاته.

literacy campaigns
حملات محو الأمية

جهود الدولة أو بعض المؤسسات أو الأفراد فى تعليم الأميين الكبار مبادئ القراءَة والكتابة.

لمن يخلص له ويحب.

مقياس "ك" **L. scale**

أحد مقاييس الصدق فى اختبار مينيسوتا متعدد الأوجه للشخصية MMPI، ويكشف عن موقف المبحوث حيال الاختبار نفسه بصفة عامة وبخاصة موقفه نحو تعمد تحريف استجاباته ليظهر بصورة سوية.

يكون شخصا من نفس الجنس، أو تكون الذات نفسها (كما فى النرجسية)، أو يكون حيوانًا أو شيئًا ماديًا.

ولاء **loyalty**

ما يوجهه الشخص نحو موضوع معين من حب وإخلاص سواء أكان هذا الموضوع وطنا أم مذهبا أم فردا معينا، وقد يصل به ولاؤه إلى حد تضحيته بنفسه فداءً

M

M. A. = magister artium
ماجستير فى الآداب

درجة جامعية تمنح فى بعض الجامعات بعد حصول الطالب على الليسانس فى الآداب.

M. Sc. = master of science
ماجستير فى العلوم

درجة علمية يحصل عليها الطالب فى بعض الجامعات بعد الحصول على الدرجة الجامعية الأولى فى العلوم الطبيعية أو الرياضيات.

maladaptation **سوء التكيف**

ضعف قدرة الفرد على تحقيق علاقات سوية ومُرْضية بينه وبين مجتمعه، وبيئته بحيث تكفل له التوفيق والنجاح فى حياته.

maladjustment **سوء التوافق**

ضعف قدرة الفرد على تحقيق علاقات سوية ومُرْضية بينه وبين مجتمعه وبيئته بحيث تكفل له التوفيق والنجاح فى حياته.

malingering **تمارض**

ادعاء المرض تهربا من واجب يطالب به الفرد حتى لا يؤديه وبذلك يتفادى الجزاءِ أو يفوز بإجازة من العمل.

mania **هوس**

مرض عقلى (ذهان) من أهم أعراضه الفرح الزائد، والروح المعنوية العالية والحركة والنشاط الزائد بدون مبرر واقعى لذلك، وكثيرا ما يصاحبه أعراض هلوسة وهذاء.

masculinity - femininity
الذكورة – الأنوثة
سمة من سمات الشخصية يمكن أن يصنف إليها الأفراد ويمتد نطاقها من الذكورة الكاملة حتى الأنوثة الكاملة.

masochism **مازوخية / ماسوشية**
شكل من أشكال الانحراف النفسى يجد فيه الفرد لذة فى إيقاع الأذى عليه سواء أكان ماديا أم معنويا، نسبة إلى روائى نمساوى (ليوبولد مازوخ ١٨٣٦ – ١٨٩٥) وصفها فى رواياته.

mass communication
الاتصال الجماهيرى
الاتصال الذى يتم مع الجماهير أو على مستوى الجماهير ليزودها بالأنباء والمعلومات ويبث فيها الاتجاهات والأفكار.

mass media
وسائل الاتصال الجماهيرى
الوسائل والطرق الحديثة التى تستخدم لتحقيق الاتصال الجماهيرى، مثل الصحف والإذاعة والتليفزيون.

maturity **نضج**
اكتمال النمو الجسمى والعقلى والنفسى للفرد.

manic-depressive psychosis
ذُهان الهوس والاكتئاب
اختلال وجدانى حاد يتراوح فيه المريض بين فترات الانبساط المُسرف والانقباض الشديد.

manifest content
المحتوى الظاهر (للحلم)
يقصد به فى التحليل النفسى، الحلم كما يراه النائم، ويقصه علينا بعد يقظته، وهذا المحتوى الذى يظهر للنائم فى الغالب تمويه محرف للمضمون الذى يريد الحلم أن يعبر عنه، وهو محتواه الكامن. (انظر: المحتوى الكامن latent content).

manpower **القوة البشرية**
أفراد المجتمع الذين يمكن تشغيلهم وتوظيفهم فى الإنتاج. وتعتبر القوة البشرية أهم ثروة فى المجتمع وأهم عناصر الإنتاج فيه، إذ يؤدى تنظيمها إلى تقدم المجتمع، كما يؤدى إهدارها إلى تدهوره.

margin of attention
هامش الانتباه
الأشياء التى توجد فى مجال إدراك الفرد دون أن يركز عليها إدراكه فيكون انتباهه إليها انتباها هامشيا سطحيا.

هوس العظمة **megalomania**

مرض عقلى يتوهم فيه المريض أنه شخص عظيم أو قائد كبير أو نبى اختارته العناية الإلهية لتخليص البشر من آثامهم وتحقيق السمو والرفعة لهم. أو شخص فاحش الثراء، وهذا أحد أنواع مرض الهذاء (paranoia).

اكتئاب (ميلانخوليا) **melancholia**

مرض عقلى (ذهان) من أهم أعراضه الحزن الشديد والتشاؤم وهبوط النشاط الحركى واليأس من الحياة والرغبة فى الانتحار مع ما يصاحب كل ذلك من رفض للطعام والنوم والاستمتاع بالحياة، كل ذلك بدون مبرر واقعى يصاحبه غالبا هذاء وهلوسة. وهو الحالة المقابلة للهوس.

ذاكرة **memory**

وظيفة عقلية معرفية تتضمن استقبال المعلومات من العالم الخارجى أو العالم الداخلى للإنسان وتخزينها والاحتفاظ بها واستعادتها أو استرجاعها فى وقت لاحق.

ذاكرة صدوية **memory, echoic**

معرفية تتضمن استقبال المعلومات السمعية فى صورتها الحسية الأصلية

مقياس **measure**

أداة أو وسيلة أو اختبار يستخدم فى أغراض القياس النفسى أو التربوى.

قياس **measurement**

قواعد استخدام الأعداد بحيث تشير إلى الأشخاص أو الأشياء أو الموضوعات أو الأفكار أو غير ذلك وتدل على مقدار من صفة ما.

mechanical ability

قدرة ميكانيكية

إمكانية الفرد الحالية على أداء الأعمال الميكانيكية مثل فك الآلة إلى أجزائها ومعرفة كيفية تشغيلها واكتشاف أسباب العطل فيها وإصلاحها.

mechanical aptitude test

اختبار الاستعداد الميكانيكى

اختبار لاكتشاف استعداد الفرد للإفادة من التدريب على الأعمال الميكانيكية.

تأمل **meditation**

استغراق الفكر وانهماكه فى موضوع ما، بحيث يقل انتباه الفرد وإدراكه أو تركيزه على ما عداه من موضوعات.

قدرة عقلية لدى الفرد تمكنه من استرجاع الخبرات والأحداث التى مر بها حديثا. (انظر: long-term memory)

memory, working ذاكرة عاملة

عملية معرفية تتضمن استقبال المعلومات المُؤَوَّلة واختزانها والاحتفاظ بها طوال الفترة التى يحتاجها المرء ويقوم باستخدامها وتوظيفها، وقد تمتد لعدة ساعات.

mental عقلى

كل ما يتعلق بالعقل أو بالذهن.

mental age عمر عقلى

مقدار ذكاء الفرد منسوبا إلى مقداره الطبيعى فى سن معينة كمعيار لهذه المرحلة، فلو قيل إن فلانا عمره العقلى ثمانى سنوات فهذا يعنى أن ذكاءه يعادل الذكاء العادى لفرد فى سن الثامنة من عمره.

mental deficiency ضعف عقلى

حالة ضعف فى ذكاء الفرد تلازمه منذ بداية حياته وكأنها جزء من طبيعته ويوصف بها الأفراد الذين تقل نسب ذكائهم عن "٧٠".

mental disease مرض عقلى

أى نوع من الأمراض التى تصيب

واختزانها والاحتفاظ بها لفترات زمنية قصيرة لا تتجاوز الثانية.

memory, iconic ذاكرة أيقونية

عملية معرفية تتضمن استقبال المعلومات البصرية فى صورتها الحسية الأصلية واختزانها والاحتفاظ بها لفترات زمنية قصيرة لا تتجاوز الثانية.

memory, long-term ذاكرة طويلة الأمد

عملية معرفية تتضمن استقبال المعلومات المُؤَوَّلة فى صورة تسجيلات دائمة أو شبه دائمة والاحتفاظ بها لفترات زمنية طويلة قد تمتد على مدى عمر الإنسان كله.

memory, sensory ذاكرة حسية

عملية معرفية تتضمن استقبال المعلومات بصورتها الأصلية والكاملة تقريبا على النحو الذى يدركها به الجهاز الحسى، ولا تتجاوز مدتها الزمنية أجزاء من الثانية.

memory, short-term ذاكرة قصيرة الأمد

عملية معرفية تتضمن استقبال المعلومات بعد تأويلها تأويلاً مباشرًا واختزانها والاحتفاظ بها لفترات زمنية لا تتجاوز بضع دقائق.

الظواهر الطبيعية والرياضية والأدبية وبيان مدى سلامتها وشروط صحتها.

milieu **الوسط**

البيئة الطبيعية والاقتصادية والاجتماعية والثقافية التى ينشأ فيها الفرد، فتؤثر فى تشكيله وتطوره وطريقة سلوكه، تأثيرًا مباشرًا.

mind **عقل**

ويقصد به الذهن الذى تعتمد عليه العمليات الفكرية.

mixed-ability grouping
التجميع على أساس تنوع القدرة

نوع من التنظيم المدرسى فى تصنيف التلاميذ إلى فصول المدرسة يعتمد على تنوع وتفاوت مستويات القدرة فيهم داخل الفصل الواحد وليس على أساس تجانس هذا المستوى أو تقاربه.

morale **الروح المعنوية**

ما يسرى داخل الجماعة أو الفرد من شعور بالسعادة والتفاؤل والرضا والنجاح والحماسة فى العمل والحياة. وتعتبر العلاقات الطيبة المتبادلة بين الزملاء والأصدقاء مؤشرا جيدا للروح المعنوية فى الجماعة.

العقل كالهوس والاكتئاب.

mental hygiene
الصحة النفسية (أو العقلية)

العلم الخاص بتشخيص الأمراض النفسية أو العقلية، وبيان أسبابها وكيفيات الوقاية منها وعلاجها.

mental test **اختبار عقلى**

اختبار لقياس الذكاء أو أى قدرة عقلية.

metamemory **ما وراء الذاكرة**

معرفة الشخص كيف تعمَل ذاكرته، مما يؤدى به مثلا، إلى اتخاذ سلوك ما لتجنب النسيان، كأن يسجل ما يتوقع نسيانه فى مذكرة، أو يربط ما يريد تذكره بعلامة أو شىء أو حدث.

method **منهج**

الطرق والإجراءات والخطوات التى تتبع لدراسة ظاهرة ما دراسة عملية للخروج بالقوانين التى تخضع لها الظاهرة فى مسارها وتحولاتها.

methodology **مناهج البحث**

فرع خاص من المنطق يعصم الفكر من أن يتعارض مع الواقع فهو يبحث الخطوات المنهجية فى دراسة

multi-streamed school

مدرسة متنوعة البرامج

مدرسة تقدم برامج أكاديمية وتقنية ومهنية متنوعة ليختار طلبتها ما يتناسب مع قدراتهم وميولهم.

motive **دافع**

قوة نفسية تدفع الفرد إلى القيام بسلوك معين وتوجهه وتواصله حتى يتحقق الهدف من السلوك.

multilingual **متعدد اللغات**

فرد قادر على التحدث بعدة لغات.



N

الحاجة **need**

نقص يحسه الفرد كالجائع الذى يحس الحاجة إلى الطعام أو الخائف الذى يحس الحاجة إلى الأمن.

خلية عصبية **nerve cell**

إحدى الخلايا التى يتكون منها الجهاز العصبى للكائن الحى.

عصبى **nervous**

صفة الشخص الذى تسهل استثارته انفعاليا لأقل الأمور وأهونها وهو يفرح فرحًا شديدًا أو يغضب غضبًا شديدًا فى مواقف لا تستحق مثل هذا الانفعال.

الجهاز العصبى **nervous system**

أحد أجهزة الجسم الرئيسية ويتألف من المخ والمخيخ والنخاع والحبل الشوكى، وهو المكلف بقيادة أجهزة

قضم الأظافر **nail biting**

نوع من الانحرافات السلوكية يعبّر عن القلق النفسى وينعكس فى رغبة الفرد باستمرار فى قرض أظافره، وهو فى الأطفال أكثر منه فى الراشدين.

النرجسية (عشق الذات) **narcissism**

حب الفرد لذاته وتعشقه لها وهيامه بها وبصفاتها كما فعل "نرجس" فى الأسطورة اليونانية.

مخدِّرات **narcotics**

مختلف المواد التى تؤدى إلى التخدير ويؤدى تكرار تعاطيها إلى الإدمان كالأفيون مثلا.

الطابع القومى **national character**

خصائص ظاهرة تميز مجتمعا ما، كقولنا إن المصرى يمتاز بكذا وكذا، بينما يمتاز الأمريكى بكيت وكيت.

الجسم وتوجيهها والتنسيق بين وظائفها ومراكزه الأساسية فى الرأس.

neuralgia **ألم الأعصاب**

الأوجاع والآلام التى تصيب أحد الأعصاب فى جسم الإنسان.

neurasthenia **نيوراستينيا**

ضعف عصبى يجعل الفرد مرهقا ضعيف القدرة على أداء الأنشطة العقلية العادية نتيجة لاضطراب يصيب أعصابه.

neurology **علم الأعصاب**

فرع من الطب يعنى بدراسة الجهاز العصبى وتشريحه وتشخيصه وعلاجه.

neurosis **عُصَاب**

مرض نفسى خفيف الوطأة إذا قورن بغيره من الأمراض النفسية أو العقلية، ويرجع إلى أسباب نفسية وليست عضوية مثل الهستيريا والمخاوف المرضية.

non-empirical **لا تجريبى**

صفة للمعلومات أو المعارف أو الآراء التى لا تأتى عن طريق المشاهدات الحسية أو الخبرات والمناهج والطرق التجريبية.

norm **مِعْيار**

أساس للحكم على أداء الأفراد والمقارنة بينهم فى ضوء الأداء الفعلى لعينة التقنين. ويستخدم المتوسط الحسابى لدرجات هذه العينة معيارًا لوصف الأداء العادى، وبه تتحدد الأوضاع النسبية للأفراد.

(انظر: عينة تقنين standardization sample).

normal **سوِىّ**

صفة لما هو عادى أو خال من الشذوذ أو الانحراف أو المرض.

normality **سَوِيَّة**

الاعتدال والسلامة فى صحة الفرد أو فى سلوكه أو فى سماته، وهكذا تعتبر السوِيَّة هى الخلو من الاضطراب أو الشذوذ أو الانحراف أو المرض.

norm-referenced test

اخْتِبَار مَنْسُوب لِمِعْيار

اختبار يُقارن الأداء فيه بأداء عينة ممثلة للأصل الإحصائى الذى يمكن أن ينتسب إليه الفرد الذى يؤدى هذا الاختبار بنجاح.

(قارن: اختبار منسوب لمحك criterion-referenced test).

وتعد جزءًا من منظومة التعليم، وتشرف عليها السلطة التعليمية فى الدولة، وهى تختلف عن دور الرعاية النهارية التى تنشئها المؤسسات المختلفة لرعاية الأطفال فى الأعمار المبكرة لمواجهة ظروف الأم العاملة.

نيمفومانيا **nymphomania**

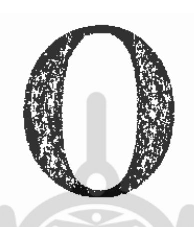
شدة الشهوة للجماع عند المرأة إذ تصبح دائمة السعى للمباشرة الجنسية بدون إحساس بالاكتفاء، وهو اضطراب نفسى فى أساسه، وقد يصيب الرجل أحيانا.

معايير **norms**

يستخدم هذا المصطلح بصفة خاصة فى القياس النفسى للدلالة على الجداول والأرقام التى تحول إليها الدرجات التى يحصل عليها المبحوث، حيث يمكن تحديد مستواه فى القدرة أو الخاصة التى نقيسها، وذلك بالنسبة لزملائه أو مجموعة، وبذلك نعرف أنه متوسط أو فوق المتوسط أو دون المتوسط.

مدرسة حضانة **nursery school**

مؤسسة تعليمية للأطفال ابتداء من سن الثالثة تسبق مدرسة رياض الأطفال



object **موضوع**

كل ما يمكن إدراكه خارجيا من كائنات أو أشياء وبالتالى يصبح موضوعا للإدراك وللبحث وتخضع للتجربة.

objective psychology

علم النفس الموضوعى

وجهة نظر فى علم النفس تقصر الملاحظة السيكولوجية على الظاهرات السلوكية القابلة للملاحظة مستبعدة ما هو ذاتى.

objective type **نمط موضوعى**

صنف من الناس يتعامل مع الأحداث والموضوعات من حيث هى أشياء فى ذاتها، وليس فى علاقتها بمن ينظر إليها.

objective-referenced test

اخْتِبَار مَنْسُوب لِهَدَف

اختبار يقارن الأداء فيه بمدى إحراز الفرد للأهداف التعليمية المبتغاة، ويتألف من مجموعة منفصلة من المفردات، يرتبط كل منها بهدف واحد من هذه الأهداف.

objectivity **موضوعية**

أ- الاتجاه الذى ينبغى أن يلتزمه كل باحث علمى، إذ يتجرد من ميوله واتجاهاته وعواطفه وكل ما يؤثر فى اتجاه أحكامه وتقديراته.

ب- نزاهة الرأى أو الموقف وتجرده من الأهواء.

جـ- اتفاق مستقل عن الرأى الشخصى فى الملاحظة أو الوصف أو التقدير أو الحكم.

occupational therapy العلاج بالعمل

نوع من العلاج النفسى يستخدم فيه المعالج العمل وسيلة لعلاج المرض.

Oedipus complex عقدة "أوديب"

توجيه الطفل الصغير الذكر بين سن الثالثة والخامسة دوافع الحب نحو أمه وتوجيه دوافع العدوان نحو أبيه، وتكبت كل هذه الدوافع مع نمو الطفل فتصبح لا شعورية (وهو تشبيه له بأوديب فى الأسطورة اليونانية القديمة).

omnipotence القدرة على كل شىء

إحدى الصفات الإلهية، ويظن الطفل الصغير أنها تتحقق فى والده أو من يقوم مقامه.

omniscience العلم بكل شىء

إحدى الصفات الإلهية ويظن الطفل الصغير أنها تتحقق فى والده أو من يقوم مقامه.

open minded

متفتح العقل (واسع الأفق)

صفة للشخص واسع الثقافة، مرن الفكر والرأى، رحب الصدر فى المناقشة.

open system نسق مفتوح

المنظومة التى بينها وبين الوسط

observation ملاحظة

أحد المناهج العلمية فى بحث كثير من الظواهر سواء أكانت طبيعية أم نفسية، وفيها يقوم الباحث بملاحظة الظاهرة فى أثناء حدوثها وتسجيل كل ما يلاحظه على تحولاتها وظروف حدوثها ليزداد فهما لها ومعرفة بها.

obsession وسواس

فكرة غريبة وشاذة تسيطر على الفرد وتعاوده باستمرار على الرغم من معرفته بغرابتها ومحاولة طردها من ذهنه، كالفكرة التى تلح على الأم كلما خرج ابنها بأن سيصيبه مكروه فى الطريق.

obsessive المُوَسْوَس

١- من أصيب بالوسواس.

٢- وسواسى صفة لما له علاقة بالوسواس.

occupational disease المرض المهنى

المرض الذى ينجم عن طول مزاولة الفرد لعمل معين. وجرت العادة أن يعوض العاملون عن تعرضهم له، وتقوم الحكومات بسن تشريعات عمالية خاصة به. (كالصمم الذى يهدد من يعملون لفترات طويلة على التحويلات التليفونية).

ويكون نشاط المص والرضاعة عنده مصدر غذائه ولذته فى الوقت نفسه.

organic psychosis الذهان العضوى

الاضطراب العقلى الناتج عن إصابة تشريحية (عضوية) فى الدماغ أو أى عضو آخر من أعضاء الجهاز العصبى. ويمكن أن تنتج هذه الإصابة عن جروح أو التهابات أو ميكروبات تصيب الدماغ أو أى عضو آخر من أعضاء الجهاز العصبى.

organism كائن عضوى

الكائن الحى الذى توجد له أعضاء فيتغذى وينمو ويتكاثر عن طريق هذه الأعضاء .

outcome, instructional
ناتج تعليمى

تغيرات مرغوب فيها تحدث فى جوانب نمو الفرد نتيجة حضوره لبرنامج تعليمى معين.

outputs, educational
مخرجات تربوية

مجموع المعارف والمهارات والخبرات والقيم والاتجاهات التى يكتسبها خريجو مؤسسة تعليمية معينة.

من حولها تبادل حر فى المعلومات.

operational definition
تعريف إجرائى

تعريف المصطلح أو المفهوم المعين عن طريق الإجراءات العملية التى تستخدم فى قياسه أو تقديره كتعريف الذكاء بقولنا: إنه ما يقيسه اختبار الذكاء.

opinion poll استفتاء الرأى العام

عملية استفتاء الرأى العام فى قضية ما.

opposites test اختبار أضداد

الاختبار الذى تكون المهمة المطلوبة فيه هى إعطاء عكس كلمة معينة.

optical illusion خداع بصرى

خطأ فى الإدراك للأحاسيس البصرية.

oral phase المرحلة الفموية

إحدى مراحل النمو النفسى فى الطفولة الأولى (وتستغرق السنة الأولى من الميلاد) حيث يحقق الطفل ذكرا كان أم أنثى لذته الأساسية عن طريق الفم.

ويحقق توافقًا أكبــر معــه أو نجاحــا ملحوظــا فــى حياتــه، كانهمــاك المكفــوف فــى التحــصيل الدراســى حتى يتفوق فيه.

تعويض زائد **overcompensation**

انهمــاك الفــرد فــى تعــويض نقصه فى قدرة معينـــة بتقويــة قــدرة أخرى حتى يرفع مكانه فــى المجتمــع





parent-teacher association (PTA)
مجلس الآباء والمعلمين

مجلس منتخب من أولياء أمور التلاميذ وبعض المعلمين برياسة مدير المدرسة يجتمع دوريا للنظر فى شئون المدرسة.

part–time school
مدرسة بعض الوقت

أ- مدرسة ينتظم فيها التلاميذ جانبًا من الوقت (قد يكون نصف اليوم المدرسى)، ويعملون فى مؤسسات العمل فى جانب آخر من الوقت.

ب- مدرسة يحضرها العاملون فترة تتراوح من أربع إلى ثمانى ساعات أسبوعيًا ويخلى صاحب العمل هؤلاء العاملين من عملهم خلال هذا الوقت.

pastoral care system **نظام الريادة**

نظام يكل إلى المعلم مسئوليات رعاية عدد من تلاميذ المدرسة رعاية فردية، ويشمل ذلك الاحتفاظ بسجلات هؤلاء التلاميذ ومتابعة تقدمهم وتنظيم اجتماعات مع الوالدين والمعلمين الآخرين الذين يتعاملون مع كل تلميذ تحقيقا لصالحه.

percept **مدرك حسى**

المعنى الذى يعطيه الفرد لطائفة من المثيرات الحسية.

perception **إدراك حسى**

عملية عقلية تتحول عن طريقها المثيرات المادية التى تقع على حواس الفرد إلى مدركات لها معنى.

play group **جماعة اللعب**

جماعة تتألف من أطفال مرحلة ما قبل المدرسة الذين لا تتوافر لهم فرص الالتحاق بدور الحضانة أو رياض

حول التغير السكانى وعلاقة ذلك بالموارد المتاحة فى مجتمع معين وأثرها على مجالات الحياة الاقتصادية والاجتماعية.

positive discrimination

تمييز إيجابى

سياسة سادت فى المجتمعات الاشتراكية تقوم على أساس إعطاء فرص القبول بالمدارس الثانوية الأكاديمية والجامعات لأبناء العمال والفلاحين، بحيث تتساوى نسبتهم لمجموع الطلاب مع نسبة العمال والفلاحين إلى مجموع السكان.

postgraduate student

طالب دراسات عليا

طالب حصل على الدرجة الجامعية الأولى، ويعمل للحصول على الماجستير أو الدكتوراه أو دبلوم عالٍ.

power test **اختبار قوة**

اختبار نفسى يكون الهدف الأساسى منه قياس قوة الفرد فى القدرة التى يقيسها الاختبار وليس فى السرعة فى حل الأسئلة أو الاستجابة لوحدات المقياس.

prejudice **تحيز (تحامل)**

حكم مسبق يتخذه الفرد إزاء

الأطفال، وتهئ لهم مجالات للتفاعل الاجتماعى من خلال اللعب. وفى العادة ما تنظم هذه الجماعات وتشرف عليها الجمعيات الأهلية.

political education **تربية سياسية**

برامج تعليمية تعمل على تزويد التلاميذ بالمعارف والمهارات والاتجاهات التى تمكنهم من المشاركة الإيجابية فى حياة المجتمع السياسية.

polytechnic college

كلية التقنيات المتعددة

مؤسسة تعليمية فى السلك الثالث (ما بعد الثانوية) فى انجلترا تدرس لطلابها عددا من العلوم التطبيقية والفنون التقنية.

polytechnical education

تعليم متعدد التقنيات (بوليتكنيكى)

نوع من التعليم يقوم على أساس الربط بين محتوى التعليم والنشاط الإنتاجى فى البيئة المحلية، ويهدف أساسا إلى تنمية اتجاهات إيجابية لدى التلاميذ نحو العمل المهنى. وكان سائدا فى الدول الاشتراكية الغربية (سابقا).

population education

تربية سكانية

برامج مدرسية وجامعية تدور

التربوى تأجيل التلاميذ الاستعداد للامتحان إلى قبيل انعقاده. ويصاحب التسويف عادة مستوى أداء منخفض فى العمل وفى نتائج الاختبارات التحصيلية المدرسية.

prognostic test اختبار التنبؤ بالمآل
اختبار يقيس قدرات التلاميذ وميولهم بالنسبة لمجال دراسى معين، بحيث يعطى فكرة عن احتمالات نجاحهم فى هذا المجال.

progressive education تربية تقدمية
اتجاه حديث فى التربية يرتبط باسم الفيلسوف الأمريكى جون ديوى (متوفى عام ١٩٥٢م). ويقوم على أساس ارتباط المادة التعليمية بحاجات التلاميذ وميولهم وخبراتهم وشئون الحياة الواقعية فى البيئة ويؤكد أهمية النشاط الذاتى والابتكار.

project method طريقة المشروع
طريقة تدريس حديثة يقوم فيها التلاميذ كمجموعات بجمع المعلومات اللازمة لحل مشكلة معينة، ويتدخل المعلم للتوجيه وتقديم المساعدة عندما يحتاج التلاميذ لذلك.

projection إسقاط
أ- عملية دفاعية ينسب عن

موضوع معين (جماعة، فرد، فكرة أو قضية وما إلى ذلك) بدون مبرر موضوعى لذلك. ويشبع هذا الاتجاه عادة رغبات ظاهرة أو مستمرة عنده.

preschool education
تربية قبل المدرسية
تربية الطفل فى مرحلة ما قبل الالتحاق بالمدرسة الابتدائية فى دور الحضانة أو رياض الأطفال، وتهدف إلى المساعدة على نمو الطفل من الناحية الاجتماعية والوجدانية والمعرفية.

primary learning strategies
استراتيجيات تعلم أولية
استراتيجيات التعلم التى تستخدم للتعامل مباشرة مع موضوع التعلم، وتتضمن الفهم والاحتفاظ والاسترجاع والاستخدام.

primary tension توتر أولى
ما يعترى أعضاء جماعة صغيرة (رهط) من كف فى أثناء المرحلة الأولى من تكونها وتطورها.

procrastination تسويف
عملية إحالة التعامل مع المهام الراهنة إلى موعد لاحق، مع القدرة على إنجازها. ويقصد بها فى علم النفس

تحليل نفسى **psychoanalysis**

مصطلح يشير إلى نهج فرويد فى فهم وتفسير الظواهر النفسية عامة وتفسير الأمراض النفسية وعلاجها على وجه الخصوص.

psychogenic disorders
اضطرابات نفسية المنشأ

الأمراض والاضطرابات الجسمية أو العقلية أو النفسية الناشئة عن أسباب وعوامل نفسية دون غيرها، ولذا فإنها تتطلب العلاج النفسى للشفاء منها.

اكتئاب ذهانى **psychotic depression**

اختلال ذهانى وجدانى غير دورى، مما يميزه عن ذهان الهوس والاكتئاب.

مرحلة البلوغ **puberty**

ظاهرة نمو بيولوجية يمر بها الفرد، وتتمثل فى وصول وظائفه الجنسية إلى درجة نضجها، وتصحبها طائفة من التغيرات الجسمية والنفسية. وتظهر عادة على الفتاة فى سن مبكرة نسبيا قبل ظهورها على الفتى.

امتحان عام **public examination**

امتحان تنظمه الإدارة المحلية أو السلطة المركزية للتعليم فى نهاية

طريقها الفرد إلى الغير مالا يرتضيه لنفسه من أفكار ومخاوف وخصائص ليخفف مما يشعر به من قلق أو خجل أو نقص نتيجة ذلك.

ب- رؤية الفرد لعالمه الخارجى وفق مشاعره هو وحالته المزاجية الراهنة.

دراسة استقبالية **prospective study**

نوع من البحث يعتمد على الملاحظة المنظمة لفترة من الزمن لمجموعة من الأفراد، وذلك لاستكشاف العوامل والملابسات التى أدت إلى الظهور اللاحق لمرض أو خاصية ما لديهم. وهذا المنحى من البحث أكثر كفاءة من البحث الاستدبارى، غير أنه يستغرق وقتا أطول.

(انظر: دراسة استدبارية retrospective study).

proximics
المكانيات = علم المكانيات

دراسة المبادئ التى تتحكم فى أساليب إدراك جماعة ما للمكان واستخداماته وترتيب محتواه.

إنصات مصطنع **pseudo listening**

نوع من الإنصات يتخذ فيه المتلقى مظهر الإنصات الحقيقى ويحاكيه، بينما يكون ذهنه منصرفا إلى شأن آخر.

مرحلة تعليمية معينة يمنح الناجحون فيه شهادة، مثل شهادة إتمام التعليم الأساسى أو شهادة الثانوية العامة أو دبلوم التعليم الفنى الصناعى، ونحوها.

public opinion **الرأى العام**

الرأى الذى تتبناه غالبية المجتمع أو الجماعة وتتحمس له إزاء قضية مشتركة كتعليم المرأة أو اشتغالها خارج البيت.





موضوع بحثه من خلال مجموعة من الأسئلة يوجهها إلى عينة البحث.

استبيان **questionnaire**

أداة من أدوات البحث الميدانى يقوم فيها الباحث بجمع بيانات عن

R

random control trial
تجربة عشوائية الضبط
شكل من أشكال اختبار كفاءة معالجة ما، يجرى فيه توزيع أفراد العينة الكلية على مجموعتين، إحداهما تطبق فيها المعالجة المراد اختبارها بينما تعرض المجموعة الأخرى لمعالجة محايدة.

rate, drop-out **معدل التسرب**
نسبة التلاميذ الذين يتركون المدرسة فى مرحلة تعليمية معينة قبل الانتهاء منها إلى مجموع التلاميذ الملتحقين معهم فى نفس العام الدراسى، وتعتبر هذه النسبة من مؤشرات إنتاجية النظام التعليمى.

rating **تقدير**
إعطاء الشخص أو الشيء أو الموضوع أو الفكرة رتبة أو درجة أو علامة تدل على مقدار من صفة.

rating scale **مدرج (سلم) تقدير**
أداة يستخدمها المقومون فى الحكم على مقدار ما لدى الشخص أو الشيء أو الموضوع أو الفكرة من صفة.

reactance theory **نظرية المضاداه**
فرض يذهب إلى أن رد فعل الشخص فى مواجهة محاولات تقييد حرية اختياره ينزع إلى تقييم ما يحرم منه تقييما عاليا، وكذلك تبنِّيه اتجاهات معاكسة لتلك التى تفرض عليه.

reading span **مدى القراءة**
عدد الكلمات التى يمكن أن يدركها الشخص فى تثبيته نظرة واحدة فى أثناء القراءة.

ب- إيجاد مناهج جديدة للمعوقين الذين يعانون من عائق جسمى أو عقلى أو انفعالى لتعليم حقائق صعب عليهم تعلمها بالمناهج القديمة.

reeducation, auditory
إعادة التعليم السمعى

مناهج لإعادة تدريب فاقدى حاسة السمع جزئيا على إدراك أصوات الكلمات وإدراك مدلولاتها.

reeducation, extension
إعادة التعليم المهنى

إعادة تدريب بعض الفئات المهنية مثل الأطباء العاملين فى البنوك والأخصائيين الاجتماعيين وغيرهم عن طريق مناهج جديدة.

reference group
جماعة مرجعية (نموذجية)

جماعة يتوحد بها الفرد، أو يتبنى معاييرها واتجاهاتها، أو يقتدى بها فى سلوكه، أو يرى نفسه منتميا إليها.

reform school **إصلاحية**

أ- مؤسسة إصلاحية تتولاها الحكومة لإعادة تعلم ولعلاج مشكلات سوء توافق الشباب والجانحين الذين لم تنجح مدارس الحكومة العادية فى التعامل معهم.

reciprocity **تبادلية**

مبدأ يشير إلى أن الأفعال الطيبة يجب أن يقابلها أفعال مناظرة لها فى الطيبة، ويطبق هذا المبدأ أحيانا على السيء من الأفعال.

recreation approach
أسلوب القراءة الترويحية

أسلوب لتعليم القراءة يقوم على تقديم قطعة أدبية أو نحوها منتقاة لفرقة دراسية بهدف الترويح أكثر من التحصيل.

recreation, mathematical
ترويح رياضيات

ألعاب تحقق مفاهيم فى العلوم الرياضية عند الأطفال كمعظم هدايا " فروبل " وكالجهازين الأول والثانى من أجهزة مونتيسورى.

recruitment, teacher
التوجيه فى مهنة التعليم

عملية إقناع ذوى الاستعداد من خريجى المدارس الثانوية وطلاب الجامعات بالالتحاق بمؤسسات إعداد المعلمين، أو بالعمل فى مهنة التدريس.

reeducation **إعادة التعليم**

أ- تعليم مادة نسيت حقائقها كلها أو بعضها.

ب- مؤسسة حكومية يحال إليها المحكوم عليهم من محاكم الأحداث لتقويمهم، وعلاج جناحهم، وتدريبهم على حرفة ما.

rehabilitation, drop-out
تأهيل المتسربين

برامج معدة للمتسربين من المؤسسات التعليمية لترغيبهم فى العودة إليها لإتمام إعدادهم لما ترمى إليه هذه المؤسسات أو لتأهيلهم لعمل مناسب.

rehabilitation, vocational
تأهيل مهنى

مناهج لتدريب النشء على ما يناسبهم من مهن وأعمال، وخاصة المعوقين.

relapse into illiteracy
الارتداد للأمية

فقد القدرة على القراءة والكتابة بعد تعلمها.

relationship, peer
علاقات المماثلين فى السن

العلاقات الاجتماعية التى تنشأ بين مجموعة من الأفراد المتماثلين والمتقاربين فى السن.

reliability **ثبات**

صفة للاختبار النفسى (أو المقياس النفسى) الجيد، تعنى أنه يعطى نفس الدرجة أو قريبا منها إذا قمنا بتطبيقه مرة أخرى على نفس الفرد. وكلما اقترب معامل الثبات من الواحد الصحيح كانت أداة الاختبار أكثر ثباتا وقبولا.

religious education **تربية دينية**

تعليم العبادات والمعتقدات والأفكار والقيم الخاصة بالدين، وتهيئة الفرص لممارسة الشعائر الدينية.

remedial teacher
مدرس مجموعات التقوية

مدرس مسئول عن التدريس فى مجموعات التقوية بالمدرسة.

remedial teacher plan
خطة المدرسة العلاجية

الخطة التى يضعها المدرس المسئول عن العمل فى فصول التقوية سواء فى المدرسة كلها أو فى قسم منها.

remedial-group method
طريقة مجموعات التقوية

طريقة لمساعدة التلاميذ الضعاف فى مادة معينة بتنظيمهم فى مجموعات للتقوية فى هذه المادة وعلاجهم.

report, supervisor's
تقرير الموجه الفني
التقرير الدورى الذى يضعه الموجه الفنى عن سير الدراسة، وعن كل مدرس فيما يتعلق بتخصص معين فى المدرسة.

reporting system **نظام التقارير**
أ- نظام يقوم على إرسال تقارير دورية من المدرسة لأولياء الأمور تبين الأحوال الدراسية للتلاميذ.
ب- تقارير دورية من المدرسة إلى الجهة المختصة.

representation **تمثيل**
توضيح لمادة عن طريق الرسم أو التصوير أو صنع النماذج، ويقصد بها تمثيل شيء.

representation, dramatic
تمثيل درامى
قيام التلاميذ بتمثيل موقف معين، ويتطلب ذلك التخطيط له ومراقبة تنفيذه، والعمل على تقويمه بتوجيه من المشرفين.

representation, idiographic
تمثيل تخيلى (تربية فنية)
تمثيل أو عرض لموقف أو فكرة يقوم على أساس معلومات عنه، وليس له مرجع بصرى.

repression **كبت**
عملية لا شعورية يتم فيها تحويل الخبرات والنزعات غير المرغوب فيها اجتماعيا إلى اللاوعى.

research and development
بحث للتنمية
البحث الأساسى والتطبيقى لتحقيق التطوير فى الصناعة والمهن بوجه خاص.

research method **طريقة البحث**
استخدام مناهج البحث العلمى لتوجيه الباحث إلى أمثل الطرق لجمع المعلومات وتنظيمها، واستخلاص النتائج منها، والموازنة بين ما انتهى إليه هذا البحث وما انتهى إليه الباحثون الآخرون.

research problem **مشكلة البحث**
موقف غامض يتجه البحث إلى حله حلا مفيدا بحدود الزمان والمكان والمؤسسة.

research, deliberative **بحث نقدى**
دراسة تتضمن عرضا للآراء المختلفة فى موضوع ما ومناقشتها

ونقدها بغية استخلاص رأى صحيح يمكن تحصيله والاعتماد عليه.

research, educational **بحث تربوى**

دراسة لموضوع ما فى ميدان التربية للوصول إلى نتائج صحيحة، وحل المشكلات الخاصة به.

research, experimental

بحث تجريبى

دراسة يكون فيها التجريب هو الأسلوب الأساسى للبحث.

research, historical **بحث تاريخى**

بحث يهدف إلى التثبت من الحقائق التاريخية فى مرحلة ما والتثبت من مستنداتها والكشف عن العلاقات التى تربط هذه الحقائق بعضها ببعض.

research, investigative

بحث استقصائى

بحث يهدف إلى الكشف عن مختلف الأسباب التى نجمت عنها ظاهرة ما فى زمان ومكان معينين.

research, quantitative

البحث الكمى

البحث الذى يرمى إلى تحديد دقيق للعدد والكمية.

research, reading **بحث القراءة**

دراسة لموضوع القراءة وآثارها من الناحيتين النفسية والتربوية.

research, scientific **بحث علمى**

دراسة تتوافر فيها الشروط المقررة فى مناهج البحث العلمى للكشف عن حقيقة ظاهرة وأسبابها وخصائصها والعلامات التى تربطها بغيرها، وقد تقتضى البدء فيه بوضع فرض ما.

research, service **بحث الخدمة**

دراسة ذات طابع مسحى أو تجريبى فى الغالب، يقوم، بها المعلمون والمشرفون لتحسين أساليب العمل فى المدرسة.

research, small-group

بحث الجماعات الصغيرة

عمل تجريبى يقوم به المشتغلون بالعلوم الاجتماعية للكشف عن العلاقات المختلفة بين المجموعات الصغيرة من التلاميذ وتقويمها وتقوية الصالح منها.

research, synthetic

بحث إعادة البناء

دراسات نقدية ترمى إلى مناقشة المعطيات المختلفة لبنية كلية ما، ونقدها ومحاولة التوفيق بينها للوصول إلى إعادة بنائها على وضع سليم.

بالقرب من المدن ولكنها ليست فى الريف.

residents, urban **سكان المدن**

المقيمون فى وحدات سكنية داخل المدن.

resistance **مقاومة**

قوة تحول دون ظهور المواد اللاشعورية (الرغبات أو الذكريات) وخروجها إلى الشعور، وتمارس عملها حتى تظل الشخصية غافلة عما يدور فى أعماقها، فلا تحس به أو تشعر.

resource person **فرد مرجعى**

فرد يمكن اعتباره مرجعا بالنسبة لمجموعة من المتعلمين، على أساس ما لديه من معرفة أو خبرة خاصة.

resource unit **وحدة مرجعية**

مجموعة شاملة من المراجع، تدور حول موضوع موحد، ويعتمد عليها المعلم فى تنظيم دراسة لهذا الموضوع فى مختلف الفصول.

resource, community
مصادر البيئة الاجتماعية

الأجهزة والمؤسسات الموجودة فى البيئة التى يمكن أن تلجأ المدرسة إليها طلبا للعون.

resentment **النفور**

رد فعل عاطفى يتسم بالنفور أو الازدراء حيال موقف أو اتجاه من شخص آخر.

residence house **القسم الداخلى**

مبنى مخصص لإقامة الطلاب ويضم غرفا للنوم ومكتبة وناديا وقاعة للطعام.

residence requirements
نصاب الحضور

الحد الأدنى من الوقت المطلوب للحضور فى كلية أو جامعة للحصول على درجة منها.

resident **مقيم**

الطالب الذى يقيم فى القسم الداخلى لمؤسسة تعليمية.

residential special school
مدرسة داخلية للتربية الخاصة

مدرسة تقدم خدمات للأطفال المعوقين فى القسم الداخلي، وتستخدم فى العادة طرق تدريس وتجهيزات خاصة.

residents, rural non farm
المقيمون فى ضواحى المدن

المقيمون فى وحدات سكنية

retardation, educational **تخلف دراسى**
التخلف عن المتوسط فى القـدرة الدراسية.

retardation, mental **تخلف عقلى**
مصطلح يشير إلى مجموعة من خصائص التخلف العقلى من بينها: بطء معدل النضج العقلي، وانخفاض مستوى القدرة على التعليم.

retardation, social **تخلف اجتماعى**
فشل الفرد فى إقامة علاقات اجتماعية ملائمة بالنسبة لسنه وظروفه.

retrospective study **دراسة استدبارية**
نوع من البحث يُجرى على أفراد يشتركون فى مرض أو خاصية ما، ويهدف إلى اكتشاف العوامل المؤثرة فى حاضرهم عن طريق استجلاء ماضيهم.
(انظر: دراسة استقبالية prospective study).

reward **إثابة**
شيء يحصل عليه الفرد فيسعده، نتيجة لقيامه بسلوك مطلوب أو مرغوب فيه.

rigidity **جمود**
أ- تكرار السلوك على وتيرة

respondent **المجيب**
الشخص الذى يدخل ضمن عينة الاستبيان ويقوم بالإجابة عن أسئلته.

response **استجابة**
أ- أى تغير ظاهرى أو ضمنى فى جزء من أجزاء الجسم نتيجة لمؤثر معين.
ب- إجابة الطالب على سؤال أو بند من بنود الاختبار.

response, acquired **استجابة مكتسبة**
استجابة غير موروثة حصل عليها الكائن الحى نتيجة خبراته.

responsibility, social **مسئولية اجتماعية**
أ- واجب كل فرد فى تفهم الصالح العام والعمل وفقه.
ب- واجب الجماعة حيال المشروعات المحلية والعمل على إنجازها بما يحقق الصالح العام وصالح الأفراد.

retard into illiteracy **الارتداد للأمية**
فقد القدرة على القراءة والكتابة بعد تعلمها.

بعد أن كان عاملا.

أنموذج الدور **role model**
شخص قدوة يشكلّ آخرُ سلوكه وفقا له.

لعب الدور **role playing**
القيام عن عمد بأداء دور شخص آخر، وهو تقنية مستخدمة فى العلاج النفسى، وفى التدريب على الإدارة، وتهدف إلى إكساب المشاركين فيها بصيرة بأنفسهم وبالآخرين.

اختبار رورشاخ **Rorschach test**
مقياس نفسى إسقاطى يتكون من عدة بطاقات بها بقع من الحبر بعضها أسود وبعضها الآخر ملون. قام بإعداده الطبيب النفسى السويسرى هيرمان رورشاخ (١٨٨٤ - ١٩٢٢).

شائعة **rumour**
ما يتناقله الناس عن حدث أو قصة أو خبر دون التحقق من صحته، وغالبا ما يكون مشوها أو مبالغا فيه أو غير صحيح.

واحدة دون تغيير.
ب- استمرار صفات الشخص أو سماته دون تعديل.
جـ- بقاء الفرد على فكرة معينة لا يتحول عنها، أو رأى لا يغيره مهما كانت الظروف.

صراع الأدوار **role conflict**
قيام الفرد بعدة وظائف يؤدى فى كل منها دورا مختلفا أو متناقضا مع غيره، مثل قيام الشخص بدور الرئيس فى العمل، وبدور المرءوس، وبدور الطالب، وبدور الأستاذ وبدور الأب، وبدور الزوج ... مما يسبب له صراعات نفسية فى أثناء قيامه بكل منها.

حرمان من الدور **role deprivation**
إنكار حق شخص أو جماعة فى السعى إلى مكانة أو دور فى الجماعة، كما هو الشأن فى التمييز ضد الأقليات، أو الإحالة الإجبارية إلى التقاعد.

انقطاع الدور **role discontinuity**
تغير مفاجئ فى وضع دور الشخص فى الحياة، كأن يصبح عاطلا



sample, biased **عينة متحيزة**

عينة لا تمثل المجتمع الكلى الذى أخذت منه.

sample, purposive **عينة مقصودة**

عينة من مجموعة ما لدراسة موضوع معين يختارها الباحث اعتمادا على خبرته السابقة.

sample, random **عينة عشوائية**

عينة مأخوذة بطريقة عشوائية.

sampling **استعيان (أخذ عينة)**

عملية سحب عينة تمثل المجتمع الأصل الذى نرغب فى دراسته.

satisfaction **إرضاء**

إشباع دافع نفسى، مثل إشباع دافع الجوع الذى نشبعه بتناول الطعام.

sadism **سادية**

استمتاع الفرد بتعذيب الآخرين. وهو انحراف مرضى ينسب إلى الماركيزدى ساد Marquis de Sade (١٧٤٠ - ١٨١٤).

(انظر: مازوخية masochism).

sado masochism **سادومازوخية**

استمتاع الفرد عن طريق مزيج من إشباع نزعات سادية ونزعات مازوخية معا.

sample **عينة**

مجموعة مفردات تمثل المجتمع الأصلى الذى نرغب فى دراسته، وتقوم مقامه، بحيث نعمم نتائجها عليه.

sample, adequate **عينة كافية**

عينة تكفى لتمثيل المجتمع الذى أخذت منه.

schedule of reinforcement
جدول تعزيز
نظام يحدد متى يُجرى تعزيز الكائن الحى، سواء على أساس فترة من الزمن أو عدد الاستجابات المتتابعة التى تصدر عن ذلك الكائن الحى.

schedule, observation
جدول ملاحظة
قائمة تستخدم فى إجراء الملاحظة أو تسجيلها وفقا لترتيب زمنى.

schizophrenia **فُصام (شيزوفرينيا)**
مرض عقلى يصنف ضمن فئة الأمراض النفسية المعروفة بالذُهان. وهذا المرض يصيب العقل والشخصية بالتصدع فتنفصم عرى التناسق الذى كان يوائم بين جوانبها المختلفة (الفكرية والانفعالية والحركية والإدراكية..).

schizophrenic thinking
تفكير فُصامى
وصف للتفكير الذى يميز المرضى الفصاميين من حيث الخلط وعدم ترابط الأفكار أو الجمل أو الكلمات بعضها ببعض فى تسلسل منطقى حتى تؤدى إلى معنى مفهوم على نحو ما هو موجود لدى الأسوياء.
(انظر: فصام schizophrenia).

scale **مدرج (سلم)**
أداة مؤلفة من وحدات مرتبطة فى سلسلة متوالية كميًا أو كيفيًا.

scaling **تدريج**
قواعد بناء الوحدات التى يتألف منها الاختبار النفسى والتربوى بحيث تدل على سلسلة متوالية كميًا أو كيفيًا.

scapegoat **كبش فداء**
شخص برىء أو جماعة بريئة يوجه إليها الاتهام أو اللوم، أو ينسب إليها الذنب فيما يتعلق بأخطاء الآخرين.

scatter **تشتت**
أ- مدى ابتعاد قيم أو مجموعة درجات عن متوسطها. فكلما اقتربت هذه القيم من متوسطها كان تشتتها أقل. وكلما ابتعدت كان تشتتها أكبر، ويصدق هذا على الدرجات المختلفة التى يحصل عليها الفرد الواحد.
ب- انعدام الاتصال والاتساق فى التفكير أو التعبير اللفظى.

schedule **جدول زمنى**
أ- خطة زمنية تبين خطوات سير التنفيذ لعملية ما.
ب- أحد الجداول المعدة لتسجيل بيانات دراسة علمية حسب ترتيب زمنى معين.

scholastic aptitude test

اختبار الاستعداد الدراسى

اختبار أو اختبارات تستخدم لاختبار طلبة الجامعات والكليات أو توجيههم أو إرشادهم، وتتغير الاختبارات كل سنة فى صور جديدة حتى تظل صالحة الاستخدام.

school counsellor **مرشد مدرسي**

أخصائى يقوم بتوجيه الطلاب وإرشادهم فى الأمور المتعلقة بالاختيارات التعليمية والمهنية (أو مساعدتهم فى اتخاذ القرارات الخاصة بالنواحى التعليمية والمهنية التى تناسبهم).

school inspector **مفتش مدرسى**

أحد العاملين فى مجال التدريس له خبرة طويلة فيه، يتم اختياره من السلطة التعليمية أو من سلطة مستقلة عنها للقيام بمهام متعددة منها:

١- التقويم الدورى للمؤسسات التعليمية.
٢- تقديم تقارير عن أداء هذه المؤسسات.
٣- اقتراح برامج لإصلاح جوانب الضعف فيها.
٤- متابعة تنفيذ هذه البرامج.

school leaving age

سن ترك المدرسة

السن التى تحددها القوانين التعليمية لترك التلاميذ للمدرسة بعد نهاية التعليم الإلزامي، وتتراوح ما بين نهاية المرحلة الابتدائية ونهاية المرحلة الثانوية فى مجتمعات أخرى.

school population **المجتمع الطلابى**

مجموع الطلاب المسجلين بالمدرسة.

school psychologist

أخصائى نفسى مدرسى

متخصص فى الخدمة النفسية المدرسية يتولى مسئوليات تنمية السلوك السوى للتلاميذ داخل المدرسة والرقى بقدراتهم وحل المشكلات المدرسية اليومية التى تعترض سبيل تعلمهم وتقديم المشورة النفسية للمعلمين والإدارة المدرسية وأولياء الأمور، والإحالة إلى المتخصصين فى الخدمات الاجتماعية والصحية إذا تطلب الأمر ذلك.

school social worker

أخصائى اجتماعى مدرسى

متخصص فى الخدمة الاجتماعية المدرسية يتولى مسئوليات مساعدة التلاميذ وأسرهم على التغلب على

الصحيحة على الاختبار لتمثل الدرجة التى يحصل عليها الفرد عن هذا الاختبار.

screen education **تربية بالإعلام**
استخدام وسائل الإعلام المختلفة فى التربية والتعليم.

screening device **أسلوب للانتقاء**
طريقة لاختيار مجموعة من التلاميذ وفقا لمعيار معين ولغرض معين.

scribbling stage
مرحلة الرسم العشوائى
المرحلة الأولى التى يتم فيها تعليم الرسم لا عن طريق نماذج معينة.

second chance institution
النظم البديلة للتعلم
النظم التى تحقق فرص التعلم لمن لم يستكملوا تعلمهم.

secondary group **جماعة ثانوية**
جماعة يتم تآلف أفرادها لفترة قصيرة.

secondary tension **توتر ثانوى**
حالة من عدم الارتياح الاجتماعى فى الجماعة الصغيرة (الرهط)، تتميز

المشكلات الاجتماعية التى تعترض سبيل التلاميذ فى التعلم والإحالة إلى المتخصصين فى الخدمات النفسية والصحية إذا تطلب الأمر ذلك.

science, elementary
المعلومات العلمية الأولية
مجموعة الحقائق التى تعد أساسا لدراسة العلوم، ويقدمها ذو الخبرة لتلاميذ التعليم الأساسى.

scientific method **منهج علمى**

الخطوات المنطقية والإجرائية التى يتبعها العالم فى دراسته للظاهرات التى تقع فى تخصصه، متحريا الموضوعية والدقة وصولا إلى البيانات والوقائع والقوانين التى تخضع لها أو تساعد فى فهمها.

scientific movement **الحركة العلمية**
حركة تربوية ظهرت فى الولايات المتحدة الأمريكية بقيادة "ج. م. رايس J. M. Rice" حوالى عام ١٩٠٠، حاولت تطبيق الطرق العلمية فى معالجة المشكلات التربوية، مثل تطوير المناهج وطرق التدريس ... إلخ.

scoring key **مفتاح التصحيح**
أداة تستخدم فى حصر الاستجابات

وتوفير تعليم متنوع يناسب استعدادات كل مجموعة وقدراتها.

selection **الانتقاء**

اختيار مجموعة من التلاميذ لإلحاقهم بنوع من التعليم يتسق مع استعداداتهم وقدراتهم.

selection, multivariate
انتقاء متجانس

اختيار مجموعة متجانسة من المواد التعليمية حسب تجانسها لتدريسها على طريقة "ربط المواد".

selection, pre-service
انتقاء (المعلمين) قبل الممارسة

عملية تتيح اختيار أفضل المرشحين لمهنة التعليم، وتبين تدرجهم فى هذا المجال.

selection, social **انتقاء اجتماعى**

عملية اختيار اجتماعى ينتج عنها الإبقاء على أفراد أو عادات أو مؤسسات لديها القدرة على الاستمرار.

selective listening **إنصات انتقائى**

أسلوب إنصات يستجيب فيه المتلقى للرسائل التى تهمه دون غيرها.

بمفارقات مفاجئة وشاذة، وتنتج عن عوامل نفسية واجتماعية منها، مثلا، مشاعر الإحباط عند أعضاء الجماعة أو الصراع فيما بينهم، أو الضغوط البيئية.

sectioning, class **تقسيم الفصل**

تقسيم الفصل إلى وحدتين أو أكثر بحسب قدرات التلاميذ، على أن تتنوع طرق التربية والتعليم فيها تبعا لذلك.

secular school **مدرسة علمانية**

مدرسة لا تقوم نظمها على أسس دينية.

secular trend **اتجاه علمانى**

نظم وآراء تربوية لا تقوم على أسس دينية.

secularization **علمانية (التعليم)**

تخلص المدارس عند بعض الدول من سيطرة المؤسسات الدينية عليها واستبعاد المواد الدينية من المنهج.

security **الأمن**

الشعور بالطمأنينة.

segregation of ability
تقسيم حسب القدرات

تقسيم الطلاب حسب قدراتهم،

self control **ضبط النفس**

السيطرة على الذات وذلك بأن يجعل الفرد معتقداته وقيمه موجهة لسلوكه ضابطة له.

self correction **تصحيح ذاتى**

أسلوب أساسى من أساليب تعلم اللغة عن طريق التدريبات النمطية التى يلاحظ فيها الطالب الفرق بين استجابته والاستجابة الصحيحة، ويظل يغير من استجابته حتى تتفق مع الاستجابة الصحيحة.

self emerging **تكون الذات**

مفهوم يذهب إلى أن تكوين ذات الفرد يتم بفضل تفاعله مع الثقافة المحيطة به، وما يمر به من خبرات.

self evaluation **تقييم الذات**

عملية تقدير الفرد بنفسه لمدى نموه وتقدمه.

self expression **تعبير عن الذات**

تعبير الفرد بنفسه عن مشاعره وأفكاره.

self-acceptance **قبول الذات**

١- رؤية الفرد لذاته على حقيقتها، وقبوله لاهتماماته، وحاجاته وقدراته.

selective system (for secondary school) **نظام انتقائى (للتعليم الثانوي)**

تنظيم للتعليم الثانوى العام ينتقى فيه التلاميذ الصالحون لهذا النوع.

self-criticism **نقد ذاتى**

نقد الطالب لأدائه الذاتي، خاصة عندما يسجل هذا الأداء على شريط فيديو ويعاد عرضه، ويقوم الطالب عند إعادة العرض بنقد نفسه مباشرة تحت إشراف المعلم.

self-discipline **انضباط ذاتى**

تحكم المتعلم نفسه فى سلوكه بدلا من التحكم عن طريق سلطة خارجية.

self-- education **التربية الذاتية**

عملية تحقيق الفرد لنموه بطرائقه الخاصة، وذلك بأن يقوم بنفسه باختيار المثيرات التى يستجيب لها وتؤثر فى نموه.

self-guidance **التوجيه الذاتى**

محاولة الفرد توجيه نفسه بالاعتماد على معرفته وخبراته وأحكامه الذاتية.

self-concept **مفهوم الذات**

إدراك الفرد لقدراته الجسمية والعقلية وما تتيحه له هذ القدرات فى أدائه لأعماله وواجباته.

اجتماع يوجد به، حتى لو لم تكن هناك ضرورة لحديثه.

ب- إثبات الفرد لوجوده عن طريق جديته فى العمل وإتقانه له.

وعى بالذات **self-awareness**

معرفة الفرد حقيقة نفسه وما تنطوى عليه من دوافع ونزعات، ومشاعر ورغبات، وما يمتاز به من إمكانات واستعدادات وما به من أوجه قصور وعيوب، وما تحيط به من ظروف وملابسات.

مفهوم الذات **self-concept**

تصور الفرد أو فكرته عن نفسه وإمكاناته وأهدافه واستعداداته وخصائصه الشخصية، وما يمتاز به من ميزات وما يعيبه من نقائص.

الوعى بالذات **self-consciousness**

إحساس الفرد بذاته.

تقدير الذات **self-esteem**

نظرة الفرد إلى نفسه، ومدى تقديره لها، وللأدوار الرئيسية التى تقوم بها فى المجتمع.

عقاب الذات **self-punishment**

قيام الفرد بتوقيع أذى أو ضرر على نفسه للتكفير عن جرم ارتكبه أو

٢- إدراك الفرد لمبلغ قبول الجماعة له وعمله على الاندماج فيها وتوافقه معها.

اتهام الذات **self-accusation**

إدانة الفرد لذاته ولومها وتأنيبها على ما قامت به، أو تتوهم أنها قامت به من أعمال مخالفة للمثل والقيم والأخلاقيات والشرائع.

تحقيق الذات **self-actualization**

شعور الفرد بوصوله إلى درجة يستطيع فيها تنمية قدراته ودوافعه وأهدافه فى الحياة.

توافق الذات **self-adjustment**

عملية انسجام الفرد مع الظروف البيئية المحيطة به.

تحليل الذات **self-analysis**

محاولة الفرد فهم سلوكه ومعرفة قدراته ودوافعه وأوجه قصوره.

self-assertion
توكيد الذات (تأكيد الذات)

أ- ميل الفرد إلى أن يفرض نفسه على الآخرين وتأكيد وجوده بينهم، مثل الرئيس الذى لا يسمح لمرءوسه بحرية اتخاذ القرار دون الرجوع إليه، أو الشخص الذى يتحدث باستمرار فى كل

المواد المشتركة، يضاف إليها بعض الفنون الجملية وبعض المواد التى تعد الطالب للتدريب المهنى كمواد اختيارية، ويترتب على اختيار الطالب مواد الدراسة فى هذه المرحلة تحديد مساره التعليمى أو المهنى اللاحق.

إحساس **sensation**

مجرد تأثر الحاسة بمؤثر خارجى.

المذهب الحسى **sensationalism**

مذهب يرى أن الحواس هى المصدر الوحيد لجميع معارفنا، وهى وحدها التى تفصل فى قيمة هذه المعارف، وهذا المذهب يرد المعقول إلى المحسوس. ومن أظهر القائلين به: هوبز، وكوندياك، وجون لوك، وهو أحد صور المذهب التجريبى ويقابل العقلانية التى أخذ بها بعض علماء النفس والتربية.

الإحساس بالهوية **sense of identity**

إحساس الفرد بكينونته ووحدته، وتفرده بخصائص معينة وكيان معين، وتهتز الهوية عند المريض النفسى.

حس اجتماعى **sensitivity, social**

قدرة الفرد على إدراك مشاعر الآخرين حتى عندما تكون مؤثرات هذه المشاعر ضعيفة أو مقنعة.

انتوى ارتكابه، أو توهم شىء من ذلك. وتشيع هذه الظاهرة فى كثير من المرضى والمضطربين نفسيا.

تحقيق الذات **self-realization**

الأنشطة التى يقوم بها الفرد مستغلا قدراته وإمكاناته وظروفه حتى يحقق النجاح، ويثبت وجوده فى مجتمعه.

تقرير ذاتى **self-report**

الرأى أو الوصف أو المعلومات التى يعطيها الفرد عن نفسه، سواء أكان ذلك فى صورة إجابة عن أية تساؤلات متعلقة بشخصه، أم كان شبه تاريخ يكتبه أو يحكيه عن قصة حياته ومنجزاته.

قاعة بحث **seminar**

أسلوب للبحث العلمى يتمثل فى اجتماع مجموعة من طلبة الدراسات العليا تحت إشراف أستاذ أو أكثر لدراسة موضوع علمى ما، ومناقشته والرجوع إلى مراجعه.

senior high school

مدرسة ثانوية عليا

مرحلة تضم الصفوف الثلاثة العليا من المدرسة الثانوية الأمريكية، ويدرس الطلاب فى هذه المرحلة عادة عددًا من

sensory contacts
الاتصال الحسى للأطفال
عملية يتم عن طريقها تكوين الخبرات عن الأشياء أو الأفكار للأطفال من خلال استخدام حواسهم.

sensory education **تنمية الحواس**
تطوير الأنشطة التربوية التى تهدف إلى الارتقاء بالحواس إلى درجة أعلى من الحساسية، مع تنمية القدرة على تعرف الفروق الدقيقة بين المثيرات.

sentence completion test
اختبار تكملة الجمل
مقياس تربوى أو نفسى يعطى فيه الفرد جملا ناقصة عليه أن يقوم بإكمالها، ويمكن أن يكون المقياس اختبارا تحصيليا، كما يمكن أن يكون اختبارا للقدرات العقلية أو لخصائص الشخصية.

sentiment **عاطفة**
اتجاه نفسى إيجابى محب، أو سلبى كاره نحو شىء أو موضوع معين كشخص أو جماعة، أو شعب، أو مذهب أيديولوجى معين.

separation anxiety **قلق الانفصال**
التوتر والخوف المصاحبان للطفل عندما ينفصل عن موضوع حبه الأول وهو الأم، سواء أكان ذلك بالغياب أم بالوفاة.

services, audiovisual
خدمات سمعية بصرية
ما يقدم من الأفلام والأشرطة واللوحات الشفافة ونحوها من الأجهزة السمعية والبصرية التى تساعد على توضيح المعلومات، ويقوم بتقديم هذه المواد إلى المدرسة المدرسون المتخصصون بمركز الأجهزة السمعية والبصرية.

services, guidance
خدمات توجيهية (أو إرشادية)
نظام يهدف إلى مساعدة الفرد على فهم نفسه والبيئة التى يعيش فيها، وتحقيق إمكاناته فى إطارها.

services, psychological
خدمات نفسية
خدمات يقوم بها الأخصائيون من علماء النفس لتفسير وتقييم الخصائص النفسية للمتعلمين.

setting
تصنيف بحسب القدرة المتخصصة (للطالب)
نظام مدرسى يصنف التلاميذ إلى

علم الجنس **sexology**

مبحث علمى يتخصص فى دراسة طبيعة الجنس والعلاقة الجنسية من الناحية التشريحية والفسيولوجية والنفسية والاجتماعية والخلقية والقانونية.

الفروق الجنسية **sexual differences**

الفروق الجسمية والفسيولوجية الجوهرية التى تميز بين الذكور والإناث فى الخصائص الجنسية مثل بروز الثدى عند الإناث وكثافة شعر اللحية عند الذكور.

(انظر: الفروق بين الجنسين sex differences).

الغريزة الجنسية **sexual instinct**

دافع فطرى موروث فى الإنسان والحيوان يدفع كلا منهما إلى الاستمتاع الجنسى مع فرد من الجنس الآخر فى الحالة السوية.

جريمة جنسية **sexual offence**

شكل من السلوك الجنسى الذى يدينه المجتمع وتحرمه قوانينه وأعرافه بحيث يستحق مرتكبه العقاب وهو يختلف من مجتمع لآخر.

عفة جنسية **sexual purity**

سمة للفرد تجعله يرفض التورط فى النشاط الجنسى غير المشروع.

فصول متجانسة من حيث القدرات المتخصصة فى إحدى المواد الدراسية أو مجموعة من هذه المواد، وهو نظام أكثر شيوعا فى المرحلة الثانوية.

جنس **sex**

أ- من حيث نوع الفرد ذكرًا كان أم أنثى.

ب- العلاقة الفسيولوجية والوجدانية الحميمة التى تربط بين الذكر والأنثى.

جـ- عملية النشاط الجنسى سواء أكان على المستوى الواقعى أم على المستوى المتخيل.

الفروق بين الجنسين **sex differences**

ما يفرق جوهريا بين الذكور فى مجموعهم والإناث فى مجموعهن، كأن يكون أحدهما أعلى فى القدرة اللفظية أو أقل فى القدرة الميكانيكية أو أكثر انبساطا أو أقل انطواء.

(انظر: الفروق الجنسية sexual differences)

تربية جنسية **sex education**

تربية تقوم على دراسة المشكلات المرتبطة بالجنس، وتهدف إلى زيادة فهم الفرد لبواعثه الجنسية، وزيادة قدرته على التحكم فى سلوكه الجنسى.

وكذلك التى تتشابه معها أكثر من غيرها. (انظر: association).

هُذاء الإثم **sin (guilt) delusion**

اعتقاد الفرد وقناعته بأنه آثم ومرتكب لخطايا لا تغتفر، يستحق عنها أقصى العقاب. على أنه فى حقيقة الأمر لم يفعل شيئا من ذلك.

single concept film

فيلم المفهوم الواحد

نوع من الأفلام التعليمية التى تعالج فى الغالب فكرة واحدة يستغرق عرضها دقائق قليلة تتراوح بين ٤ و ١٠ دقائق، مثل التدريب على تشغيل إحدى الآلات والأجهزة أو أداء إحدى المهارات الرياضية أو الفنية وتستخدم فى التعليم الفردى.

موقف (اجتماعى) **situation (social)**

ظرف معين تحيط بالفرد فيه جملة مثيرات، وتحتاج منه إلى القيام بسلوك ليحقق لنفسه التوافق، مثل موقف الامتحان بالنسبة للتلميذ.

اختبار موقفى **situational test**

نوع من المقاييس النفسية يوضع فيه الفرد فى موقف (ظرف) فعلى لنرى كيف يتصرف. وتكون

شخصية منغلقة **shut-in personality**

وصف للفرد الذى يتسم بالميل الشديد للعزلة وتجنب الآخرين، ورفض التعامل معهم، وكأنه ينسحب من الواقع، على نحو ما يوجد فى مرضى الفصام. (راجع: فصام schizophrenia).

مستوى الدلالة **significance level**

مدى الثقة أو الشك فى صدق النتائج ودقتها. ويعبر عن ذلك إحصائيا عادة بمستوى دلالة عند ٠,٠٥ أو ٠,٠١ أو ٠,٠٠١ والمستوى الأخير أكثرها ثقة.

اختبار المُشابهات **similarities test**

مقياس لقدرة الفرد على إدراك وجه الشبه أو الاتفاق بين شيئين أو أكثر. ولهذا يكون فى كثير من الحالات ضمن وحدات مقياس الذكاء أو اختباراته الفرعية حيث يقيس القدرة على التجريد باعتبارها أحد الجوانب المهمة فى الذكاء.

قانون التشابه **similarity law**

أحد قوانين الترابط، ويشير إلى أن المدركات والأفكار والانفعالات والمشاعر التى يخبُرها الفرد فى لحظة معينة تستدعى إلى ذهنه مثيلاتها،

الدرجة على الاختبار ناتجة عن تقويم التصرف الذى يقوم به الفرد. مثال ذلك تقدير درجة أمانة الفرد عن طريق وضعه فى موقف تتاح له فيه عملية الخداع أو الغش بسهولة.

skill **مهارة**

المقدرة على أداء عمل معين بسرعة ودقة وإتقان. فالفرد ذو المهارة العالية فى النجارة -على سبيل المثال- يحول الأخشاب إلى أشياء مطلوبة منه بدرجة عالية من الإتقان والبراعة فى زمن قصير.

skill, communicative **مهارة اتصال**

مهارة من مهارات الاتصال الأربع التى يعمل مدرس اللغة على تنميتها، وهى مهارات الاستماع والكلام والقراءة والكتابة.

skill, expressional **مهارة فى التعبير**

قدرة الفرد على التعبير عن أفكاره ومشاعره بدقة ووضوح وإقناع.

skill, fundamental **مهارة أساسية**

مهارة يحصل عليها التلميذ لإتقان مادة دراسية معينة، كمهارة الجمع والطرح بالنسبة لمادة الحساب.

skill, manual **مهارة يدوية**

قدرة الفرد على التنسيق العضلى لاستخدام اليد والأصابع. وهى مهارة أساسية للعمل اليدوى.

skill, mathematical

المهارة فى الرياضيات

القدرة على استخدام العمليات الرياضية.

skill, reading **مهارة قرائية**

مجموعة قدرات أساسية للقراءة الناجحة، مثل التعرف على المفردات والفهم وتنظيم الأفكار والتذكر.

skills, comprehension

مهارات الاستيعاب

مهارات تتعلق بفهم النصوص واستخلاص الأفكار الرئيسية فيها.

skills, social **مهارات اجتماعية**

مهارات يكتسبها الفرد من خلال تفاعله مع جماعة الأقران، وتعتبر أساسية لقبول الجماعة له. وتختلف هذه المهارات حسب البيئة الثقافية لجماعة الأقران، وحسب سن الفرد.

skimming **قراءة إلمام**

طريقة فى القراءة يحاول فيها القارئ أن يصل إلى الأفكار الرئيسية

slide sound projection
جهاز صوتى لعرض الشرائح
آلة تعليمية مرفق بها شريط تسجيل صوتى يوضح الشرح والتعليق للشرائح الشفافة.

small group **جماعة صغيرة (رهط)**
تجمع من ثلاثة أو سبعة إلى عشرة أو أكثر قليلاً، يكون سلوكهم فى علاقة بنائية متبادلة، بحيث يؤثر كل منهم فى الآخر ويتأثر به.

sociable **اجتماعى الميل**
سمة للفرد الذى يحب أن يكون موجودًا مع الآخرين، ويستمتع بالتعامل معهم، ويضيق بالبُعد عنهم، مع مبادلة الآخرين له المشاعر ذاتها.

social ability **قدرة اجتماعية**
قدرة الفرد على المشاركة فى التفاعل الاجتماعى وتحقيق مكانة فى إطار الجماعة، والتوافق معها.

social acceptability **قبول اجتماعى**
درجة تقبل الفرد من أقرانه أو من المحيط الاجتماعى الذى يتحرك فيه.

social adaptation **تكيف اجتماعى**
قيام الفرد أو الجماعة بتعديل الوعى والسلوك من أجل التكيف مع

للموضوع دون اهتمام بالتفاصيل.

skipping **تخطى**
الانتقال السريع من موضوع إلى آخر مع ترك ما بينهما، وتعجيل الترفيع من صف دراسى إلى آخر، مفوتا ما بينهما فيستطيع الطالب الانتقال مثلا- من الصف الثالث إلى الصف الخامس دون مرور بالصف الرابع، وبيان الشروط اللازمة لنجاح هذا التخطى.

slant **كتابة مائلة**
الانحراف بالكتابة عن الوضع العادى ودلالة هذا الانحراف على شخصية الكاتب.

slide **شريحة مصورة**
شريحة زجاجية تستخدم فى الاختبار المجهرى، وفى فوانيس العرض.

slide film **فيلم شرائح مصورة**
فيلم مؤلف من صور ساكنة مذيلة بشروح، يستخدم وسيلة إيضاح تعليمية.

slide sequence **سلسلة شرائح**
تعاقب عرض مجموعة من الشرائح المتتالية (التى ترتبط بموضوع واحد).

خاصة الأمر الذى يكون منها جهة موحدة.

social consciousness
الوعى الاجتماعى
إدراك الفرد لمسؤولياته تجاه الجماعة التى ينتمى إليها.

social education **تربية اجتماعية**
مجموعة من الخبرات المنظمة بهدف تنمية قدرة الفرد على المشاركة فى الحياة الاجتماعية.

social foundations of education
الأصول الاجتماعية للتربية
دراسة تقوم على تحليل ما تعتمد عليه التربية من عوامل اجتماعية.

social heredity **وراثة اجتماعية**
انتقال المظاهر المادية والمعنوية ومختلف المعايير الثقافية، والميراث الحضارى لجماعة معينة أو مجتمع معين، من أجيال الآباء إلى أجيال الأبناء. والوراثة هنا ليست عملية بيولوجية، بل عملية اجتماعية تعتمد أساسًا على التنشئة الاجتماعية والتربوية

social intelligence **ذكاء اجتماعى**
استعداد الفرد وإمكاناته فى التفاعل الناجح والمريح مع غيره من الناس.

البيئة الاجتماعية.

social and educational parallelism
التوازن الاجتماعى – التعليمى
مدى الاتساق بين محتوى برنامج تعليمى معين، وبين المثل الاجتماعية السائدة.

social aptitude **استعداد اجتماعى**
استعداد الفرد للمشاركة فى أساليب الحياة الاجتماعية المتعارف عليها.

social aspects of education
الجوانب الاجتماعية للتربية
أ- جميع جوانب العملية التربوية التى تتصل بالحياة الاجتماعية؛ وتوافق الفرد معها.
ب- الجوانب المتصلة بالنواحى الاجتماعية فى العمل المدرسى مثل: العلاقات بين الأفراد والمناخ الاجتماعى السائد فى المدرسة.

social attitude **اتجاه اجتماعى**
نزعة الفرد أو الجماعة للاستجابة بطريقة معينة نحو ظاهرة اجتماعية أو مؤسسة اجتماعية معينة.

social cohesion **تماسك اجتماعى**
تماسك أفراد جماعة معينة تربط بينها مصالح أو مشاعر أو اهتمامات

social psychology
علم النفس الاجتماعى
فرع من علم النفس يركز اهتمامه على دراسة العوامل النفسية وراء تكوين الجماعات والمجتمعات ونموها وقوتها وتماسكها وروحها المعنوية، والعلاقات الاجتماعية والنفسية المتبادلة بين أعضاء الجماعة.

social sciences **العلوم الاجتماعية**
العلوم التى تهتم بدراسة الإنسان باعتباره كائنا يعيش فى مجتمع به علاقات تنشأ عنها ظواهر تتطلب الدراسة، مثل علم الاجتماع، وعلم النفس، والأنثروبولوجيا والتاريخ والجغرافيا والاقتصاد، والقانون وغيرها.

social worker **أخصائى اجتماعى**
شخص يحمل مؤهلا عاليًا فى الخدمة الاجتماعية يمارس نشاطًا عمليًا فى مجال خدمة الفرد أو خدمة الجماعة.
(انظر: باحث اجتماعى sociologist)

socialization
التنشئة الاجتماعية (التطبيع الاجتماعى)
العملية التى تتم عن طريقها تربية الفرد وإعداده وتدريبه لكى يصبح كائنًا اجتماعيًا، وعضوًا صالحًا فى المجتمع. ويقع على الأسرة والمدرسة الدور

وهو يقترب فى معناه من اللباقة والكياسة، وكأنه ذكاء يظهر بوضوح فى المجال الاجتماعى.

social learning **تعلم اجتماعى**
نظرية فى التعلم قال بها "ألبرت باندورا A. Bandura" تقوم على فكرة محورية خلاصتها أن معظم نشاطنا الإنساني وسلوكنا متعلم من خلال ملاحظاتنا لغيرنا من الناس وتقليدهم، والاقتداء بسلوكهم، والتفاعل بيننا وبينهم.

social mobility, vertical
حراك اجتماعى رأسي
إمكانية انتقال الأفراد من وضع اجتماعى معين إلى وضع اجتماعى أعلى أو أدنى، ويقوم التعليم بدور مهم فى هذا الحراك الاجتماعى.

social norm **معيار اجتماعى**
قيم يتخذها المجتمع أساسا للحكم على سلوك الأفراد في نطاق جماعة بعينها من حيث قبوله أو رفضه، تحبيذه أو معارضته، إثباته أو إدانته، وفقا لقاعدة الفائدة التى يجلبها على أفراده أو مؤسساته أو الضرر الذى يصيبهما به.

أثناء النوم والقيام بسلوك حركى، وكأن المريض يقوم بتمثيل حلمه دون وعى شعورى من جانبه. وهو مظهر هستيرى.

sorrow الأسى

إحساس انفعالي مؤلم يتضمن الحزن والاكتئاب والنوم، ويكون فى الأغلب ناتجا عن خبرات الفشل ومعاناة الإحباط على المستوى الشعورى أو اللاشعورى.

source trait السمة المصدرية (السمة المصدر)

صفة جسمية أو عقلية أو انفعالية واضحة فى الفرد بحيث تكون خاصية مميزة له عن الآخرين، تشكل سلوكه وتطبع تصرفاته.

span of attention مدى الانتباه

مقدار ما يستطيع أن ينتبه إليه الفرد فى لحظة واحدة من موضوعات متميزة فيدركها.

spatial factor (k) العامل المكانى

بعد إحصائى يدل على قدرة الفرد أو استعداده للتصور المكانى، أو المعالجة الذهنية للعلاقات المكانية، ويرجع الفضل فى اكتشافه للعالم المصرى "عبد العزيز القوصى" الأكبر فى ذلك.

sociocentric مجتمعى التمركز

شخص يهتم بمصالح المجتمع وقضاياه ومشكلاته، ويسعى لتحقيقها حتى لو كانت ضد مصالحه الذاتية. (انظر: متمركز حول الذات egocentric).

sociogram مُخطط اجتماعى (سوسيوجرام)

رسم بيانى يمثل العلاقات الاجتماعية المتبادلة بين أعضاء جماعة معينة، سواء أكانت علاقات إيجابية كالتفضيل والتقدير والصداقة والود، أم علاقات سلبية كالنفور والكراهية والازدراء والرفض.

somatogenic disorders اضطرابات جسمية المنشأ

الأمراض والاضطرابات الجسمية أو العقلية أو النفسية الناشئة عن أسباب وعوامل خاصة ببناء الجسم أو تشريحه أو فسيولوجيته أو جهازه العصبى أو خصائصه الوراثية. (راجع: اضطرابات نفسية المنشأ psychogenic disorders).

somnabulism تجوال النوم

عرض مرضى يتمثل فى المشى

التربية للتلاميذ ذوي الاحتياجات الخاصة الموهوبين أو المتخلفين عقليا، أو المعوقين.

special instruction room
حجرة تعليم خاصة
حجرة فى المبنى المدرسى مجهزة لتزويد التلاميذ بخبرات فى مجالات اهتماماتهم، مما يصعب تحقيقه فى حجرات الدراسة العادية.

special interest course
برنامج للميول الخاصة
برنامج تعليمى لتنمية الميول والاهتمامات الخاصة بالتلاميذ.

special methods course
طرق تدريس خاصة
الطرق التى ينبغى اتباعها فى تدريس كل مادة على حدة، أو مجموعة من المواد المترابطة.

special school
مدرسة للتربية الخاصة
مدرسة تنشأ للعناية بالتلاميذ ذوي الاحتياجات الخاصة وقد تنشأ لفئة معينة من هؤلاء التلاميذ، مثل مدارس المتفوقين، أو مدارس المتخلفين عقليا، أو مدارس الصم – البكم.

(١٩٠٦- ١٩٩٢) الذى أسماه العامل K، نسبة إلى أول حرف من اسمه.

Spearman-Brown formula
معادلة "سيبرمان- براون"
معادلة إحصائية لتصحيح معامل الثبات المحسوب بطريقة الارتباط النصفى ليرتفع إلى ما يتوقع له لو حسب بطريقة الارتباط الكلى.

Spearman rank-correlation
معامل ارتباط الرتب لسبيرمان
طريقة إحصائية ابتدعها عالم النفس الإنجليزى تشارلز سبيرمان Charles Spearman (١٨٦٣- ١٩٤٥) لحساب مدى الارتباط ونوعيته بين ترتيب الأفراد فى متغيرين.

special aptitude **استعداد خاص**
خاصية (أو مجموعة خصائص) توجد لدى الفرد تتيح للمختصين التنبؤ بمدى القدرة الذى يمكنه أن يصل إليه فى مجال معين بعد تعرضه لقدر من التعليم أو التدريب.
(انظر: قدرة خاصة special ability).

special education teacher
معلم تربية خاصة
معلم أعد إعداد خاصا للقيام بشئون

specific factor **عامل خاص**

مفهوم إحصائى فى علم النفس يعنى قدرة أو استعدادا محددا يقيسه اختبار نفسى وبصفة خاصة كمقابل للعامل العام الذى يشترك فى قياسه أكثر من اختبار.

specifications, educational
مواصفات تعليمية

بيان بما تحتاجه مؤسسة تعليمية من تجهيزات ووسائل تعليمية، كالفصول والمعامل والمكتبات والمناهج.

speech defects **عيوب الكلام**

خلل فى طريقة النطق بالكلمات، تؤدى إلى الإحساس بالضيق لدى المستمع، أو توجد صعوبة فى فهم الكلام المنطوق، أو فى متابعة المتكلم.

speed test **اختبار سرعة**

اختبار نفسى يكون الهدف الأساسى منه قياس سرعة الفرد فى حل أسئلته والاستجابة لوحداته، وليس لقياس قوة الفرد فى القدرة أو الخاصية المقيسة.

(راجع: اختبار قوة power test)

split-half reliability
ثبات التجزئة النصفية

إحدى طرق حساب ثبات الاختبار

specialist, curriculum
أخصائى مناهج

متخصص فى مجال تصميم المناهج وتطويرها على مستوى الإدارة التعليمية المحلية أو الإدارة المركزية.

specialization, professional
تخصص مهنى

جانب من جوانب إعداد المعلم من الناحيتين التربوية والنفسية اللتين ترتبطان بعمله.

specialization, subject
تخصص فى مادة

دراسة متعمقة لمادة أو مجموعة المواد التى يعد الطالب لتدريسها.

specialized education
تعليم تخصصى

نوع خاص من التعليم يعد الأفراد لمهنة معينة، مثل التعليم الفنى أو التعليم العالى.

specialized reading skill
مهارة قرائية تخصصية

مهارة يكتسبها المتعلم فى قراءة أنواع معينة من البيانات، كقراءة الخرائط والرسوم البيانية والجداول الإحصائية وغيرها.

والمقارنة بينهم فى ضوء نموذج أمثل لما يجب أن يكون عليه الأداء. ويتحدد هذا النموذج سلفًا بواسطة الخبراء والمتخصصين. ومن ذلك مدى تحقيق الأهداف التعليمية للبرنامج أو المنهج كما يحدده أداء الأفراد فى الاختبار.

standard deviation

الانحراف المعيارى

مقياس إحصائى للدلالة على مدى التباين أو التشتت بين درجات جماعة معينة، أو مجموعة بيانات أو قيم.

standard error **الخطأ المعيارى**

مقدار الخطأ المحتمل فى القياس كنتيجة لمدى تمثيل عينة التقنين لمجتمعها الأصلى. وكلما كبر حجم العينة - مع افتراض سلامة الأسس التى اختيرت بناء عليها - كان الخطأ المعيارى أقل.

(انظر: عينة التقنين standardization sample)

standard progressive matrices test

الاختبار العادى للمصفوفات المتتابعة

اختبار وضعه العالم البريطانى رافين (Raven) لقياس الذكاء، كما يراه (سبيرمان Spearman) فى العامل العام. وقد نشر لأول مرة فى بريطانيا

وذلك بإيجاد معامل الارتباط بين درجات نصف الاختبار ونصفه الآخر والتى تحصل عليها عينة التقنين.

sport psychology

علم النفس الرياضى

فرع من علم النفس يركز على تطبيق المعلومات والنظريات النفسية فى مجال الأنشطة الرياضية والبدنية المختلفة.

staff meeting **اجتماع هيئة التدريس**

اجتماع هذه الهيئة مع مدير المدرسة لمناقشة القضايا التى تتصل بالعمل المدرسى.

staff, instructional

أعضاء هيئة التدريس بالمدارس

المعلمون الذين يتولون عملية التدريس بالمدرسة.

standard **مُسْتَوى**

١- أساس للحكم على أداء الأفراد والمقارنة بينهم فى ضوء ما يفترض مقدمًا أن يكون عليه أداؤهم. ومن ذلك نظام النهايات الكبرى والصغرى للدرجات فى الامتحانات المدرسية، ونظام تقديرات النجاح والفشل فى الامتحانات الجامعية.

٢- أساس للحكم على أداء الأفراد

اختبار مقنن standardized test

اختبار نفسى أو تربوى استكملت دراسات تقنينه، فاعتبر بذلك صالحًا للاستخدام وموثوقًا فى نتائجه.
(انظر: تقنين standardization)

قلق الحالة state anxiety

حالة عارضة يشعر فيها الفرد بتهديد أو وجل.

تحليل إحصائى statistical analysis

استخدام النظريات والعمليات الإحصائية فى عرض البيانات العددية ومناقشتها وتفسيرها.

علم الإحصاء statistics

فرع من الرياضيات يعتمد على الأساليب الرياضية فى معالجة البيانات الكمية والرقمية، التى تجمع فى البحوث العلمية المختلفة نفسية كانت، أم اجتماعية، أم سكانية، أم اقتصادية وذلك بهدف تحليلها واستخراج النتائج التى أجرى البحث أساسًا من أجل التوصل إليها...
(راجع: تحليل إحصائى statistical analysis).

الحاجة لتحقيق المكانة status need

حاجة الفرد لتحقيق مكانته فى المحيط الاجتماعى الذى يتحرك فيه.

عام ١٩٣٦.

درجة معيارية standard score

مقدار انحراف الدرجة الخام عن المتوسط الحسابى لعينة تقنين الاختبار، منسوبا إلى الانحراف المعيارى لتوزيع الدرجات الخام للعينة.
(انظر: عينة التقنين standardization sample).

تقنين standardization

أ- توحيد إجراءات الملاحظة أو الفحص أو التقدير أو الحكم أو التسجيل عند أداء المهام المعملية أو تطبيق الاختبارات النفسية والتربوية.

ب- مختلف الدراسات النظرية والميدانية والتجريبية والإحصائية التى تجرى على الاختبار أو المقياس النفسى أو التربوى حتى يصبح صالحا للاستخدام وذلك مثل دراسة وحداته، وثباته، وصدقه، وتحديد معاييره.. إلخ

standardization sample
عينة تقنين الاختبار

عينة ممثلة للأصل يطبق عليها الاختبار وتستخدم درجاتها، بعد معالجتها إحصائيًا، فى الحكم على أداء الأفراد والمقارنة بينهم وتحديد الأوضاع النسبية لهم.

بفئة من أفراد نوع ما.

stratification تقسيم طبقى

تقسيم المجتمع إلى طبقات على أساس المولد أو الثروة أو نوع العمل أو غير ذلك من المعايير.

streaming تشعيب

أ- نظام مدرسى يصنف التلاميذ إلى فصول متجانسة من حيث القدرة العقلية العامة (الذكاء).

ب- تقسيم التلاميذ لمجموعات، لكل مجموعة مسارها التعليمى بناء على استعداداتهم وميولهم وإنجازهم الدراسى، مثل تقسيم التلاميذ بين التعليم الثانوى العام "الأكاديمى" والتعليم الثانوى الفنى.

stress ضغط نفسى (ضيق)

حالة يتعرض فيها الفرد لظروف تضايقه، وعوامل لا يقوى على تحملها تهدد توازنه النفسى.

Strong vocational interest blank اختبار "سترونج" للميول المهنية

اختبار وضعه "سترونج" لقياس ميول الفرد المهنية.

structure, cognitive بنية معرفية

مجموعة منظمة من المعارف التى

stereotype نمط مقولب

أ- معتقدات أو أفكار عن أفراد أو جماعات أو شعوب أو قضايا ... تتصف بالجمود وعدم المرونة ومقاومة التغير.

ب- فكرة معيارية عن الصفات والقيم السائدة فى مجتمع معين أو فى فئة اجتماعية معينة.

stereotyped personality شخصية نمطية

وصف خاص يطلق على فرد أو مجموعة أفراد تتميز بخصائص معينة، مثل الشخصية النمطية التى توحى بها بدانة الفرد فيظن أنه كسول وأكول ونؤوم.

stimulus منبه (مثير)

الموضوع أو الشىء الذى يستثير الفرد وينبهه للقيام بسلوك يشبع به دافعًا معينًا كالطعام يعتبر مثيرًا أو منبهًا للجائع.

strategy استراتيجية

١- (فى علم النفس) خطة منظمة للعمل فى حل مشكلة أو أداء مهمة.

٢- (فى البيولوجيا الاجتماعية) وسيلة تساعد الكائن الحى على البقاء أو التكاثر، سواء أكانت سلوكية أم فسيولوجية، عامة فى النوع أم خاصة

student teacher **طالب تربية**

طالب يعد فى معهد تربوى أو كلية تربية لمهنة التدريس.

student teaching
التمرين على التدريس (التربية العملية)

قيام الطلاب الذين يعدون لمهنة التدريس بالتدريس الفعلى فى المدارس أو حضورهم درسا يقدمه أحدهم تحت إشراف أستاذ لإعدادهم لمهنة التدريس.

student teaching, graded
تربية عملية متدرجة

تدرج الطالب المعلم فى عملية التدريس بحسب خطة تضعها كلية التربية، يبدأ عادة بدروس الملاحظة ثم المشاركة فى التدريس تحت إشراف المسئولين ثم ينتقل إلى القيام بالتدريس الفعلى بما يعمل على إدراجه فى المهنة.

student teaching, off-campus
تربية عملية خارج الجامعة

تدريب الطلاب على مهارات التدريس فى خارج نطاق الجامعة. ويشرف على الطلاب أساتذة من كلية التربية أو بعض العاملين فى مهنة التدريس من ذوى الخبرة أو فريق يضم الفئتين معًا.

اكتسبها الفرد تساعده على فهم الأفكار والمفاهيم الجديدة.

student-teacher ratio
معدل الطلاب لكل مدرس

متوسط عدد الطلاب إلى المعلمين فى مؤسسة تعليمية معينة أو فى مرحلة تعليمية أو نظام تعليمى معين، وكلما قل هذا المعدل كان ذلك مؤشرا على ارتفاع مستوى التعليم.

student body **الهيئة الطلابية**

جميع التلاميذ المقيدين فى مؤسسة تعليمية معينة.

student cost **تكلفة الطالب**

متوسط ما تنفقه المؤسسة التعليمية على كل طالب خلال فترة زمنية معينة (فصل دراسى أو عام دراسى واحد).

student council **مجلس طلابى**

تنظيم منتخب من الطلاب ويضم أحيانا واحدا أو أكثر من أعضاء الهيئة التدريسية، ويتولى مهام الحكم الذاتى للتلاميذ ونشاط الطلاب خارج وقت الدراسة، ومعايير سلوك الطلاب والضبط والربط بالمدرسة.

student, able طالب ذو قدرات عالية

طالب يتميز بقدرة عالية على التعلم، وبخاصة فى جوانب المعرفة مثل القدرة على التفكير المجرد.

student-centred instruction
تعليم متمركزحول الطالب

طرق تدريس تضع فى الاعتبار كل الصفات الشخصية للطلاب، مثل الفروق فى الاستعدادات والخلفية الثقافية وغير ذلك.

study habits عادات الاستذكار

العادات والاتجاهات التى يكتسبها الفرد نتيجة للطريقة التى يتبعها فى التحصيل الدراسى.

study, analytical دراسة تحليلية

أ- بحث يقوم على تجزئة مشكلة معينة أو موضوع معين إلى مكوناته.
ب- دراسة يدرس فيها كل مكون دراسة تفصيلية.

study, area دراسة منطقية (مجالية)

بحث فى مجال التربية المقارنة للمشكلات التربوية فى منطقة جغرافية محددة تضم عدة مجتمعات يجمع بينها تراث ثقافى موحد، كدراسة نظام التعليم أو مشكلاته فى المجتمعات العربية.

student teaching, on-campus
تربية عملية داخل الجامعة

تدريب الطلاب على مهارات التدريس داخل مدرسة تجريبية تابعة لكلية التربية بالجامعة وتعمل تحت إشرافها.

student teaching, part-time
تربية عملية بعض الوقت

نظام يسمح للطالب المعلم بأن يقوم بالتدريس حصتين أو أكثر فى اليوم لعدد من الأسابيع أو الفصول الدراسية إلى جانب انتظامه فى برامج إعداده الأخرى داخل مؤسسة الإعداد وذلك بحسب جدول محدد.

student transfer تحويل الطلاب

نقل الطلاب من كلية لأخرى داخل نطاق الجامعة. وتتم هذه العملية بسهولة وبأقل خسارة للطالب فى الجامعات التى تتبع نظام تحديد دراسة المادة بعدد من الساعات.

student union اتحاد طلابى

تنظيم طلابى منتخب يهتم بالجوانب الاجتماعية والترويحية والحكم الذاتى للطلاب تحت إشراف بعض أعضاء الهيئة التدريسية أحيانا.

بالمراسلة أو الجامعة المفتوحة.

study, environment دراسة البيئة

مجال من مجالات الدراسة في المنهج الحديث، يقوم على أساس دراسة عناصر البيئة الطبيعية والاجتماعية التى يعيش فيها الطالب.

study, experimental دراسة تجريبية

بحث يعتمد فيه الباحث على التجريب فى الحصول على مادته العلمية وفى النتائج التى يتوصل إليها.

study, field دراسة ميدانية

أ- بحث يعتمد فيه الباحث على مادة علمية استخلصها من بحث ميدانى على مستوى المنطقة المحلية أو المحافظة أو المجتمع كله.

ب- دراسة تبنى على بيانات مستقاة من عينة أو عينات ممثلة لمجموعة من التلاميذ أو من غيرهم لمجموعة من المؤسسات التعليمية وما إلى ذلك لدراسة تتعلق بالتلاميذ أو بالمؤسسات.

study, formal دراسة نظامية

دراسة تتم فى إطار مؤسسات التعليم النظامى تحت إشراف معلمين متخصصين.

study, community
دراسة المجتمع المحلى

دراسة للأحوال الاجتماعية السائدة فى بيئة ما للوقوف على آثارها فى مجال التربية.

study, correlation دراسة ارتباطية

بحث فى مجال الدراسات التربوية والنفسية يهدف إلى الوقوف على وحدة الترابط بين متغيرين أو أكثر كالوقوف على وجود الترابط بين ظاهرة اجتماعية ونظام تربوى.

study, diagnostic دراسة تشخيصية

دراسة تحليلية لطالب أو مجموعة من الطلاب يقوم بها المعلم بهدف الكشف عن مواطن القوة والضعف.

study, directed دراسة موجهة

دراسة يقوم فيها المعلم بتوجيه جهود المتعلم نحو تحقيق الأهداف التعليمية.

study, distance دراسة من بعد

نوع من التعليم الحديث يعتمد فيه المتعلم على نفسه فى تحصيل المادة الدراسية بالاستعانة بالتقنيات التربوية الحديثة دون الحاجة للتفرغ للدراسة فى مؤسسة تعليمية. ومن أمثلتها التعليم

الحصول على الدرجة الجامعية الأولى بهدف الحصول على درجة أعلى.

study, undergraduate **المرحلة الجامعية الأولى**

دراسة بعد الحصول على الثانوية العامة أو ما يعادلها للحصول على الدرجة الجامعية الأولى.

subception = subliminal perception **إدراك دون العتبة**

استجابة الفرد لمثير من البيئة على الرغم من أن هذا المثير أدنى من مستوى العتبة الحسية.

subconscious **ما تحت الشعور**

مخزن للمعلومات يحتوى على ذكريات، لا نشعر بها الآن لكن يمكن بسهولة استدعاؤها للشعور، فنتعرف عليها، ونتحدث عنها.

subject **مفحوص (مبحوث)**

فرد نطبق عليه الاختبار النفسى، أو نخضعه للبحث والفحص، أو نجرى عليه تجربة عملية.

subjective type **نمط ذاتى**

صنف من الناس يتعامل مع الأحداث والموضوعات من حيث علاقتها بالحاجات والأمانى والتطلعات

study, independent **دراسة مستقلة**

نشاط يقوم به الفرد للارتقاء بمستواه التعليمى دون اللجوء لمؤسسات تعليمية أو الحاجة لتوجيه معلم متخصص.

study, individualized **دراسة تفريدية**

دراسة فى إطار تعدد مناهج الدراسة وطرقها لتناسب الحاجات التعليمية المتفاوتة للطلاب بدلا من استخدام منهج واحد وطريقة موحدة لجميع الطلاب.

study, longitudinal **دراسة تتبعية (طولية)**

دراسة البيانات الخاصة بالتغيرات التى تحدث لمجموعة من الأفراد فى مراحل النمو واختلاف الاتجاهات خلال فترة زمنية معينة.

study, pilot **دراسة استطلاعية**

دراسة تمهيدية يقوم بها الباحث مع مجموعة صغيرة من العينة قبل قيامه بالبحث الأصلى للتعرف على مدى صلاحية أسلوب البحث وأدواته.

study, postgraduate **دراسة عليا**

دراسة نظامية يقوم بها الطالب بعد

اختبار فرعى **subtest**

جزء من الاختبار يضم أسئلة أو فقرات من طبيعة واحدة، مثل اختبار الحساب فى مقياس "وكسلربلفيو للذكاء"، حيث يعد اختبار الحساب هنا اختبارا فرعيا ضمن المقياس الكلى الذى يشتمل على عدة اختبارات فرعية أخرى كالمفردات ورسوم المكعبات وغيرها.

إيحاء **suggestion**

عملية تقبل أفكار شخص آخر أو أكثر واتجاهاته وآرائه طواعية، وبشكل تلقائى، مثل الطبيب الذى يوحى إلى مريضه بأن مرضه خطير أو أن مرضه هين، فيقتنع المريض بذلك.

summative evaluation

التقييم الختامى

المرحلة النهائية فى عملية التدريس، وتسبقها مرحلتا التصميم والتنفيذ، والهدف من هذا التقييم تعرّف مدى تحقيق الأهداف المحدودة وعلى الجوانب التى تحتاج إلى تحسين وتطوير فى التدريس.

الأنا الأعلى **super ego**

مفهوم فى التحليل النفسى يشير إلى أن جانبا من الشخصية تعرض للتعديل نتيجة اعتناق الفرد وتمثله للأوامر والنواهى والمثل العليا عند

الذاتية الخاصة.

(انظر: نمط موضوعى objective type).

ذاتية **subjectivity**

تقويم الأمور أو الظاهرات أو الأحداث أو الأشخاص ... تقويمًا متأثرًا بميول الباحث، وبما تنطوى عليه من ميول وعواطف وتعصب مما يعميه عن اكتشاف الحقائق المجردة، أو رؤيتها بوضوح.

subject-matter approach

مدخل المادة الدراسية

وضع مناهج عامة لمرحلة ما من الدراسة دون مراعاة الاختلافات بين المتعلمين، ودون مراعاة وجوه الاختلاف بين الأقاليم (التعليم الإقليمى).

إعلاء **sublimation**

تعديل التعبير عن دافع ما، بحيث يصبح أكثر قبولاً اجتماعيًا، ومن أمثلته إعلاء العدوانية فى النشاط الرياضى كالملاكمة والمصارعة.

خضوع **submission**

ميل الفرد لأن يسيطر عليه غيره ويوجهه ويتحكم فيه، على نحو ما يتصف به بعض الأزواج أو الزوجات أو المرؤوسين.

للوصول إلى حالة مزاجية مناسبة فى موقف التعلم والحفاظ عليها، ومما تتضمنه استراتيجيات مثل التخطيط والجدولة.

العلاج الداعم supportive therapy

شكل من أشكال العلاج يقوم فيه المعالج بتقديم مساعدات مباشرة للفرد صاحب المشكلة، مثل تشجيع الفرد وتقبله والموافقة على بعض سلوكياته.

قمْع suppression

عملية نفسية يقوم فيها الفرد وهو واع بتأجيل إشباع دافعه إلى أن يتهيأ له الظرف المناسب، مثل تأجيل الجائع تناول الطعام حتى يعود إلى بيته.

مسح survey

الدراسة العلمية أو الإحصائية الشاملة لكل أعضاء جماعة أو مجتمع معين، كقرية أو مدينة أو مدرسة ... وذلك بهدف إعطاء صورة شاملة وكاملة عن الظاهرة التى تُبحث.

رمزى symbolic

وصف لما يعبر عنه تلميحًا، لا تصريحًا، كما يحدث فى الفنون والآداب والأحلام من قبيل استخدام الرئيس أو من يملك السلطة بديلاً رمزيًا عن الأب، الآباء ومن يمثلونهم فى المجتمع بحيث يصبح ذلك كله جزءًا أساسيًا من ذاته.

شعور بالتفوق superiority feeling

شعور الفرد بأنه أكثر تفوقا على أقرانه، وأفضل منهم فى المنزلة أو فى القدرات والإمكانات العقلية أو الجسمية أو المادية... وهو عكس الشعور بالنقص.

موجه مادة supervisor, subject

أخصائى يقوم بتوجيه المدرسين فى مادة معينة، أو مجموعة من المواد المترابطة فى منطقة تعليمية.

supplementary reading material
مادة قراءة إضافية

كتب أو مقالات تكميلية يكلف الطلاب قراءتها لإثراء ثقافتهم العامة.

supportive communication
تواصل مسانِد

نوع من التواصل يتسم بالأصالة والصدق، وبأنه غير مقوِّم للآخرين ويولى ذاتية الآخر اهتمامًا واحترامًا.

(انظر: تواصل دفاعى defensive communication).

supportive learning strategies
استراتيجيات تعلم مساندة

استراتيجيات التعلم التى تستخدم

مجموعة معينة من الأعــراض يمكــن تشخيص المرض أو الاضطراب.

symptomatology علم الأعراض

علم يدرس أعراض كل مــرض لتشخيصه بناء على مدى تــوافر هــذه الأعراض وتكاملها فى الدلالــة علــى مرض معين دون آخر. ويهــتم أيــضًا بدراسة نــشأة الأعــراض المرضــية وتطورها.

syndrome

زملة أعراض مرضية (متلازمة)

جملة أعراض مرضية تظهر فى تجمع بعينه بحيث تصير مميزة لمرض محدد، أو تشير إليه، مثل زملة أعراض الإنفلونزا، أو زملة أعراض الهستيريا.

أو الأب بديلاً رمزيًا عن السلطة.

symbolic conversion تلاق رمزى

تواصل الجماعة الصغيرة الــذى يكون التركيز فيه على وعى أعــضائها وفهمهم لرموز مــشتركة فيمــا بيــنهم وتوحدهم مع هذه الرموز.

sympathy

مشاركة وجدانية (تعاطف وجدانى)

تعاطف الفرد انفعاليًا مع غيــره، ومشاركته وجداناته من سرور أو حزن أو ضيق، وغير ذلك.

symptom عَرَض

مظهر أو علامة تدل على مرض أو اضطراب أو انحراف. ومن انتظــام

T

إفضاء talking out

التخفف من ضغط المشكلات النفسية بالحديث المتكرر والمستفيض عنها. ويركز بعض المعالجين النفسيين على هذا الأسلوب فى علاج مرضاهم.

TAT = thematic apperception test
التات (اختبار تفهم الموضوع)

الاختصار العربى والأجنبى الذى يعرف به (اختبار تفهم الموضوع thematic apperception test).

إعداد المعلم teacher education

تزويد الفرد بمجموعة من المعارف والمهارات والاتجاهات تمكنه من ممارسة مهنة التعليم.

معلم المعلم teacher educator

عضو هيئة تدريس فى كليات التربية لإعداد المعلم قبل الالتحاق بمهنة

تابو (لا مساس) taboo

أ- موضوع ما محرم اجتماعيا، سواء أكان هذا الموضوع إنسانًا (حيًّا أو ميتًا)، أم حيوانًا(حيًّا أو ميتًا)، أم نباتًا، أم جمادًا، أم مكانًا، وبالتالى يحرم الاقتراب منه أو لمسه، كما قد يكون هذا الموضوع المحرم من قبيل الأفعال والتصرفات، فيحرم إتيانها.

ب- نسق التحريمات والقيود التى يضعها المجتمع لأفراده، لضبط سلوكهم وتصرفاتهم.

صفحة بيضاء tabula rasa

فكرة تعبر عن اعتقاد لدى البعض بأن الإنسان يولد وعقله صفحة بيضاء، خلو من أية معلومات أو دلالات، ومع احتكاكه وتجاربه فى المواقف الحياتية تبدأ آثار خبراته تنطبع فى عقله.

وتهتم بالارتقاء بأحوالهم مهنيا وماديا والدفاع عن حقوقهم والارتفاع بمستوى التعليم بصفة عامة.

teaching device وسيلة تعليمية
أدوات تعليمية يستخدمها المعلم لتوضيح الحقائق ولاستثارة نشاط المتعلمين وجذب انتباههم مثل الكتب المدرسية والوسائل السمعية والبصرية والمشروعات والمناقشات وغيرها.

teaching skill مهارة تدريسية
قدرة المعلم على الارتقاء باستعداد تلاميذه على التعلم بفضل التحضير الجيد للدرس والخبرة واستعداد المعلم الطبيعى للمهنة.

teaching style أسلوب فى التدريس
الطريقة الخاصة التى ينظم بها المعلم تفاعله مع تلاميذه فى أثناءِ الدرس.

teaching technique تقنية التدريس
طريقة المعلم الخاصة فى عرض المادة التعليمية وفى إدارة النشاط التعليمى فى الفصل وتتضمن التفاعل بينه وبين تلاميذه.

التعليم أو فى أثنائها.

teacher effectiveness فاعلية المعلم
قدرة المعلم على ربط مادة التعليم بحاجات المتعلمين وميولهم وتحقيق إنجاز ملموس للأهداف المتفق عليها.

teacher evaluation تقييم المعلم
تقدير أداء المعلم بناءً على بعض المعايير المحددة من قبل.

teacher morale روح المعلم المعنوية
مدى شعور المعلم بمسؤولياته وعمله وزملائه ورؤسائه.

teacher training, in-service
تدريب المعلمين فى أثناء الخدمة
برامج تنظم للمعلمين العاملين لتحديث معارفهم ومهاراتهم أو لاستكمال إعدادهم المهنى.

teacher-parent conference
اجتماع الآباءِ والمعلمين
لقاء تنظمه المدرسة يلتقى فيه أولياء الأمور مع المعلمين ليتبادلوا الرأى حول شئون التلاميذ ومشكلات المدرسة.

teachers association نقابة المعلمين
هيئة تضم المعلمين فى دولة ما،

المادة التعليمية بالخبرات المباشرة للمتعلمين فى المنزل وفى المجتمع المحلى، وبذلك يكون التعليم ذا مغزى واقعى بالنسبة للمتعلمين.

teaching, pupil-centred
تدريس محوره التلميذ
طرق تدريس تضع فى الاعتبار اهتمامات التلاميذ وحاجاتهم التعليمية والمشكلات ذات المغزى بالنسبة لهم، كما تشجع مشاركة التلاميذ فى العملية التعليمية.

teaching, remedial **تدريس علاجى**
تدريس خاص يقصد به التغلب على الصعوبات التى يواجهها بعض التلاميذ نتيجة القصور فى قدراتهم أو فى خبراتهم التعليمية السابقة.

teaching, teacher-centred
تدريس محوره المعلم
طريقة تدريس يسيطر بها المعلم بأفكاره واهتماماته على الموقف التعليمى.

team teaching **تدريس الفريق**
نظام فى التدريس داخل الفصل أو خارجه يتحمل فيه مجموعة من المعلمين من تخصصات مختلفة مسئوليات تعليم مجموعة من التلاميذ حيث يخططون

teaching, demonstration
درس نموذجى
درس يقوم به معلم متمرس لتوضيح استخدام مواد تعليمية أو أساليب تدريس معينة للطلاب الذين يعدون لمهنة التدريس أو المعلمين خلال تدريبهم فى أثناء الخدمة.

teaching, diagnostic
تدريس تشخيصى
عملية تدريسية يقصد بها تعرّف الحاجات التعليمية الخاصة بالمتعلمين وتحديد الفرص المتاحة لهم لتحقيق هذه الحاجات.

teaching, directed **تدريس مُوَجَّه**
موقف تعليمى قد يرى المعلم فيه أن الطالب بحاجة إلى قدر كبير من المساعدة والإرشاد حتى يتعلم بدرجة أفضل.

teaching, effective **تدريس فعال**
استخدام خطة فى التدريس أو فى عرض المادة التعليمية تؤدى إلى تغيير مرغوب فيه فى سلوك المتعلم أو تفكيره.

teaching, experience-based
تدريس مبنى على الخبرة
طرق تعليمية تهدف إلى ربط

توتر **tension**

حالة من القلق والاضطراب تناقض حالة الهدوء والسكينة. وتعتبر بداية لفقدان التوازن النفسى والفسيولوجى، فيحاول الفرد استعادته بكل ما يستطيع.

تخفيض التوتر **tension reduction**

هدف أساسى من أهداف العلاج النفسى، حيث يعمل على تقليل مستوى القلق وعدم الاستقرار النفسى الذى يعانى منه الفرد.

teriary schooling

تعليم فى المستوى الثالث (السلك الثالث)

مصطلح يستخدم (فى فرنسا بوجه خاص) فى مجال التعليم للإشارة إلى التعليم العالى والمؤسسات التعليمية فيما بعد المستوى الثانى (الثانوى).

تعليم نهائى **terminal education**

مستوى من التعليم ينتهى بخريجيه إلى الحياة العملية من غير أن يتطلب منهم الانتظام فى مرحلة تعليمية تالية.

إرهاب **terrorism**

استخدام العنف والترويع العام، أو التهديد بهما لإجبار الخصم على الخضوع لتنفيذ طلبات معينة، على نحو

معا للاستفادة من تنوع التخصص، واستثمار الموارد والأجهزة والأدوات والإمكانات المشتركة، وتوظيف المكان توظيفا فعَّالا، ويسمى أحيانًا هذا النوع من التدريس: التدريس التعاونى teaching co-operative.

تعليم تقنى **technical education**

نوع من التعليم يركز على المعارف والمهارات المتصلة بمجالات العمل الفنى فى المجتمع فى الزراعة والتجارة والصناعة وغيرها.

television, educational

تليفزيون تعليمى

برامج تليفزيونية ذات صبغة تعليمية تتصل ببعض المقررات الدراسية.

مزاج **temperament**

حالة الفرد أو اتجاهه الانفعالى الوقتى المرتبط باستثارة معينة أو موقف ما.

نزعة **tendency**

ميل الفرد إلى القيام بسلوك معين، مثل نزعة الفرد إلى عمل الخير أو إلى عمل الشر أو إلى العراك. وكأنها رغبة داخل الفرد تدفعه إلى إرضائها.

test ceiling سقف الاختبار

أعلى درجة يمكن أن يعطيها الاختبار، أو النهاية القصوى للاختبار. وقد يطلق المصطلح أيضًا للدلالة على أصعب جزء فى الاختبار.

(انظر: اختبار نفسى psychological test)

test floor أرضية الاختبار

أسهل جزء (أو أجزاء) فى الاختبار النفسى، أو أقل درجة يمكن أن يعطيها الاختبار للمفحوص. وهى بهذا المعنى تقابل سقف الاختبار.

(راجع: سقف الاختبار test ceiling).

test reliability ثبات الاختبار

مدى إعطاء الاختبار الدرجات نفسها، أو قريبا منها، إذا كررت به عملية القياس للشخص المفحوص أو لعدة أفراد جرى فحصهم به من قبل.

test, ability اختبار قدرات

اختبار مصمم لقياس استعداد التلاميذ لمجال معين مثل اختبار القدرات الموسيقية أو الفنية أو الرياضية.

test, comprehensive achievement
اختبار شامل للتحصيل الدراسى

اختبار يقيس مستوى تحصيل

ما يحدث فى حالات خطف الطائرات، وليس من الإرهاب استخدامهما ضد قوات عدو محتل، فتلك مقاومة مشروعة لجريمة احتلال أراضى الغير وهى مؤثمة فى كل الشرائع السماوية والوضعية.

terrorist إرهابى

المتورط فى الإرهاب بطريق مباشر أو غير مباشر، مثل من ينفذ أو يمول أو يخطط له أو يحض على استخدامه.

tertiary college كلية المرحلة الثالثة

مؤسسة تعليمية فى مرحلة ما بعد التعليم الثانوى تقدم تعليما أكاديميا أو تدريبا مهنيا أو مزيجا منهما. وتعد من مؤسسات التعليم العالى إذا كان ما تقدمه معادلا للدرجة الجامعية الأولى، فإذا لم يكن كذلك اعتبرت كلية متوسطة (أو معهدًا متوسطًا).

test battery بطارية اختبارات

أية مجموعة من الاختبارات تتكامل فيما بينها لتحقيق هدف معين، فى المجال المهنى أو التربوى أو الإرشادى أو غيرها مثل بطارية الاختيار لتلاميذ مراكز التدريب المهنى الصناعى. (انظر: اختبار نفسى psychological test).

التلاميذ من مادة معينة أو مجموعة مواد أو نشاط مهنى.

test, multiple-response
اختبار اختيار من متعدد
اختبار يقوم فيه الممتحن باختيار الإجابة الصحيحة من بين إجابتين أو أكثر لكل بند من بنود الاختبار.

test, non-verbal intelligence
اختبار ذكاء غير لفظى
اختبار لقياس الذكاء بدون استخدام اللغة.

test, occupational **اختبار مهنى**
اختبار لقياس استعداد الفرد وميوله نحو مهنة معينة.

test, open-book
اختبار بالكتاب المفتوح
اختبار يسمح للطالب بالرجوع إلى الكتب الدراسية أو المراجع فى أثناء الامتحان وذلك لقياس مدى قدرته على استخلاص الحقائق منها استخلاصا صحيحا.

test, personality **اختبار الشخصية**
اختبار يهدف إلى الحصول على بيانات عن سمات شخصية الفرد وتقييمها وذلك للوصول إلى صورة

الطالب وفهمه فى مختلف مجالات التعليم.

test, diagnostic **اختبار تشخيصى**
اختبار لقياس مستوى الطلاب فى مجال من مجالات التعليم ويهدف عادة إلى تحديد مدى حاجة الطلاب لزيادة قدرتهم فى هذا المجال.

test, essay **اختبار مقال**
نوع من الامتحان يُطالب فيه الممتحن بأن يكتب مقالا فى موضوع معين على أن يتضمن المقال توضيح الموضوع ونقده.

test, intelligence **اختبار ذكاءٍ**
اختبار لقياس مستوى الأداء العقلى والقدرة على التعلم وعلى مواجهة المواقف الجديدة.

test, interest **اختبار ميول**
اختبار لقياس مدى اهتمام التلاميذ بمادة دراسية أو منهج أو مهنة.

test, linguistic **اختبار لغوى**
اختبار يحدد مستوى الفهم والاستخدام الصحيح للغة.

test, mastery **اختبار إتقان**
اختبار يهدف لقياس مدى تمكن

النتائج المرتبطة بمقدمات معينة ويطلب من المختبر اختيار أكثر النتائج اتفاقا مع المقدمات.

test, teaching aptitude
اختبار الاستعداد لمهنة التعليم
طريقة لتحديد قدرة الفرد وميوله تجاه مهنة التعليم واحتمالات نجاحه فيها.

test, verbal intelligence
اختبار ذكاء لفظى
طريقة لقياس الذكاء تعتمد على قدرة المختبر على استخدام اللغة والتعامل مع الرموز المكتوبة.

test, whole meaning
اختبار الفكرة الرئيسية
اختبار يقيس قدرة الفرد على التوصل إلى الفكرة الرئيسية فى فقرة أو وحدة من وحدات المادة المقررة.

test-retest reliability
ثبات الاختبار بالإعادة
إحدى طرق حساب ثبات الاختبار. ويحسب من معامل الارتباط بين درجات تطبيق الاختبار فى المرة الأولى والمرة الثانية على الأفراد أنفسهم. (انظر: ثبات الاختبار test reliability)

متكاملة عنه.

test, physical ability
اختبار القدرة الجسمية
اختبار يهدف إلى التأكد من قدرة الفرد الجسمية على المشاركة فى الأنشطة التى تتطلب مجهودًا جسميا كبيرا.

test, placement
اختبار تحديد المستوى
اختبار لقياس مستوى تحصيل الفرد ومهارته فى مجال من مجالات التعلم تمهيدًا لوضعه فى المستوى المناسب مع مجموعة متقاربة المستوى من الدارسين، كاختبارات تحديد المستوى فى اللغات الأجنبية.

test, psychological **اختبار نفسى**
مقياس موضوعى مقنن يستخدم لتقدير قدرة نفسية، أو استعداد شخصى لدى الفرد، فيوضح مدى توافر أيهما لديه.

test, readiness **اختبار استعداد**
وسيلة لقياس قدرة المتعلم على بدء مرحلة معينة من مراحل التعلم.

test, reasoning **اختبار استدلال**
طريقة تقدم بها مجموعة من

العلاقات بين متغيراتها وعواملها بشكل منطقى.

thinking, critical **تفكير ناقد**

نوع من التفكير يقوم على تقييم المقدمات ومدى ارتباطها بالنتائج.

thinking, symbolic **تفكير رمزى**

نوع من التفكير يقوم على استخدام الرموز المجردة كالتفكير فى حل مسائل الرياضيات.

time schedule **خُطة زمنية**

طريقة لتقسيم المادة الدراسية إلى وحدات يمكن تحقيق كل منها فى فترة زمنية محددة مسبقا.

track system **نظام المسارات التعليمية**

تنظيم مدرسى شائع فى المدارس الثانوية يسمح بوجود برامج أكاديمية إلى جانب البرامج المهنية. كما يسمح بوجود برامج متفاوتة المستوى للمادة الواحدة تتناسب مع القدرات والميول المتفاوتة للتلاميذ.

trade school **مدرسة حِرفية**

مدرسة تعمل على تنمية المهارات والمعارف الفنية التى تتطلبها إحدى

thanatos = death instinct
ثناتوس = غريزة الموت

مصطلح مشتق من التراث اليونانى القديم يطلق فى التحليل النفسى على النزعات والغرائز العدوانية والتدميرية الموجودة فى النفس البشرية والتى ينتج عنها الفناء.

thematic apperception test (T.A.T.) **اختبار تفهّم الموضوع**

اختبار نفسى من النوع الإسقاطى، وضعه موراى ومورجان Murray & Morgan (١٩٣٥)، على اعتبار أنه طريقة للكشف عن دوافع الفرد وانفعالاته وميوله وصراعاته النفسية. وهو عبارة عن بطاقات بها صور يحكى المفحوص عنها قصصا من خياله.

theomania **هوس دينى**

انفعال وحماس زائدان ومتطرفان- من جانب الفرد أو أفراد - لأمور وقضايا مرتبطة بالدين، بحيث يصل الأمر حد الشذوذ.

theory **نظرية**

نظام موحد ومبسط من المسلمات والمبادئ والقوانين التى تتعلق بظاهرة معينة، أو بمجموعة من الظاهرات المترابطة، بحيث يسمح ذلك بتفهم

training school **مدرسة تدريبية**

مدرسة ابتدائية أو ثانوية ملحقة بإحدى مؤسسات إعداد المعلمين تتيح لهم فرصة التدريب العملي على التدريس تحت إشراف أساتذتهم أو معلمين متمرسين.

training, educational

تدريب مهنى دراسى

التدريب المهنى الذى يتم فى مؤسسات التعليم المهنى.

training, in-service teacher

تدريب المعلم فى أثناء الخدمة

برامج للمعلمين تهدف إلى إكسابهم معارف ومهارات جديدة، وتنظم فى صورة برامج مسائية أو خلال العطلات.

training, on the job

تدريب فى مواقع العمل

التدريب المهنى الذى يتم فى مواقع العمل الفعلية.

training, pre-professional

تدريب سابق لممارسة المهنة

برامج تدريبية يتلقاها الفرد تحت إشراف المتخصصين قبل أن يسمح له بممارسة إحدى المهن الحرة، كما هو الحال فى الطب والمحاماة .

المهن حتى يصل الطالب إلى مستوى العامل الماهر.

trade test **اختبار حِرَفى**

اختبار يهدف إلى قياس قدرة الفرد على القيام ببعض العمليات التى تتصل بحرفة معينة، والتى يتطلب إنجازها التمكن من بعض المهارات والمعارف الفنية.

traditional curriculum

منهج تقليدى

مصطلح يشير إلى منهج المواد النظرية التى كان يُقتَصر عليها فى المدارس الأكاديمية قبل تحديثها.

traditional examination

امتحان تقليدى

مصطلح يشير إلى امتحان يطلب فيه إلى التلميذ أن يناقش موضوعا من موضوعات المنهج، ويقوم المعلم بتقييم إجاباته وفقًا لتقديره.

traditional kindergarten

روضة أطفال تقليدية

روضة أطفال تركز على تنمية الجوانب العاطفية والاجتماعية عند الأطفال متأثرة بنظريات فروبل وممارساته أكثر من تأثرها بنتائج البحوث الحديثة فى مجال نمو الأطفال.

تيسير تعلمه لغة أخرى.

transfer of training, positive
الانتقال الإيجابى لأثر التدريب
أثر المهارات والعادات والأفكار التى اكتسبها الفرد فى مجال تدريس معين على تيسير ممارسته لمجال آخر.

transfer, associative
انتقال اقترانى (ارتباطى)
انتقال الاستجابات التى تحدثها مؤثرات موقف معين إلى موقف آخر له تأثير مشابه.

transitional school **مدرسة انتقالية**
مدرسة تأخذ اتجاها وسطا فى تنظيمها وفلسفتها بين الاتجاه التقدمى والاتجاه التقليدى وذلك بالاحتفاظ بعناصر لكل من الاتجاهين.

translation method **طريقة الترجمة**
طريقة فى تعلم اللغات الأجنبية تقوم على أساس ترجمة النصوص من اللغة الأجنبية إلى اللغة القومية وبالعكس.

truancy, pupil
هروب التلاميذ من المدرسة (تزويغ)
غياب التلميذ المتعمد عن المدرسة بدون موافقة أو علم ولى الأمر.

training, vocational **تدريب مهنى**
تدريب يكتسب من خلاله المتدرب المهارات والمعارف والخبرات التى تتصل بمجال من مجالات العمل المهنى الذى يعد نفسه له فى الصناعة أو التجارة أو الزراعة، ويتم جزئيا فى مؤسسات التعليم المهنى ويكمله تدريب فى مواقع العمل.

trait anxiety **قلق السمة**
حالة مستمرة يصبح القلق فيها خاصية ملازمة للشخص.

trait, character **سمة الشخصية**
خاصية يمتاز بها الفرد فى سلوكه وطباعه النفسية وتكون نتيجة عوامل وراثية ومكتسبة.

transcript **كشف المواد والتقديرات**
قائمة رسمية تصدرها عادة كلية جامعية تبين المواد التى درسها الطالب والتقديرات التى حصل عليها فى كل مادة. وتعتبر عادة مرجعا للحكم على المستوى الأكاديمى للطالب أو الخريج.

transfer in language learning
انتقال أثر التعلم فى مجال اللغة
أثر الأساليب والمهارات التى اكتسبها الفرد فى تعلم لغة معينة فى

U

ultimate aim

الهدف النهائى (للتعليم)

الغايات النهائية التى يسعى النظام التعليمى لتحقيقها، وتختلف حسب اختلاف النظريات التربوية فى الغاية من التعليم.

undergraduate school

كلية جامعية

مؤسسة تعليمية تتبع الجامعة تقدم مناهج تؤدى بطلابها للحصول على الدرجة الجامعية الأولى، أى درجة الليسانس أو البكالوريوس.

undergraduate student

طالب جامعى

طالب يدرس فى إحدى مؤسسات التعليم العالى للحصول على الشهادة الجامعية الأولى فى مجال تخصصه (الليسانس أو البكالوريوس).

underprivileged child, culturally

طفل محروم ثقافيا

طفل يعيش فى بيئة اجتماعية وأسرية أقل من المتوسط من الناحيتين الثقافية والاقتصادية، وذلك ينقص من فرصه التعليمية ويجعله فى حاجة لعناية خاصة من هذه النواحى.

understanding, social

فهم اجتماعى

فهم الفرد للقوى والعوامل المؤثرة فى المجتمع، والمشكلات التى يواجهها، وذلك يساعده على التوافق مع مجتمعه.

ungraded primary school

مدرسة ابتدائية لاصفية (بدون صفوف

مدرسة ابتدائية غير مقسمة إلى

unit, kindergarten-primary
وحدة روضة ومدرسة إبتدائية
تنظيم تعليمى يضم روضة الأطفال مع الصفوف الثلاثة الأولى من المدرسة الابتدائية وبحيث تتكامل فيه الخبرات التعليمية لهاتين المرحلتين.

unit, problem
وحدة قائمة على المشكلة
مجموعة من التلاميذ تقوم بدراسة مشكلة معينة مشتقة من منهجهم الدراسى أو نابعة من اهتماماتهم.

unit, reading **وحدة قراءة**
مادة قرائية متكاملة تتألف من عدد من المختارات تدور حول موضوع واحد تؤلف مادة قرائية متكاملة.

unit, subject matter
وحدة قائمة على المادة الدراسية
طريقة تعليمية تختار فيها طائفة من المواد والخبرات التى تدور حول موضوع دراسى معين وتستغرق دراستها عددا من الحصص.

universalized basic education
تعميم التعليم الأساسى
استيعاب التعليم الأساسى لجميع من هم فى السن المقررة لهذا التعليم. (من ٦ – ١٥ فى مصر مثلا).

فصول، وتضم تلاميذ من مستويات وأعمار مختلفة، تبذل الجهود لتطويع التعليم لهم جميعا.

unified-studies approach
مدخل الدراسات الموحدة
أسلوب إعادة تنظيم المناهج وتطويرها بهدف التوصل إلى نوع من التكامل والترابط بين المواد المتقاربة والتخلص من الحواجز التقليدية التى تفصل بينها.

unit **وحدة (دراسية)**
محور يتمثل فى خبرات أو موضوعات متكاملة تدور حولها العملية التعليمية.

unit, activity **وحدة نشاط**
طريقة تعليمية يستثير فيها المعلم اهتمام مجموعة من التلاميذ بموضوع ما، فيشتركون فيه تلقائيا وإيجابيا مما يؤدى إلى سهولة استساغتهم له، ويوفر على المعلم قسطا كبيرا من الوقت والمجهود.

unit, experience **وحدة خبرة**
وحدة تعليمية تدور حول طائفة من الخبرات لمجموعة من التلاميذ.

university-oriented school
مدرسة تُعد للجامعة

مدرسة ثانوية عامة تعد طلبتها للالتحاق بالتعليم الجامعي عن طريق تزويدهم بمجموعة من المقررات الأكاديمية (إنسانيات/ علوم/ رياضيات/ لغات).

upgrade training of teachers
تدريب المعلمين للوظائف العليا

برامج تدريبية تهدف إلى إكساب المعلمين المعارف والمهارات اللازمة لشغلهم وظائف أعلى في مجالات التوجيه أو الإدارة التعليمية.

university school
مدرسة ملحقة بالجامعة

مدرسة ابتدائية أو ثانوية تلحق بالجامعة أو بمعهد التربية لإتاحة فرص التدريب العملي لمن يعدون لمهنة التدريس، وكذلك لإتاحة فرص التجريب التربوي، وقد تسمى مدرسة تجريبية.

university, open **جامعة مفتوحة**

جامعة يدرس فيها الطلاب من مختلف الأعمار عن طريق المراسلة، أو الدراسة المستقلة، أو التلفزيون، ثم يتقدمون للامتحان حينما يكونون على استعداد لأدائه.



value hierarchy **مدرج القيم الهرمى**

ترتيب القيم حسب مبادئ وفلسفات معينة بحيث يكون لبعض القيم أولوية على بعضها الآخر وبحيث تؤدى القيم الأدنى إلى القيم الأعلى.

values, social **قيم اجتماعية**

المبادئ والمعايير التى تنظم التفاعل بين أفراد مجتمع معين ويحرص المجتمع على استمرارها والمحافظة عليها لأهميتها وقيمتها بالنسبة للحياة الاجتماعية، ويعتبر التعليم أداة رئيسية فى نقل هذه القيم للناشئة.

verbal ability **قدرة لفظية**

القدرة على التعبير اللغوى شفاهًا، أو كتابة.

verbal intelligence test

اختبار لفظى للذكاء

مقياس للذكاء يعتمد على القدرة على فهم اللغة المكتوبة والمسموعة وعلى التعبير اللغوى على العموم.

verbalism **اللفظية**

أ- تنمية الاهتمام باللفظ وتنسيقه على الاهتمام بالمعنى فى التعبير اللغوى.

ب- الاعتماد الزائد على المعلومات المتضمنة فى الكتب المدرسية فى التعليم دون أن تكون ذات صلة وثيقة بخبرات التلاميذ الواقعية، وهى من أوجه النقد التى توجه للتربية التقليدية.

vernacular **اللسان الدارج (العامية)**

اللهجة الشائعة والمستعملة بين عامة الناس فى التعبير اللفظى، وتقابلها اللغة الفصحى وهى تستخدم فى الكتابة وفى التعبير العلمى على العموم.

التالية لها، فينظر مثلا للتعليم الثانوى الأكاديمى على أنه توجيه لمرحلة التعليم الجامعى والعالى، ومن ثم تسمى الشهادة التى يحصل عليها الطالب من هذه المرحلة، الشهادة التوجيهية.

vicarious experience
خبرة غير مقصودة (غير مباشرة)
المعارف والمهارات والاتجاهات التى يكتسبها الفرد عن غير قصد عن طريق أعمال الآخرين أو عن طريق أعماله هو.

visitation, home زيارة منزلية
زيارة يقوم بها المعلم أو الأخصائي الاجتماعي بالمدرسة لأسرة التلميذ بهدف توثيق سبل التعاون بين المدرسة والأسرة أو مناقشة بعض المشكلات الخاصة بالتلميذ.

visiting days أيام الزيارة
الأيام التى تحددها إدارة المدرسة لأولياء أمور التلاميذ لزيارة المدرسة بهدف التعرف على مظاهر نشاطها أو زيارة معارضها، وما إلى ذلك.

visiting professor أستاذ زائر
أستاذ جامعى يندب للعمل فى جامعة غير جامعته التى يعمل بها ويكون ذلك عادة لفترة محدودة.

vernacular school المدرسة الشعبية
نوع من المدارس ظهر فى أوربا فى أواخر العصور الوسطى بهدف تقديم تعليم أولى لأبناء عامة الشعب، وظهر كذلك فى مصر تحت اسم الجامعة الشعبية.

vertical grouping
تصنيف بحسب السن (للتلاميذ)
نظام مدرسى يصنف التلاميذ إلى فصول متجانسة من حيث السن، وهو أكثر شيوعا فى مرحلة رياض الأطفال والصفوف الأولى من المرحلة الابتدائية.

vertically-divided school structure
بنية تعليمية منقسمة رأسيا
تنظيم التعليم بحيث ينقسم من بداية السلم التعليمى إلى مسارات تعليمية مختلفة باختلاف الطبقات الاجتماعية، ويظهر هذا التقسيم فى أوضح صورة فى الفصل التاريخى فى نظم التعليم الأوربية قديما بين مسار التعليم الأكاديمى لأبناء الصفوة ومسار التعليم الأولى والمهنى لأبناء الطبقات الأخرى.

vestibule theory النظرية الإعدادية
نظرية تقوم على أساس أن كل مرحلة تعليمية تعد للمرحلة التعليمية

تعتبر أساسية للحد الأدنى من استخدام اللغة.

vocabulary, basic reading
مفردات القراءة الأساسية
مفردات ومصطلحات اللغة التى يحتاج إليها الفرد للقراءة فى مختلف المجالات.

vocabulary, passive
مفردات غير مستعملة
مفردات علمية يعرف التلميذ مدلولها ولكن يندر أن يستخدمها فى حديثه العادى.

vocabulary, pre-school
مفردات ما قبل المدرسة
الكلمات التى يستخدمها الأطفال فى سن ما قبل المدرسة الابتدائية.

vocabulary, reading مفردات قرائية
الكلمات والمصطلحات التى يحتاج إليها الفرد من أجل القراءة وبعد إتقانه إياها يتعرف عليها ويفهمها بمجرد أن يراها مطبوعة أمامه.

vocabulary, remedial reading
مفردات قراءة علاجية
قائمة بأهم الكلمات والمصطلحات التى ينبغى أن يتقنها الأطفال الذين يواجهون مشكلات أو صعوبات

visiting teacher معلم زائر
معلم يكلف بزيارة أسرات بعض التلاميذ لمناقشة مشكلات أولادهم.

visual aid وسيلة إيضاح بصرية
وسيلة إيضاح منظورة يستعين بها المعلم لشرح الدرس كالخرائط والصور والأفلام والشرائح الشفافة وما إلى ذلك.

visual education تعليم بصرى
تعليم يعتمد على وسائل بصرية غير الكتب مثل الخرائط والنماذج والشرائح الشفافة والأفلام.

visual handicap عائق بصرى
ضعف قدرة التلميذ على الرؤية العادية نتيجة ضعف فى أجهزة الإبصار، ويترتب عليه صعوبات فى قيامه بعمله المدرسى خاصة القراءة والكتابة.

vocabulary test اختبار مفردات
اختبار يطلب فيه من الممتحَن تعريف معنى مجموعة متدرجة من الكلمات والمصطلحات، ويعتبر مثل هذا الاختبار أحيانا مقياسا للعمر العقلى.

vocabulary, basic المفردات الأساسية
مفردات ومصطلحات اللغة التى

vocational choice, inappropriate
اختيار مهنى غير مناسب
اختيار الفرد لمهنة لا تتفق مع استعداداته وميوله وقدراته أو اختياره لمهنة غير مطلوبة كثيرا فى سوق العمل.

vocational consultation
إرشاد دراسى مهنى
عملية مساعدة الأفراد من خلال المقابلات الشخصية على التعرف على المهن المتاحة فى سوق العمل واختيار أكثر هذه المهن ملاءمة لقدراتهم وميولهم .

vocational counsellor **مرشد مهنى**
شخص مؤهل مهنيا لمساعدة الأفراد على اختيار المهنة التى تتناسب مع سمات شخصياتهم وقدراتهم وميولهم كما يوجههم إلى إعداد أنفسهم لهذه المهنة.

vocational curriculum
منهج دراسى مهنى
مجموعة من المقررات والبرامج المتتابعة لتزويد الفرد بالمعارف والمهارات والخبرات اللازمة لمهنة معينة.

فى القراءة.

vocabulary, specialized
مفردات متخصصة
المفردات والمصطلحات المتخصصة المستخدمة فى مجالات تعليمية معينة كمصطلحات الرياضيات والعلوم الطبيعية ... إلخ.

vocabulary, speech or oral
مفردات محادثة أو مفردات شفهية
الكلمات والمصطلحات التى يكثر استخدام الفرد لها فى حديثه.

vocational adjustment **توافق مهنى**
مدى اتساق المهنة التى يعمل بها الفرد مع ميوله واستعداداته وقدراته.

vocational aptitude **استعداد مهنى**
القدرة الأصلية أو المكتسبة التى تمكن الفرد من اكتساب المعارف والمهارات اللازمة لمهنة معينة.

vocational choice **اختيار مهنى**
عملية اتخاذ قرار يقوم بها الفرد لاختيار مجال العمل الذى يتفق مع شخصيته وميوله وقدراته، وقد تتم هذه العملية بقرار من الفرد ذاته أو بتوجيه من مرشد مهنى.

vocational interest **ميل مهنى**

تفضيل الفرد لمهنة ما أو لمجموعة معينة من المهن.

vocational interest inventories
مقاييس الميول المهنية

اختبارات ومقاييس للميول المهنية تستخدم فى حالات التوجيه والإرشاد المهنى لتحديد المهن والأعمال التى يميل إليها الفرد ويفضلها.

vocational school **مدرسة مهنية**

مدرسة تقدم برامج وتدريبا مهنيا لإعداد العمال المهرة.

vocational education, adult
تعليم مهنى للكبار

برامج تعليمية وتدريبية خارج نطاق التعليم النظامى لتزويد الكبار بالمعارف والمهارات اللازمة لدخول سوق العمل.

vocational guidance **توجيه مهنى**

مساعدة الفرد على أن يختار عملا يوائم ميوله وقدراته واستعداداته الجسمية والعقلية والنفسية حتى يتحقق له النجاح.



الطريقة الكلية **whole method**

طريقة لتعليم القراءة للمبتدئين عن طريق الجمل والكلمات بدلا من البدء بتعليم الحروف الأبجدية.

whole-meaning test

اختبار المعنى الإجمالى

اختبار يقيس قدرة المتعلم على التوصل للمعنى الإجمالى لفقرة أو قطعة قراءة دون الاهتمام بالتفاصيل.

wide-ability school

مدرسة القدرات المتفاوتة

مدرسة تضم تلاميذ من ذوى القدرات والاستعدادات المتفاوتة نتيجة قبولهم دون إجراءات انتقائية، كما هو الحال فى المدارس العامة.

طفل منسحب **withdrawn child**

طفل يتجنب الاحتكاك الاجتماعى

هدر تعليمى **wastage, educational**

فشل التلميذ أو المدرسة فى تحقيق الأهداف التربوية، ويترتب عليه ضياع الجهد والمال، ومن أهم أسبابه تسرب التلاميذ، ومن أهم نتائجه الرسوب.

وزن المادة **weight, subject**

الأهمية النسبية لمادة دراسية معينة مقارنة ببقية مواد المنهج، كما تتضح من عدد ساعات تدريس المادة فى الأسبوع والدرجات المخصصة لها من مجموع درجات الامتحان.

welfare school

مدرسة لرعاية الأطفال

مدرسة للعناية بالأطفال الذين يعانون من سوء التوافق من الناحية الاجتماعية.

خبير مناهج **worker, curriculum**

متخصص فى تصميم المناهج وتطويرها يعمل فى وزارة التعليم أو فى إحدى إدارات التعليم المحلية.

workshop

حلقة علمية (ورشة عمل)

لقاء بين خبراء المعلمين فى مجال تعليمى معين وبين عدد من الخبراء بهدف إيجاد حلول لبعض المشاكل المشتركة التى تواجههم من خلال المناقشات والدراسة الجماعية، مع التركيز على الجوانب التطبيقية.

بزملائه، كما يتجنب التعبير الخارجى عن مشاعره وأفكاره ويشعر بالإشباع فى الاستسلام للتخيلات.

word list, basic

قائمة المفردات الأساسية

مجموعة المفردات التى تمثل المفاهيم التى يتطلبها الفرد فى تعامله اليومى.

خبرة العمل **work experience**

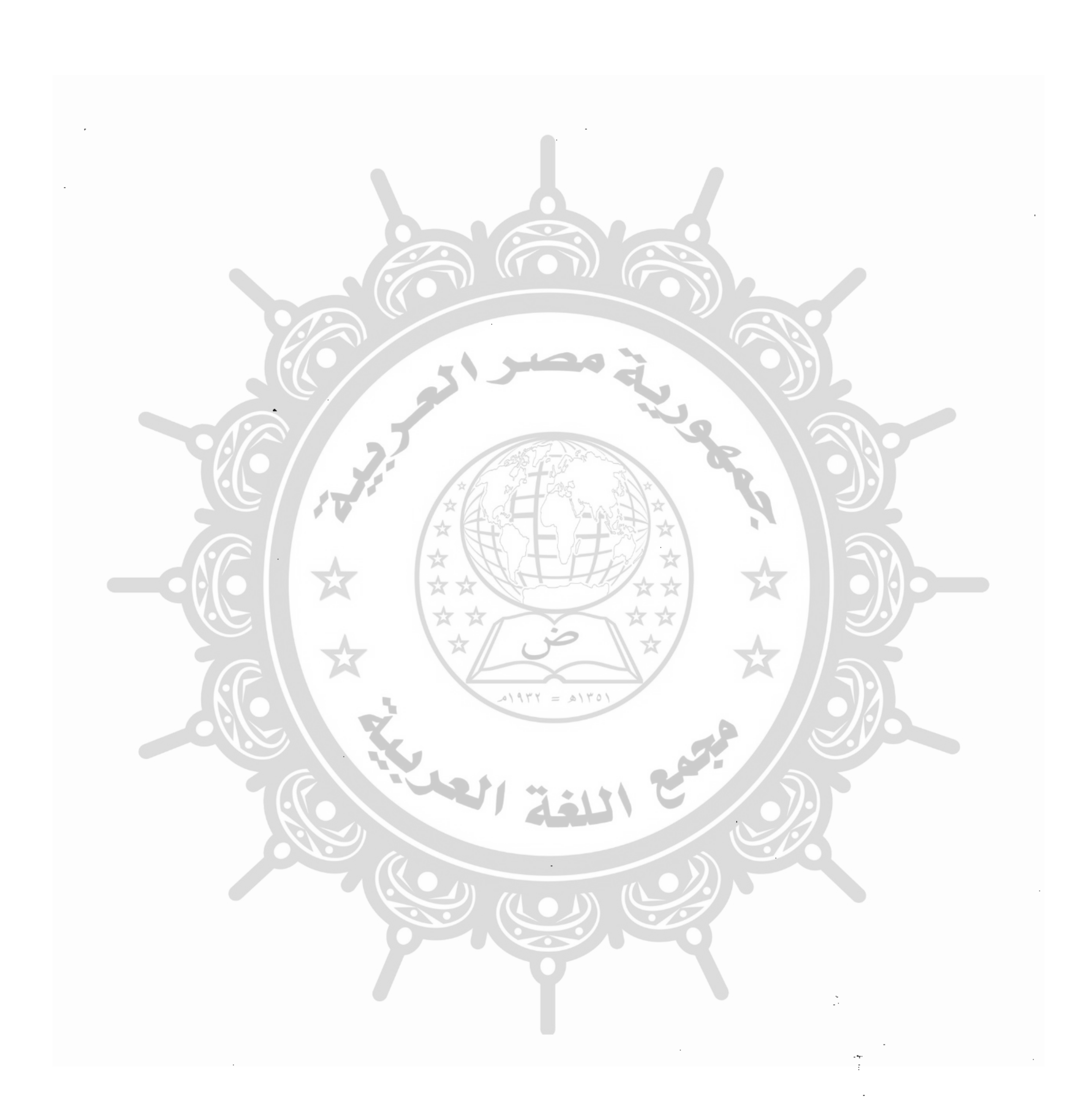
المعارف والمهارات والاتجاهات التى يكتسبها الطالب من خلال ممارسة العمل فى إحدى مؤسسات العمل.



Y

ثقافة الشباب **youth culture**

القيم والاتجاهات وأنماط السلوك التى تميز فئة الشباب عن بقية الفئات فى المجتمع.


جمهورية مصر العربية
ض
١٣٥١هـ = ١٩٣٢م
مجمع اللغة العربية


Arabic Section
جمهورية مصر العربية
مجمع اللغة العربية
١٣٥١هـ = ١٩٣٢م



القسم الإنجليزى





functional	وظيفى
social consciousness	وعى اجتماعى
self-consciousness	وعى بالذات
self-awareness	وعى بالذات
class consciousness	وعى طبقى
halo effect	وقع (أثر) الهالة
loyalty	ولاء
bibliomania	ولع بالكتب
cogitate	يتفكر
baby-sit	يجالس الطفل
calculate	يحسب

id	هو
hormones	هورمونات
mania	هوس
logorrhea (loquacity)	هوس الثرثرة
kleptomania	هوس السرقة
megalomania	هوس العظمة
graphomania	هوس الكتابة (جرافومانيا)
theomania	هوس دينى
student body	الهيئة الطلابية
duty	واجب
unit, experience	وحدة خبرة
unit	وحدة دراسية
unit, kindergarten-primary	وحدة روضة ومدرسة إبتدائية
unit, subject matter	وحدة قائمة على المادة الدراسية
unit, problem	وحدة قائمة على المشكلة
unit, reading	وحدة قراءة
resource unit	وحدة مرجعية
unit, activity	وحدة نشاط
heredity	وراثة
social heredity	وراثة اجتماعية
homochron heredity	الوراثة المتزامنة
atavism	الوراثة غير المباشرة
geneticism	الوراثية التكوينية
weight, subject	وزن المادة
mass media	وسائل الاتصال الجماهيرى
milieu	الوسط
capacity	وُسْع
obsession	وسواس
visual aid	وسيلة إيضاح بصرية
teaching device	وسيلة تعليمية
aid, sensory	وسيلة تعليمية حِسّية
administrative position	وضع إدارى

self–criticism	نقد ذاتى
amentia	نقص عقلى
antithesis	نقيض
anti–intellectualism	نقيض المذهب العقلى
genotype	نمط وراثى
culture pattern	نَمَط ثقافى
subjective type	نمط ذاتى
stereotype	نمط مقولب
objective type	نمط موضوعى
growth	نمو
academic development	نمو أكاديمى
development, educational	نمو تربوى
development, moral	نمو خُلقى
curriculum model	نَمُوذج المَنْهَج
nymphomania	نيمفومانيا
neurasthenia	نيوراستينيا
margin of attention	هامش الانتباه
alphabet	الهجائية (الألف بائية)
wastage, educational	هدر تعليمى
goal	هدف
ultimate aim	هدف نهائى (للتعليم)
goal, group	هدف جماعى
aim, immediate	هدف مباشر
behavioural objective	هدف مسلكى
aim, ultimate	هدف نهائى
sin (guilt) delusion	هُذاء الإثم
jealousy paranoia	هذاء الغيرة
truancy, pupil	هروب التلاميذ من المدرسة (تزويغ)
hysteria	هستيريا
hallucination	هلوسة
disfluency	همهمة
human engineering	الهندسة البشرية

activity, spontaneous	نشاط تلقائى
activity, out-of-class	نشاط خارج الفصل
activity, out-of-school	نشاط خارج المدرسة
activity, culminating	نشاط ذروى
activity, pupil	نشاط طلابى
activity, random	نشاط عشوائى
activity, mass	نشاط كتلى
activity, creative	نشاط مبدع
activity, directed	نشاط موجه
activity, purposeful	نشاط هادف
residence requirements	نصاب الحضور
child advocate	نصير الطفل
maturity	نضج
cultural pubert	نضج ثقافى
formal discipline	نظام شكلى
reporting system	نظام التقارير
pastoral care system	نظام الريادة
caste system	نظام الطبقية الطائفية
track system	نظام المسارات التعليمية
selective system (for secondary school)	نظام انتقائى (للتعليم الثانوي)
control	نظام ومراقبة
theory	نظرية
administrative theory	نظرية إدارية
continuity, theory of	نظرية الاستمرار
vestibule theory	نظرية إعدادية
glandular theory	النظرية الغدية
game theory	نظرية المباراة
field theory	نظرية المجال
reactance theory	نظرية المضاداه
second chance institution	نظم بديلة للتعلم
resentment	نفور
teachers association	نقابة المعلمين

English	العربية
teaching skill	مهارة تدريسية
skill, expressional	مهارة فى التعبير
skill, mathematical	المهارة فى الرياضيات
skill, reading	مهارة قرائية
specialized education	مهارة قرائية تخصصية
skill, manual	مهارة يدوية
curriculum deliberation	مواءمة المنهج
specifications, educational	مواصفات تعليمية
convention	مواضعة (اتفاق)
consent, parental	موافقة والدية
supervisor, subject	موجه مادة
obsessive	مُوَسْوَس
object	موضوع
love object	موضوع الحب
objectivity	موضوعية
situation (social)	موقف (اجتماعى)
code of ethics	ميثاق (كود) أخلاق
heritage	ميراث
cultural heritage	ميراث ثقافى
interest	ميل
vocational interest	ميل مهنى
outcome, instructional	ناتج تعليمى
consequences	نتائج مترتبة
narcissism	نرجسية (عشق الذات)
tendency	نزعة
gregariousness	نزعة التجمع
intelligence quotient (I. Q.)	نسبة الذكاء
cultural system	نسق ثقافى
closed system	نسق مغلق
open system	نسق مفتوح
forgetting	نسيان
activity, recreational	نشاط ترويحى

genetic method	منهج تكوينى
curriculum, experience	مَنْهَج الخِبْرة
curriculum, hidden	مَنْهَج خَفى
curriculum, subjec	مَنْهَج المادّة
child-centred curriculum	منهج متمركز حول الطفل
curriculum, elementary school	مَنْهَج المدْرَسة الابتِدَائيّة
activity curriculum	منهج النشاط
curriculum, activity	مَنْهَج النَّشَاط
diachronic method	منهج تتبعى
traditional curriculum	منهج تقليدى
vocational curriculum	منهج دراسى مهنى
curriculum, kindergarten	مَنْهَج رِيَاض الأطْفَال
scientific method	منهج علمى
curriculum, individual	مَنْهَج فرْدِى
curriculum, integrated	مَنْهَج مُتَكَامِل
curriculum, community-centred	مَنْهَج مُتَمَركز حَوْل الجَمَاعة
curriculum, problem-centred	مَنْهَج مُتَمَركِز حَوْل المُشْكِلات
craft–centred curriculum	منهج متمركز حول المهنة
core curriculum	منهج محورى
curriculum, core	مَنْهَج مِحْوَرى
comparative method	منهج مقارن
curriculum, correlated	مَنْهَج مُنَسّق مُتَرابط
curriculum, professional	مَنْهَج مِهْنىّ
descriptive method	مَنْهَج وَصْفىّ
curriculum, functional	مَنْهَج وظِيفىّ
skills, social	مهارات اجتماعية
communication skills	مهارات الاتصال (التواصل)
skills, comprehension	مهارات الاستيعاب
skill	مهارة
skill, communicative	مهارة اتصال
basic skill	مهارة أساسية
skill, fundamental	مهارة أساسية

measure	مقياس
L. scale	مقياس "ك"
Kuder vocational preference record	مقياس "كودر" للتفضيل المهنى
group measure	مقياس جماعى
resident	مقيم
residents, rural non farm	المقيمون فى ضواحى المدن
gain from illness	مكاسب المرض
proximics	مكانيات = علم المكانيات
observation	ملاحظة
field observation	ملاحظة ميدانية
homo-	مماثل متجانس
gradient of effect	مميل الأثر
communication climate	مناخ التواصل
classroom climate	مناخ حجرة الدراسة
genital zones	مناطق تناسلية
babble	مناغاة
discussion	مناقشة
discussion, group	مناقشة جماعية
discussion, permissive	مناقشة حرة
discussion, directed	مناقشة موجهة
methodology	مناهج البحث
antidiscrimination	مناهضة التمييز
stimulus	منبه (مثير)
achievement curve	منحنى التحصيل
learning curve	منحنى التعلم
growth curve	منحنى النمو
generalized curve	منحنى معمم
introvert	منطوٍ
advance organizer	مُنَظِّم استهلالى
grasping reflex	منعكس القبض
curriculum	منهج
method	منهج

apriori knowledge	معرفة قبلية
teacher educator	معلم المعلم
special education teacher	معلم تربية خاصة
adjustment teacher	معلم توافق
coach	معلم خصوصى أو مدرب رياضى
visiting teacher	معلم زائر
adult educator	معلم للكبار
science, elementary	معلومات علمية أولية
demonstration laboratory	مَعْمَل العَرْض
curriculum laboratory	مَعْمَل مَنَاهِج
norm	مِعْيار
social norm	معيار اجتماعى
scoring key	مفتاح التصحيح
school inspector	مفتش مدرسى
subject	مفحوص (مبحوث)
vocabulary, basic	مفردات أساسية
vocabulary, basic reading	مفردات القراءة الأساسية
vocabulary, passive	مفردات غير مستعملة
vocabulary, remedial reading	مفردات قراءة علاجية
vocabulary, reading	مفردات قرائية
inactive vocabulary	مفردات لغوية غير نشطة
vocabulary, pre-school	مفردات ما قبل المدرسة
vocabulary, specialized	مفردات متخصصة
vocabulary, speech or oral	مفردات محادثة أو مفردات شفهية
self-concept	مفهوم الذات
interview	مقابلة
resistance	مقاومة
vocational interest inventories	مقاييس الميول المهنية
core course	مقرر أساسي
course	مقرر أو مَساق
credit course	مقرر معتمد
advanced courses	مقررات متقدمة

مُسَاعد مُدرِّس عَمَلى	demonstrator
مساعدة حجرة الدراسة	classroom aide
مستشار تربوى	consultant, education
مستفز	bullyrag
مُستَوى	standard
مستوى الثقة	level of confidence
مستوى الدلالة	level of significance
مستوى الدلالة	significance level
المستوى العادى للشهادة العامة للتعليم	GCE (ordinary-level)
المستوى المتقدم للشهادة العامة للتعليم	GCE (advanced-level)
مستويات أكاديمية	academic standards
مسح	survey
مسح ثقافى لمناطق مختلفة	cross – cultural survey
مَسْرحَة المنهَج	curriculum dramatization
مشاركة وجدانية (تعاطف وجدانى)	sympathy
مشروع نشاط	activity project
مشكلة البحث	research problem
مصادر البيئة الاجتماعية	resource, community
مطابقة (المسايرة)	conformity
معاداة المرأة	antifeminism
معادلة "سبيرمان- براون"	Spearman-Brown formula
معارف عامة	common learnings
معامل ارتباط الرتب لسبيرمان	Spearman rank-correlation
معامل ارتباط من الدرجة الأولى	first-order correlation coefficient
مُعَامِل ألفا	alpha coefficient
معايرة	calibration
معايير	norms
معايير الصفوف الدراسية	grade norms
معدل التسرب	rate, drop-out
معدل الطلاب لكل مدرس	student – teacher ratio
معدل تحصيل تراكمي	accumulation, credit
معرفة بعدية	aposteriori knowledge

continuation school	مدرسة للتعليم المستمر
multi-streamed school	مدرسة متنوعة البرامج
evening school	مدرسة مسائية
independent school	مدرسة مستقلة
affiliated school	مدرسة ملحقة
university school	مدرسة ملحقة بالجامعة
vocational school	مدرسة مهنية
percept	مدرك حسى
span of attention	مدى الانتباه
reading span	مدى القراءة
life span	مدى حياة الفرد
director, school	مدير المدرسة
sensationalism	مذهب حسى
conservatism	مذهب المحافظة
apostate	مُرْتدّ
puberty	مرحلة البلوغ
study, undergraduate	المرحلة الجامعية الأولى
babyhood	مرحلة الحضانة
scribbling stage	مرحلة الرسم العشوائى
oral phase	مرحلة فموية
latency phase	مرحلة الكمون
latency stage	مرحلة الكمون
academic adviser	مرشد أكاديمى
school counselor	مرشد مدرسي
adviser, vocational	مرشد مهنى
vocational counselor	مرشد مهنى
occupational disease	مرض مهنى
mental disease	مرض عقلى
center of interest	مركز الاهتمام
adult education centre	مركز تعليم الكبار
temperament	مزاج
responsibility, social	مسئولية اجتماعية

sociogram	مُخطط اجتماعى (سوسيوجرام)
unified-studies approach	مدخل الدراسات الموحدة
subject-matter approach	مدخل المادة الدراسية
cultural approach	مدخل ثقافى
inputs, educational	مدخلات تربوية
scale	مدرج (سلم)
rating scale	مدرج (سلم) تقدير
value hierarchy	مدرج القيم الهرمى
head teacher	مدرس أول
remedial teacher	مدرس مجموعات التقوية
ungraded primary school	مدرسة ابتدائية لاصفية (بدون صفوف)
activity school	مدرسة أنشطة
vernacular school	مدرسة شعبية
wide-ability school	مدرسة القدرات المتفاوتة
community school	مدرسة المجتمع
consolidated school	مدرسة موحدة
day school	مَدْرسة نهَارية (الخَارجية)
all–day school	مدرسة اليوم الكامل
transitional school	مدرسة انتقالية
part–time school	مدرسة بعض الوقت
training school	مدرسة تدريبية
university-oriented school	مدرسة تُعد للجامعة
senior high school	مدرسة ثانية عليا
trade school	مدرسة حِرفية
nursery school	مدرسة حضانة
residential special school	مدرسة داخلية للتربية الخاصة
convent school	مدرسة ديرية
cloister school	مدرسة دَيْرِيَّة
comprehensive school	مدرسة شاملة
secular school	مدرسة علمانية
welfare school	مدرسة لرعاية الأطفال
special school	مدرسة للتربية الخاصة

alternatives	متغايرات
open minded	متفتح العقل (واسع الأفق)
egocentric	متمركز حول الذات
brilliant	متوقد الذكاء
academic persistence	مثابرة أكاديمية
life space	مجال الحياة
achievement society	مجتمع الإنجاز
school population	مجتمع طلابى
community	مجتمع محلى (حلة)
sociocentric	مجتمعىّ التمركز
abstract	مجرد
bulletin	مجلة (دورية)
parent-teacher association (PTA)	مجلس الآباء والمعلمين
board of directors (trustees)	مجلس الأمناء
student council	مجلس طلابى
adult education council	مجلس لتعليم الكبار
group	مجموعة
experimental group	مجموعة تجريبية
control group	مجموعة ضابطة
respondent	مجيب
conversation	محادثة
accountability	مُحَاسَبِيّة
conservation	محافظة (احتفاظ)
imitation	محاكاة
manifest content	محتوى ظاهر (للحلم)
latent content	محتوى كامن (للحلم)
content, syllabus	محتوى المقرر
content, educational	محتوى تربوى
criterion	مَحَكّ
narcotics	مخدِّرات
outputs, educational	مخرجات تربوية
capitation allowance	مخصص الرؤوس

slant	كتابة مائلة
apperception	كتلة معرفية
transcript	كشف المواد والتقديرات
inhibition	كف
competency	كفاية
classics	كلاسيكيات (م)
business college	كلية أعمال تجارية
polytechnic college	كلية التقنيات المتعددة
tertiary college	كلية المرحلة الثالثة
undergraduate school	كلية جامعية
conservatoir	كونسرفاتوار (م)
non-empirical	لا تجريبى
deschooling	لامدرسية
automation	أوتمة (أوتومية)
committee, educational	لجنة تربوية
committee of enquiry	لجنة تقصى الحقائق
fixation pause	لحظة تثبيت
vernacular	لسان دارج (العامية)
role playing	لعب الدور
game	لعبة
verbalism	لفظية
libido	ليبيدو
subconscious	ما تحت الشعور
metamemory	ما وراء الذاكرة
M. A. = magister artium	ماجستير فى الآداب
M. Sc. = master of science	ماجستير فى العلوم
supplementary reading material	مادة قراءة إضافية
dialectic materialism	مادية جدلية
masochism	مازوخية / ماسوشية
consequential	متساوق
multilingual	متعدد اللغات
fundament	متعلق

admission, non- selective	قبول غير انتقائى
ability	قُدْرَة
social ability	قدرة اجتماعية
general ability	قدرة عامة
omnipotence	قدرة على كل شىء
verbal ability	قدرة لفظية
mechanical ability	قدرة ميكانيكية
skimming	قراءة إلمام
recreation approach	قراءة ترويحية
kinship	قرابة
group decision	قرار الجماعة
residence house	قسم داخلي
department, academic	قِسْم علْميّ
nail biting	قضم الأظافر
grade skipping	قفز الصفوف
separation anxiety	قلق الانفصال
state anxiety	قلق الحالة
trait anxiety	قلق السمة
suppression	قمْع
display rules	قواعد الإبداء
manpower	القوة البشرية
appetitive powers	قوى شهوانية
leadership	قيادة
action-centred leadership	قِيادة مُرتَكزة حَوْل الفِعْل
measurement	قياس
values, social	قيم اجتماعية
intrinsic value of education	قيمة ذاتية للتعليم
instrumental value of education	قيمة نفعية للتعليم
organism	كائن عضوى
repression	كبت
constraint, social	كبح اجتماعى
scapegoat	كبش فداء

English	Arabic
instinct	غريزة
sexual instinct	غريزة جنسية
love instinct	غريزة الحب
life instinct	غريزة الحياة
death instinct	غريزة الموت
cheating	غش (فى الامتحان)
lasciviousness	غُلْمة
teacher effectiveness	فاعلية المعلم
fore period	فترة تمهيدية
resource person	فرد مرجعى
sexual differences	فروق جنسية
sex differences	فروق بين الجنسين
group differences	فروق جماعية
schizophrenia	فُصام (شيزوفرينيا)
evening classes	فصول الدراسة المسائية
administrative effectiveness	فعالية إدارة
cost effectiveness	فعالية النفقات
understanding, social	فهم اجتماعى
self-concept	فهم الذات
cultural differences	فوارق ثقافية
single concept film	فيلم المفهوم الواحد
slide film	فيلم شرائح مصورة
word list, basic	قائمة المفردات الأساسية
calculable	قابل للإحصاء
seminar	قاعة بحث
good continuation, law of	قانون الاتصال (الاستمرار) الجيد
fixation, law of	قانون التثبيت
similarity law	قانون التشابه
good shape, law of	قانون الشكل الجيد (فى نظرية الجشطالت)
social acceptability	قبول اجتماعى
self-acceptance	قبول الذات
admission, selective	قبول انتقائى

administration science, educational	علم الإدارة التربوية
symptomatology	علم الأعراض
neurology	علم الأعصاب
culturology	علم الثقافة
sexology	علم الجنس
demography	علم السكان
hygiene	علم الصحة
acoustics	علم الصوتيات
cosmology	علم الكون (كوزمولوجيا)
social psychology	علم النفس الاجتماعى
genetic psychology	علم النفس التكوينى
gestalt psychology	علم النفس الجشطالتى
sport psychology	علم النفس الرياضى
general psychology	علم النفس العام
objective psychology	علم النفس الموضوعى
functional psychology	علم النفس الوظيفى
omniscience	علم بكل شىء
graphology	علم دراسة الخطوط (الفراسة)
secularization	علمانية التعليم
social sciences	علوم اجتماعية
human sciences	علوم إنسانية
mental age	عمر عقلى
bywork	عمل جانبى
dean	عَميد
clustering information	عنقدة المعلومات
sample	عينة
standardization sample	عينة تقنين الاختبار
sample, random	عينة عشوائية
sample, adequate	عينة كافية
sample, biased	عينة متحيزة
sample, purposive	عينة مقصودة
speech defects	عيوب الكلام

English	العربية
habit or custom	عادة
sentiment	عاطفة
academic year	عام دراسى
spatial factor	عامل مكانى
specific factor = s. factor	عامل خاص
general factor = g. factor	عامل عام
genius	عبقرى
idiocy	عته
hostility	عدائية
group contagion	عدوى جماعية
symptom	عَرَض
demonstration	عَرْض عَمَلى
casual	عرَضى
custom	عُرْف
isolation	عزلة (عزل)
neurosis	عُصَاب
gang	عصابة
nervous	عصبى
charity	عطية
sexual purity	عفة جنسية
self-punishment	عقاب الذات
Oedipus complex	عقدة "أوديب"
Electra complex	عقدة إليكترا
mind	عقل
group mind	عقل جماعى
mental	عقلى
supportive therapy	علاج داعم
occupational therapy	علاج بالعمل
hypnotherapy	علاج تنويمى
group psychotherapy	علاج نفسى جماعى
relationship, peer	علاقات المماثلين فى السن
statistics	علم الإحصاء

self control	ضبط النفس
mental deficiency	ضعف عقلى
stress	ضغط نفسى (ضيق)
national character	طابع قومى
action-specific energy	طاقة خصوص الحركة
student teacher	طالب تربية
undergraduate student	طالب جامعى
postgraduate student	طالب دراسات عليا
student, able	طالب ذو قدرات عالية
cadet (military)	طالب عسكرى
antonym	طباق
special methods course	طرق تدريس خاصة
general methods of education	طرق تدريس عامة
deductive method	طَرِيقَة اسْتِنْبَاطِيّة
research method	طريقة البحث
translation method	طريقة الترجمة
discovery learning method	طريقة التعلم بالاكتشاف
catechetical school	طريقة الحوار الكنسى
whole method	طريقة كلية
conversational method	طريقة المحادثة
project method	طريقة المشروع
activity method	طريقة النشاط
Dalton method	طريقة دالتون
acoustic method	طريقة صوتية
remedial-group method	طريقة مجموعات التقوية
underprivileged child, culturally	طفل محروم ثقافيا
withdrawn child	طفل منسحب
gifted child	طفل موهوب
genital phase	طور تناسلى
visual handicap	عائق بصرى
Kallikak family	عائلة "كاليكاك"
study habits	عادات الاستذكار

سمة الشخصية	trait, character
سِمَة المصدرية (السمة المصدر)	source trait
سِمَة ثقافية	culture trait
سن التعليم الإلزامى	compulsory school age
سن ترك المدرسة	school leaving age
سوء التكيف	maladaptation
سوء التوافق	maladjustment
سوىّ	normal
سَوِيَّة	normality
سياسة إدارية	administration policy
سياق النص	context
شائعة	rumour
شخصية منغلقة	shut-in personality
شخصية نمطية	stereotyped personality
شريحة مصورة	slide
شعور بالتفوق	superiority feeling
شعور بالذنب	guilt feeling or sense of guilt
شكل	form
شكل مطمور	figure, embedded
شكل وأرضية	figure-ground
شلل جنونى عام	general paralysis of the insane
شهادة عامة للتعليم	general certificate of education GCE
شهية (اشتهاء)	appetite
شيوعية	communism
صحة نفسية (أو العقلية)	mental hygiene
صدمة ثقافية	cultural shock
صراع الأدوار	role conflict
صراع ثقافى	cultural conflict
صف دراسى	grade
صفحة بيضاء	tabula rasa
ضبط اجتماعى	control, social
ضبط الصف	control, class

ذكاء	intelligence
ذكاء اجتماعى	social intelligence
الذكورة – الأنوثة	masculinity-femininity
ذُهان الهوس والاكتئاب	manic-depressive psychosis
ذهان عضوى	organic psychosis
رائد الفصل	class sponsor
رأسمالية	capitalism
رأى عام	public opinion
رِدّة	apostasy
رسم بيانىّ	diagram
رضا (النفس)	gratification
رطانة	glossolalia
رعاية الطفل	child care
رمزى	symbolic
روح المعلم المعنوية	teacher morale
روح معنوية	morale
روح معنوية للجماعة	group morale
روضة أطفال تقليدية	traditional kindergarten
زملة أعراض مرضية (متلازمة)	syndrome
زميل الصف	classmate
زيارة منزلية	visitation, home
سادومازوخية	sado masochism
سادية	sadism
سجل تراكمى (للتلميذ)	cumulative record
سقف الاختبار	test ceiling
سكان المدن	residents, urban
سلسلة شرائح	slide sequence
سلوك أبوى	behaviour, parental
سلوك جماعى	behaviour, group
سلوك مدنى (حضرى)	behaviour, civic
سماح بالدراسة الجزئية	block release
سماح بالدراسة النهارية	day release

study, analytical	دراسة تحليلية
study, diagnostic	دراسة تشخيصية
study, individualized	دراسة تفريدية
longitudinal study	دراسة طولية
study, postgraduate	دراسة عليا
study, independent	دراسة مستقلة
study, distance	دراسة من بعد
study, area	دراسة منطقية (مجالية)
study, directed	دراسة موجهة
study, field	دراسة ميدانية
study, formal	دراسة نظامية
awareness	دراية
gross score	درجة إجمالية
degree, master's	دَرَجة المَاجِستِير
standard score	درجة معيارية
teaching, demonstration	درس نموذجى
demonstration lessons	درُوس العَرْض العَمَلى
degree, doctor of philosophy (Ph. D.)	دُكتُورَاه الفَلسَفَة
fusion, group	دمج المجموعات
fusion, binocular	دمج بصرى
fusion, binaural	دمج سمعى
democracy	ديمُقراطيَّة
group dynamics	ديناميات الجماعة
subjectivity	ذاتية
graphic individuality	ذاتية خط الكتابة
memory	ذاكرة
memory, iconic	ذاكرة أيقونية
memory, sensory	ذاكرة حسية
memory, echoic	ذاكرة صدوية
memory, long-term	ذاكرة طويلة الأمد
memory, working	ذاكرة عاملة
memory, short-term	ذاكرة قصيرة الأمد

خبرة مقصودة (مباشرة)	direct experience
خبير مناهج	worker, curriculum
خداع بصرى	optical illusion
خدمات توجيهية (أو إرشادية)	services, guidance
خدمات سمعية بصرية	services, audiovisual
خدمات مهنية	career services
خدمات نفسية	services, psychological
خريطة بيانية	cartogram
خضوع	submission
خطأ معيارى	standard error
خطة المدرسة العلاجية	remedial teacher plan
خُطة زمنية	time schedule
خلل وظيفى	functional disorder
خلية عصبية	nerve cell
دائرة تليفزيونية مغلقة	closed circuit television (CCTV)
دار حضانة	baby farm (nursery)
الدَّارونيّة	Darwinism
دافع	motive
دافعية التحصيل	achievement motivation
دالة ، وظيفة	function
دراسات أعمال تجارية	business studies
دراسات ثقافية	cultural studies
دراسات دولية تربوية	international studies, educational
دراسة ارتباطية	study, correlation
دراسة استدبارية	retrospective study
دراسة استطلاعية	study, pilot
دراسة استقبالية	prospective study
دراسة البيئة	study, environment
دراسة خاصة موجهة	directed private study
دراسة المجتمع المحلى	study, community
دراسة تتبعية (طولية)	study, longitudinal
دراسة تجريبية	study, experimental

English	Arabic
dictatorial atmosphere	جو ديكتاتورى
democratic atmosphere	جو ديموقراطى
group atmosphere	جو جماعى
social aspects of education	جوانب اجتماعية للتربية
need	حاجَة
status need	حاجة لتحقيق المكانة
case	حالة
determinism	حتمية
classroom	حجرة الدراسة
classroom, special-education	حجرة تربية خاصة
special instruction room	حجرة تعليم خاصة
classroom, special	حجرة دراسة خاصة
intuition	حدس
intuitionism	حدْسية
vertical social mobility	حراك اجتماعى رأسى
social mobility, vertical	حراك اجتماعى رأسي
craft	حِرفة
craftsman	حرفى
scientific movement	حركة علمية
kinetic	حركى
cultural deprivation	حرمان ثقافى
role deprivation	حرمان من الدور
academic freedom	حرية أكاديمية
sensitivity, social	حس اجتماعى
calculation	حساب
fit, goodness of	حُسْن المطابقة
civilization	حضارة
workshop	حلقة علمية (ورشة عمل)
literacy campaigns	حملات محو الأمية
work experience	خبرة العمل
aesthetic experience	خبرة جمالية
vicarious experience	خبرة غير مقصودة (غير مباشرة)

test-retest reliability	ثبات الاختبار بالإعادة
split-half reliability	ثبات التجزئة النصفية
fixation	ثبوت
functional fixedness	ثبوت وظيفى
youth culture	ثقافة الشباب
bilingual	ثنائى اللغة
thanatos = death instinct	ثناتوس = غريزة الموت
gamma	جاما
university, open	جامعة مفتوحة
dialectic	جدل
controversial	جدلى
schedule of reinforcement	جدول تعزيز
schedule	جدول زمنى
schedule, observation	جدول ملاحظة
sexual offence	جريمة جنسية
gestalt	جشطالت
Gestalt	جشطالت
baby-sitter	جليس أطفال
play group	جماعة اللعب
secondary group	جماعة ثانوية
formal group	جماعة رسمية
small group	جماعة صغيرة (رهط)
informal group	جماعة غير رسمية
reference group	جماعة مرجعية (نموذجية)
group, face-to-face	جماعة مواجهة
rigidity	جمود
sex	جنس
juvenile delinquency	جنوح الأحداث
nervous system	جهاز عصبى
slide sound projection	جهاز صوتى لعرض الشرائح
grimance	جهامة
laissez faire atmosphere	جو حُر

administrative organization	تنظيم إدارى
development	تنمية
sensory education	تنمية الحواس
hypnosis	تنويم
finger spelling	التهجى الأصبعى
social and educational parallelism	توازن اجتماعى – تعليمى
evaluative communication	تواصل تقويمى
defensive communication	تواصل دفاعى
impersonal communication	تواصل لا شخصى
supportive communication	تواصل مسانِد
instrumental communication	تواصل وسيلى
descriptive communication	تواصل وصفى
adjustment, pupil	توافق التلميذ
self-adjustment	توافق الذات
adjustment, vocational	توافق مهنى
vocational adjustment	توافق مهنى
tension	توتر
primary tension	توتر أولى
secondary tension	توتر ثانوى
goal orientation	توجه نحو الهدف
self–guidance	توجيه ذاتى
control, curriculum	توجيه المنهج
educational guidance	توجيه تربوى
recruitment, teacher	توجيه فى مهنة التعليم
vocational guidance	توجيه مهنى
identification	توحد
expectancy (expectation)	توقع
self-assertion	توكيد الذات (تأكيد الذات)
hypochondriasis	توهم المرض
galvanic current	تيار جلفانى
reliability	ثبات
test reliability	ثبات الاختبار

Delphi technique	تِقْنِيّة دِلْفى
standardization	تقنين
continuous assessment	تقويم مستمر
evaluation	تقييم
job evaluation	تقييم الوظائف
summative evaluation	تقييم ختامى
self evaluation	تقييم الذات
teacher evaluation	تقييم المعلم
cultural integration	تكامل ثقافى
fixation frequency	تكرار التثبيت
student cost	تكلفة الطالب
self emerging	تكون الذات
genetic	تكوينى
social adaptation	تكيف اجتماعى
symbolic conversion	تلاق رمزى
beginning pupil	تلميذ مبتدئ
television, educational	تليفزيون تعليمى
malingering	تمارض
social cohesion	تماسك اجتماعى
group cohesion	تماسك الجماعة
figural cohesion	تماسك الشكل
cultural assimilation	تَمَثُّل ثقافى
representation	تمثيل
representation, idiographic	تمثيل تخيلى (تربية فنية)
representation, dramatic	تمثيل درامى
fore-exercise	التمرين التمهيدى
formal exercise	تمرين شكلى
student teaching	تمرين على التدريس (التربية العملية)
education finance	تمويل التعليم
positive discrimination	تمييز إيجابى
antinomy	تناقض
socialization	تنشئة اجتماعية (التطبيع الاجتماعى)

English	العربية
teriary schooling	تعليم فى المستوى الثالث (السلك الثالث)
competency–based instruction	تعليم مبنى على الكفاية
polytechnical education	تعليم متعدد التقنيات (بوليتكنيكى)
student-centred instruction	تعليم متمركزحول الطالب
criterion-referenced instruction (CRI)	تَعْلِيم مَنْسُوب لِمَحكّ
vocational education, adult	تعليم مهنى للكبار
terminal education	تعليم نهائى
longevity	تعمير
generalization	تعميم
generalization, response	تعميم الاستجابة
universalized basic education	تعميم التعليم الأساسى
generalization, mediated	تعميم توسطى
generalization, verbal	تعميم لفظى
overcompensation	تعويض زائد
absenteeism	تَغَيُّب
cultural change	تغير ثقافى
classroom interaction	تفاعل فى حجرة الدراسة
deculturation	تَفَكّك ثقافى
thinking, symbolic	تفكير رمزى
schizophrenic thinking	تفكير فُصامى
thinking, critical	تفكير ناقد
conventionalism	تقاليدية
group acceptance	تقبل جماعى
rating	تقدير
self-esteem	تقدير الذات
report, supervisor's	تقرير الموجه الفني
self-report	تقرير ذاتى
sectioning, class	تقسيم الفصل
segregation of ability	تقسيم حسب القدرات
stratification	تقسيم طبقى
conventional	تقليدى
teaching technique	تقنية التدريس

curriculum design	تصميم المنهج
vertical grouping	تصنيف بحسب السن (للتلاميذ)
ability grouping	تصنيف بحسب القدرة
setting	تصنيف بحسب القدرة المتخصصة (للطالب)
achievement rating	تصنيف تحصيل الطلاب
fiction	تصور
cultural evolution	تطور ثقافى
adaptation of instruction	تطويع العملية التعليمية
cooperativeness	تعاونية
self expression	تعبير عن الذات
cultural acceleration	تعجيل ثقافى
census	تعداد السكان
census, school	تعداد مدرسى
cultural pluralism	تعدد ثقافى
definition	تَعْريف
operational definition	تعريف إجرائى
learning	تعلم
social learning	تعلم اجتماعى
discovery learning	تَعَلُّم بالاكْتِشَاف
expository learning	تَعلُّم بالتَّعرُّض
activity learning	تَعلُّم بالنَّشَاط
distance learning	التعلم من بعد
basic education	تعليم أساسى
alien education	تعليم الأجانب
andragogy	تعليم الراشدين
compulsory education	تعليم إلزامى
correspondence education	تعليم بالمراسلة
visual education	تعليم بصرى
commercial education	تعليم تجارى
specialized reading skill	تعليم تخصصى
compensatory education	تعليم تعويضى
technical education	تعليم تقنى

self-education	تربية ذاتية
consumer education	تربية المستهلك
screen education	تربية بالإعلام
corrective physical education	تربية بدنية تصحيحية
progressive education	تربية تقدمية
cultural education	تَرْبية ثَقافية
sex education	تربية جنسية
religious education	تربية دينية
population education	تربية سكانية
political education	تربية سياسية
communist education	تربية شيوعية
cosmopolitan education	تربية عالمية
student teaching, part-time	تربية عملية بعض الوقت
student teaching, off-campus	تربية عملية خارج الجامعة
student teaching, on-campus	تربية عملية داخل الجامعة
all-day student teaching	تربية عملية طول اليوم
student teaching, graded	تربية عملية متدرجة
preschool education	تربية قبل المدرسية
chivalric education	تربية للفروسية
continuing education	تربية مستمرة
christian education	تربية مسيحية
comparative education	تربية مقارنة
ambushing	ترصُّد (التواصل)
recreation, mathematical	ترويح رياضيات
cascade of services	تسلسل متتالٍ للخدمات
procrastination	تسويف
scatter	تشتت
streaming	تشعيب
diagnostic branching	تَشْعِيب تَشْخيصىّ
guessing correction	تصحيح أثر التخمين
self correction	تصحيح ذاتى
course design	تصميم المقرر

tension reduction	تخفيض التوتر
retardation, social	تخلف اجتماعى
retardation, educational	تخلف دراسى
retardation, mental	تخلف عقلى
fantasy	تخيل
upgrade training of teachers	تدريب المعلمين للوظائف العليا
training, in-service teacher	تدريب المعلم فى أثناء الخدمة
teacher training, in-service	تدريب المعلمين فى أثناء الخدمة
training, pre-professional	تدريب سابق لممارسة المهنة
training, on the job	تدريب فى مواقع العمل
appreciation training	تدْريب للفَهْم العَام
training, vocational	تدريب مهنى
training, educational	تدريب مهنى دراسى
scaling	تدريج
team teaching	تدريس الفريق
cross – age teaching	تدريس بين الأقران
teaching, diagnostic	تدريس تشخيصى
co-operative teaching = team teaching	تدريس تعاونى = تدريس الفريق
contextual teaching	تدريس سياقى
teaching, remedial	تدريس علاجى
teaching, effective	تدريس فعال
teaching, experience-based	تدريس مبنى على الخبرة
teaching, pupil-centred	تدريس محوره التلميذ
teaching, teacher-centred	تدريس محوره المعلم
directed teaching	تدريس موجَّه
teaching, directed	تدريس مُوَجَّه
graphorrhea	تدفق كتابى
cultural decline	تدهور ثقافى
cultural accumulation	تراكم ثقافى
social education	تربية اجتماعية
islamic education	تربية إسلامية
academic education	تربية أكاديمية

mixed-ability grouping	تجميع على أساس تنوع القدرة
somnabulism	تجوال النوم
allocation of places	تحديد أعداد المقبولين
cacography	تحريف التهجى
achievement	تَحْصِيل (إنجاز)
achievement, academic (or) scholastic	تَحْصِيل مَدْرسى أكَادِيمى (إنجاز)
self-actualization	تحقيق الذات
self-realization	تحقيق الذات
curriculum control	تحكم فى المنهج
statistical analysis	تحليل إحصائى
interaction analysis	تحليل التفاعل
analysis, classroom interaction	تحليل التفاعل داخل الفصل
self-analysis	تحليل الذات
analysis, job	تحليل العمل
job analysis	تحليل العمل
analysis, individual	تحليل الفرد
analysis, reading	تحليل القراءة
cost-benefit analysis	تحليل الكلفة / العائد (دراسة الجدوى)
analysis, content	تحليل المضمون (المحتوى)
curriculum analysis	تحليل المنهج
analysis, educational	تحليل النظم التربوية
item analysis	تحليل الوحدات
graphic analysis	تحليل بيانى
group analysis	تحليل جماعى
analysis, financial	تحليل مالى
analysis, educational problem	تحليل مشكلة تربوية
psychoanalysis	تحليل نفسى
student transfer	تحويل الطلاب
prejudice	تحيز (تحامل)
specialization, subject	تخصص فى مادة
specialization, professional	تخصص مهنى
skipping	تخطى

بطارية اختبارات	test battery
بعد للجماعة	group dimension
بكالوريوس العلوم	baccalaureos of science
بكالوريوس فى الفنون والآداب	baccalaureos of arts (B. A.)
بلاهة	imbecility
بَنْك بَيَانات (بنك معلومات)	data bank (information bank)
بنية الجماعة	group structure
بنية تعليمية منقسمة أفقيا	horizontally-divided school structure
بنية تعليمية منقسمة رأسيا	vertically-divided school structure
بنية عمرية	age structure
بنية معرفية	structure, cognitive
بورجوازية	bourgeoisie
بيروقراطية	bureaucracy
بين دواخل الشخص	intrapersonal
تابو (لا مساس)	taboo
التات (اختبار تفهم الموضوع)	TAT = thematic apperception test
تاريخ حياة الفرد	life history
تأمل	meditation
تأهب للهدف	goal set
تأهيل المتسربين	rehabilitation, drop-out
تأهيل مهنى	rehabilitation, vocational
تبادلية	reciprocity
التبنِّى	adoption
تثبيت سالب	fixation, negative
تثبيت مرضى	fixation, abnormal
تثبيت والدى	fixation, parental
تجانس	homogeneity
تجربة عشوائية الضبط	random control trial
تجربة وظيفية	functional experiment
تَجْرِيب المنْهج	curriculum experimentation
تَجَمُّع	aggregation
تجميع	grouping

role discontinuity	انقطاع الدور
aposiopesis	انقطاع الكلام
cultural discontinuity	انقطاع ثقافى
role model	أنموذج الدور
anomie (F.)	أنوميا (معربة)
automatization	أوتوماتية (الأوتمة)
genital primacy	أولوية تناسلية
visiting days	أيام الزيارة
ethology	إيثولوجيا (علم سلوك الحيوان)
suggestion	إيحاء
auto listening	إيحاء ذاتى
autosuggestion	إيحاء ذاتى
heterosuggestion	إيحاء غيرى
ecology	إيكولوجيا (التبيؤ)
classroom ecology	إيكولوجيا حجرة الدراسة
gesture	إيماءة
basic research	بحث أساسى
research, investigative	بحث استقصائى
research, synthetic	بحث إعادة البناء
research, small-group	بحث الجماعات الصغيرة
research, service	بحث الخدمة
research, reading	بحث القراءة
research, quantitative	بحث كَمّى
research, historical	بحث تاريخى
research, experimental	بحث تجريبى
research, educational	بحث تربوى
research, scientific	بحث علمى
research and development	بحث للتنمية
laboratory investigation	بحث معملى
research, deliberative	بحث نقدى
special interest course	برنامج للميول الخاصة
human	بَشَرى

gain	اكتساب
academic games	ألعاب أكاديمية
neuralgia	ألم الأعصاب
traditional examination	امتحان تقليدى
eleven-plus examination	امتحان سن الحادية عشرة وما بعدها
public examination	امتحان عام
admission examination	امتحان قبول
security	أمن
super ego	الأنا الأعلى
geotropism	انتحاء أرضى
galvanotropism	انتحاء جلفانى
diffusion of culture	انتشار الثقافة
selection	انتقاء
selection, pre-service	انتقاء (المعلمين) قبل الممارسة
selection, social	انتقاء اجتماعى
academic selection	انتقاء أكاديمى
selection, multivariate	انتقاء متجانس
transfer in language learning	انتقال أثر التعلم فى مجال اللغة
transfer, associative	انتقال اقترانى (ارتباطى)
transfer of training, positive	انتقال إيجابى لأثر التدريب
anthropology, educational	أنثروبولوجيا تربوية
anthropology, cultural	أنثروبولوجيا ثقافية
standard deviation	انحراف معيارى
devolution	انحطاط
cultural disintegration	انحلال ثقافى
impulsion	اندفاع
selective listening	إنصات انتقائى
defensive listening	إنصات دفاعى
pseudo listening	إنصات مصطنع
active listening	إنصات نشيط
self–discipline	انضباط ذاتى
introversion	انطواء

cultural imperialism	استعمار ثقافى
sampling	استعيان (أخذ عينة)
opinion poll	استفتاء الرأى العام
heterosexuality	استمتاع جنسى بالمغاير
homosexuality	استمتاع جنسى بالمماثل (شذوذ جنسى)
projection	إسقاط
teaching style	أسلوب فى التدريس
screening device	أسلوب للانتقاء
sorrow	أسى
reform school	إصلاحية
social foundations of education	أصول اجتماعية للتربية
disorganization	اضطراب التنظيم
disorder, classroom	اضطراب الفصل
somatogenic disorders	اضطرابات جسمية المنشأ
psychogenic disorders	اضطرابات نفسية المنشأ
reeducation	إعادة التعليم
reeducation, auditory	إعادة التعليم السمعى
reeducation, extension	إعادة التعليم المهنى
cultural handicap	إعاقة ثقافية
aid, educational	إعانة تعليمية
aid, equalization	إعانة للحد من التفاوت
belief	اعتقاد
teacher education	إعداد المعلم
career education	إعداد للمسار المهنى
staff, instructional	أعضاء هيئة التدريس بالمدارس
sublimation	إعلاء
alienation	اغتراب
talking out	إفضاء
conviction	إقناع
academician	أكاديمى
melancholia	اكتئاب (ميلانخوليا)
psychotic depression	اكتئاب ذهانى

English	Arabic
perception	إدراك حسى
subception = subliminal perception,	إدراك دون العتبة
broadcast, education	إذاعة مدرسية
relapse into illiteracy	ارتداد للأمية
vocational consultation	إرشاد دراسى مهنى
satisfaction	إرضاء
test floor	أرضية الاختبار
terrorism	إرهاب
terrorist	إرهابى
visiting professor	أستاذ زائر
introspection	الاستبطان
questionnaire	استبيان
response	استجابة
galvanic skin response (GSR)	استجابة الجلد الجلفانية
kinesthetic response	استجابة حركية
glandular response	استجابة غدية
goal response (GR)	استجابة لهدف (س هـ)
fixated response	استجابة مثبتة
response, acquired	استجابة مكتسبة
internalization	استدخال
learning strategies	استراتيجيات تعلم
primary learning strategies	استراتيجيات تعلم أولية
supportive learning strategies	استراتيجيات تعلم مساندة
strategy	استراتيجية
function recovery	استعادة الوظيفة
cultural borrowing	استعارة ثقافية
aptitude	استِعْدَاد
social aptitude	استعداد اجتماعى
academic aptitude	استعداد أكاديمى
special aptitude	استعداد خاص
general aptitude	استعداد عام
vocational aptitude	استعداد مهنى

mental test — اختبار عقلى
subtest — اختبار فرعى
test, ability — اختبار قدرات
power test — اختبار قوة
test, linguistic — اختبار لغوى
verbal intelligence test — اختبار لفظى للذكاء
form board test — اختبار لوحة الأشكال
vocabulary test — اختبار مفردات
test, essay — اختبار مقال
standardized test — اختبار مقنن
criterion-referenced test (CRT) — اختِبَار مَنسوب لِمَحك
norm-referenced test — اختِبَار مَنسُوب لِمعْيار
domain-referenced test = content-referenced test — اختِبَار منسُوب لِنِطَاق
objective-referenced test — اختِبَار مَنسُوب لِهَدَف
test, occupational — اختبار مهنى
situational test — اختبار موقفى
test, interest — اختبار ميول
test, psychological — اختبار نفسى
vocational choice — اختيار مهنى
vocational choice, inappropriate — اختيار مهنى غير مناسب
awkward — أخرق
social worker — أخصائى اجتماعى
school social worker — أخصائى اجتماعى مدرسى
specialist, curriculum — أخصائى مناهج
school psychologist — أخصائى نفسى مدرسى
administration — إدارة
interaction management — إدارة التفاعل
conflict management — إدارة الصراع
administration, educational — إدارة تعليمية
class administration — إدارة حجرة الدراسة
administration, school — إدارة مدرسية
administration, central — إدارة مركزية

cultural substitution	إحلال ثقافى
Strong vocational interest blank	اختبار "سترونج" للميول المهنية
test, mastery	اختبار إتقان
test, multiple-response	اختبار اختيار من متعدد
test, reasoning	اختبار استدلال
test, readiness	اختبار استعداد
opposites test	اختبار أضداد
scholastic aptitude test	اختبار الاستعداد الدراسى
mechanical aptitude test	اختبار الاستعداد الميكانيكى
test, teaching aptitude	اختبار الاستعداد لمهنة التعليم
prognostic test	اختبار التنبؤ بالمآل
intelligence test	اختبار الذكاء
test, personality	اختبار الشخصية
standard progressive matrices test	اختبار عادى للمصفوفات المتتابعة
test, whole meaning	اختبار الفكرة الرئيسية
test, physical ability	اختبار القدرة الجسمية
similarities test	اختبار المُشابهات
whole-meaning test	اختبار المعنى الإجمالى
test, open-book	اختبار بالكتاب المفتوح
test, placement	اختبار تحديد المستوى
test, diagnostic	اختبار تشخيصى
thematic apperception test (T.A.T.)	اختبار تفهّم الموضوع
sentence completion test	اختبار تكملة الجمل
group test	اختبار جماعى
trade test	اختبار حِرَفى
test, intelligence	اختبار ذكاء
test, non-verbal intelligence	اختبار ذكاء غير لفظى
test, verbal intelligence	اختبار ذكاء لفظى
graphometry	اختبار رسم الأشكال
Rorschach test	اختبار رورشاخ
speed test	اختبار سرعة
test, comprehensive achievement	اختبار شامل للتحصيل الدراسى

إبانة	diction
إبداء النوايا	display of intention
اتجاه اجتماعى	social attitude
اتجاه علمانى	secular trend
اتحاد طلابى	student union
اتساق	consistency
اتساق داخلى	internal consistency
اتصال جماهيرى	mass communication
اتصال حسى للأطفال	sensory contacts
اتصال أو تواصل	communication
اتصال ثقافى	cultural contact
اتهام الذات	self-accusation
إثابة	reward
أثر التجمع	assembly effect
الأثر اللاحق للشكل	figural after effect
إثراء ثقافى	cultural enrichment
إجابة مركبة	answer, compound
إجازة فى الآداب (ليسانس)	B. A. = bachelor of arts
إجازة فى الآداب والتدريس (بكالوريوس)	B.A.T.= bachelor of arts and teaching
اجتماع الآباءِ والمعلمين	teacher-parent conference
اجتماع هيئة التدريس	staff meeting
اجتماعى الميل	sociable
إجماع	consensus
أحداث جارية	current events
إحساس	sensation
إحساس بالهوية	sense of identity

أعضاء وخبراء هذه اللجنة وحاجة الباحثين والدارسين فى مجال كليات ومعاهد التربية؛ لأنه إذا كانت لا توجد تربية (أسرية أو مدرسية أو مجتمعية بغير علم النفس) فإنه يوجد من علوم النفس الأخرى ما لا ينبغى أن يتطرق إليه التربويون من الآباء والمعلمين لكونه اختصاص الطبيب والمعالج النفسى لا مجرد الموجه أو المرشد النفسى التربوى الاجتماعى التى يلزم لممارستها أيضًا التدريب على طرق الإرشاد والتوجيه.

وبالله التوفيق،،

مقرر اللجنة

دكتور كمال دسوقى

تقـــديم

هذا هو الجزء الثانى من معجم علم النفس والتربية الذى تعاقب على إعـداده عقب ظهور الجزء الأول منه عام ١٩٨٤م المقررون الأساتذة دكتور عبد العزيـز السيد، دكتور على عبد الواحد وافى، دكتور سليمان حزين فالدكتور كمـال محمـد دسوقى، وتناوب العمل فى عرض مصطلحاته على اللجنة فالمجلس فالمؤتمر علـى مدى عشرين سنة الخبراء فى علم النفس: دكتور فؤاد أبو حطـب، دكتـور سـيد عثمان، دكتور فرج عبد القادر طه؛ وفى التربية الأساتذة: دكتور كمـال عاشـور، دكتور سعيد إسماعيل على؛ وتولى أمانة تحريره تباعًا السادة: عادل سـعد خليـل حرب، وجمال مراد، ومحسن عبد الرحمن ... وجَمَـع قـوائم مـصطلحاته التـى أقرها المجلس فالمؤتمر ونشرت بإصدارات ***مجموعات المصطلحات العلمية والفنية*** للمجمع، وراجعها وأعدها للطبع الخبيران دكتور سعيد إسماعيل على، ودكتور حامد زهران، وقام بتنفيذها على الحاسب الآلى بالمجمع السيد/ حسين عبد السلام خاطر، محرر اللجنة.

وقد حرصت اللجنة فى إعداد هذا الجزء الثانى للطبع، على الترتيب الألفبائى لمصطلحات علمَى النفس والتربية (على غرار الجزء الأول) بألفبائية أجنبية تُـدمج العِلمين معًا، حيث لا يفيد دارسى التربية من مصطلحات علم الـنفس إلا مـا هـو مستخدم فى التربية وإعداد المعلم والصحة النفسية المدرسية التى هـى اختـصاص

وجل أن يتغمد الراحلين منهم بواسع رحمته ، ولمن أطال الله بقاءهم بالمزيد من العطاء والعمل المثمر البناء ، آملا أن يتم البدء فى إعداد الجزء الثالث الذى لابد أن يكون مواكبًا للإيقاع السريع الذى نشهده فى حركة العلم والتحديث المعرفى فى علم النفس والتربية، وما يموج به العالم اليوم من قفزات علمية تفتح آفاقًا رحبة جديدة، تتيح للباحثين والدارسين ما هم بحاجة إليه من مصطلحات ومعارف علمية، تؤهلهم للإسهام فى بناء نهضة علمية وحضارية.

وفقنا الله جميعًا على طريق الحق والمعرفة، إنه نعم المولى ونعم النصير.

رئيس المجمع

دكتور محمود حافظ

تصدير

يحرص مجمع اللغة العربية بالقاهرة من خلال المعاجم المتخصصة التي يصدرها على أن يوفر لجمهور المشتغلين بحقول المعرفة المختلفة الزاد اللغوى الذى يتيح لهم أن يجوبوا آفاق العلوم المختلفة، محافظًا على الأصول اللغوية العربية مجددًا فيما هو بحاجة للتجديد، مستحدثًا ما يتفق مع المستحدثات العلمية المختلفة.

ولعل معجم علم النفس والتربية، بجزئه الأول الذى صدر عام ١٩٨٤م، أو جزئه الثانى الذى نقدم له اليوم مثال لذلك.

ولم يكن لهذا الجهد أن يؤتى أكله إلا بفضل عمل دءوب، تناوب العمل فيه عدد من الأساتذة الأعضاء والخبراء والمحررين.

وقد راجع المصطلحات فى شكلها الأخير وأعدها للطبع الخبيران الدكتور حامد زهران، والدكتور سعيد إسماعيل على، بإشراف الدكتور كمال دسوقى، رحمه الله، مقررًا للجنة، والدكتور عبده الراجحى، عضوًا، ومعهم السيد حسين عبد السلام خاطر، محرر اللجنة حاليا.

ولا يسعنى وأنا أقدم الجزء الثانى من معجم علم النفس والتربية للنشر إلا أن أسجل تقديرى العميق لجهود أعضاء اللجنة وخبرائها فى إعداده، داعيًا المولى عز

عنوان الكتاب: معجم علم النفس والتربية

الجزء الثاني

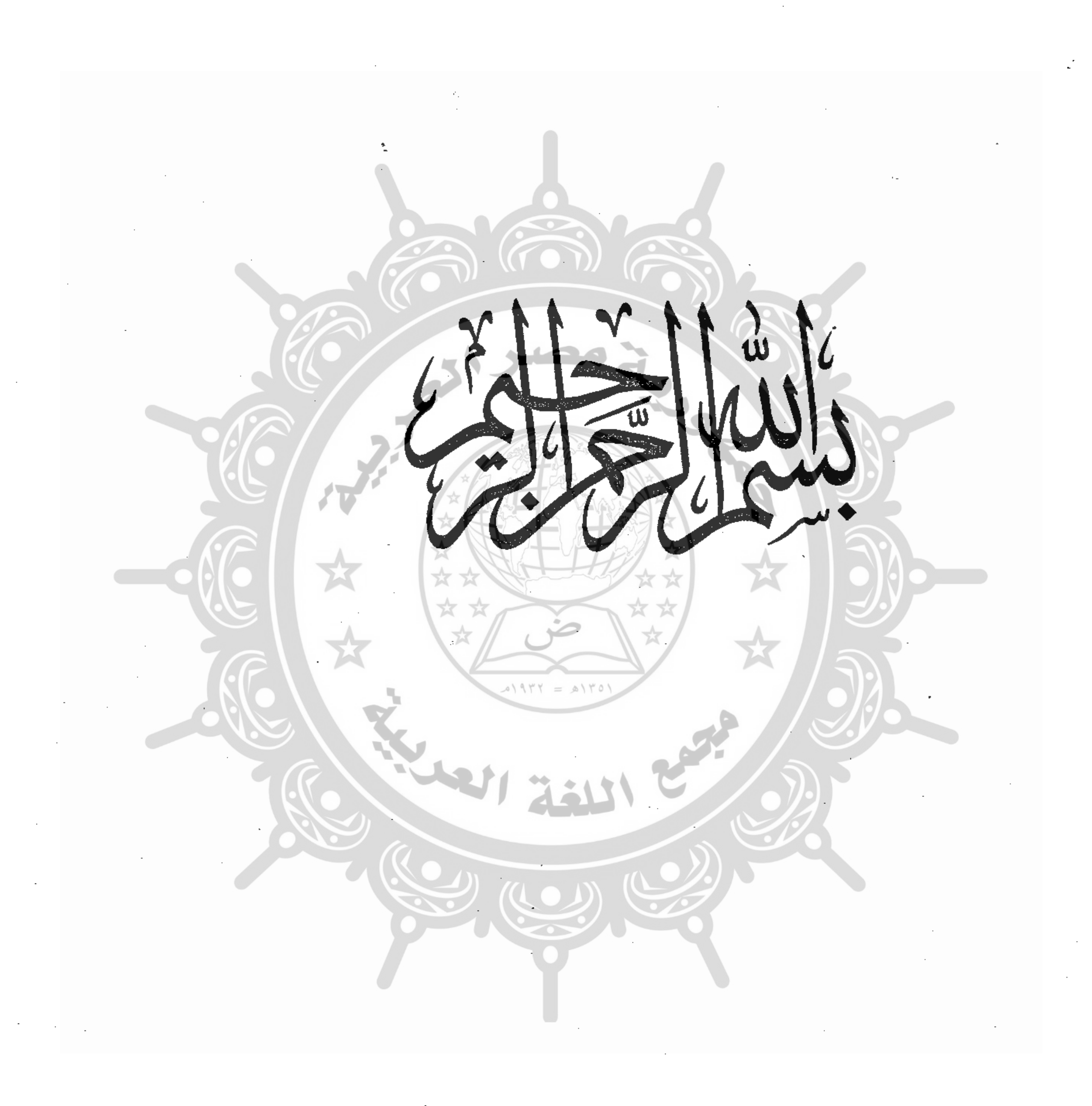
إعداد: لجنة علم النفس والتربية بالمجمع

إصدار: مجمع اللغة العربية – القاهرة

الطبعة الأولى، ١٤٢٩هـ/ ٢٠٠٨م

رقم الإيداع:




بسم الله الرحمن الرحيم
١٣٥١هـ = ١٩٣٢م
مجمع اللغة العربية



وضع: لجنة علم النفس والتربية بالمجمع .
إشراف: الدكتور كمال محمد دسوقى (رحمه الله)
عضو المجمع ومقرر لجنة علم النفس والتربية
إعداد: الدكتور سعيد إسماعيل على
والدكتور حامد زهران
الخبيران بالمجمع
تنفيذ: حسين عبد السلام خاطر محرر اللجنة



معجم علم النفس والتربية

الجزء الثانى

القاهرة

١٤٢٩هـ / ٢٠٠٨م



جمهورية مصر العربية
مجمع اللغة العربية
ض
١٣٥١هـ = ١٩٣٢م